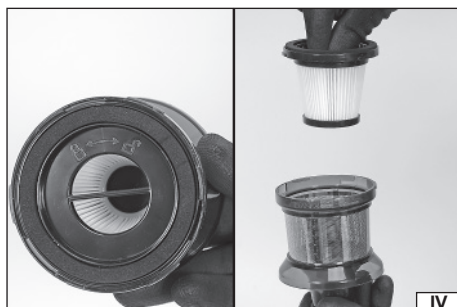
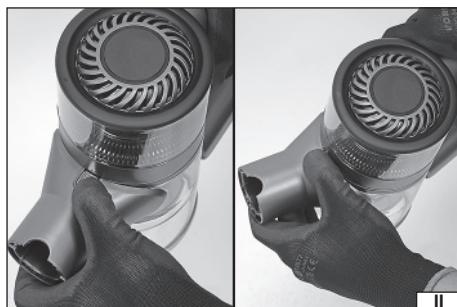
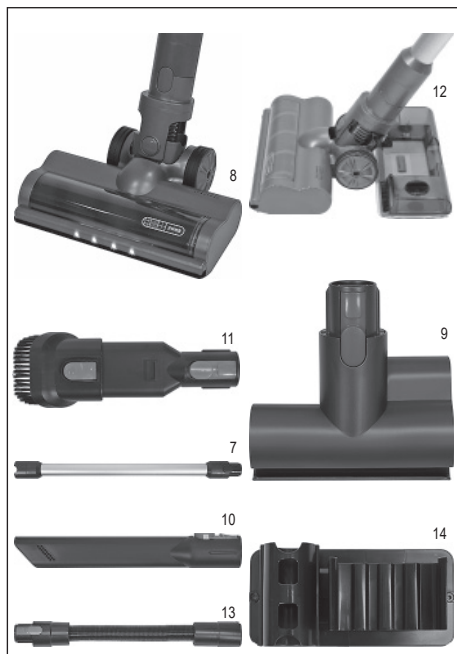


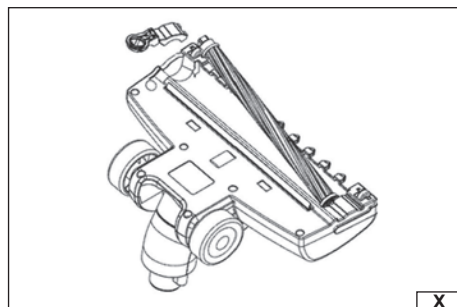
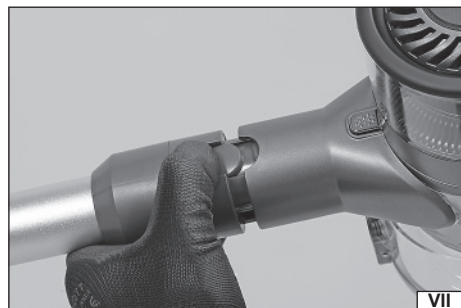
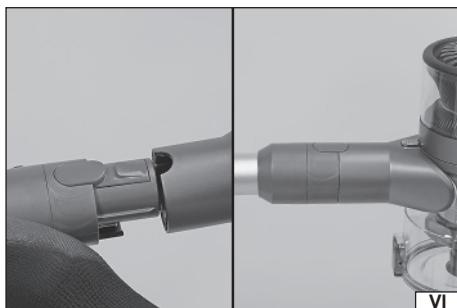
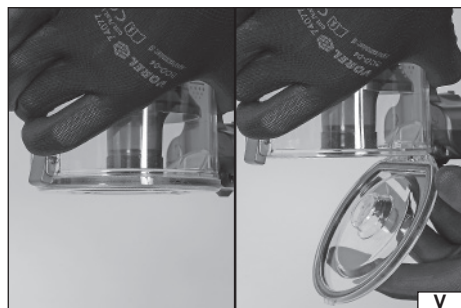
LUND

PL **BEZPRZEWODOWY ODKURZACZ PIONOWY**
EN **RECHARGEABLE VACUUM CLEANER**
DE **AKKU-HAND BODENBÜRSTSAUGER**
RU **ПЕРЕЗАРЯЖАЕМЫЙ ПЫЛЕСОС**
UA **АКУМУЛЯТОРНИЙ ПИЛОСОС**
LT **PAKRAUNAMAS DULKIŲ SIURBLYS**
LV **UZLĀDĒJAMS PUTEKĻSŪCĒJS**
CZ **AKUMULÁTOROVÝ VYSAVAČ**
SK **AKUMULÁTOROVÝ VYSAVAČ**
HU **ÚJRA TÖLTETHŐ PORSZÍVÓ**
RO **ASPIRATOR REÎNCĂRCABIL**
ES **ASPIRADORA RECARGABLE**
FR **ASPIRATEUR RECHARGEABLE**
IT **ASPIRAPOLVERE VERTICALE SENZA FILI**
NL **DRAADLOZE STEELSTOFZUIGER**
GR **ΑΣΥΡΜΑΤΗ ΚΑΘΕΤΗ ΣΚΟΥΠΑ**
BG **АКУМ. ПРАХОСМУКАЧКА**

67121







PL

- odkurzacz
- pojemnik na kurz
- panel sterujący
- włącznik
- regulacja siły ciągu
- wskaznik naładowania akumulatora
- rura aluminiowa
- szczotka turbo
- turboszczotka do dywanów
- ssawka szczelinowa
- szczotka płaska z włosiem 2w1
- mop z pojemnikiem na wodę
- elastyczny wąż
- uchwyt ścienny

EN

- vacuum cleaner
- dust container
- control panel
- power switch
- suction power adjustment
- battery charge indicator
- aluminium pipe
- turbo brush
- carpet turbo brush
- crevice nozzle
- 2 in 1 flat bristle brush
- mop with water tank
- elastic hose
- wall bracket

DE

- Staubsauger
- Staubbehälter
- Bedienfeld
- Ein-/Ausschalter
- Saugleistungseinstellung
- Akkuladezustandsanzeige
- Alurohr
- Turbobürste
- Turbobürste für Teppiche
- Fugendüse
- Flachbürste mit 2in1 Borsten
- Wischmopp mit Wasserbehälter
- Schlauch
- Wandhalterung

RU

- пылесос
- пылесборник
- панель управления
- включатель
- регулировка силы всасывания
- индикатор заряда аккумулятора
- алюминиевая труба
- турбощетка
- ковровая турбощетка
- щелевая насадка
- щетка плоская с волосом 2в1
- швабра с емкостью для воды
- гибкий шланг
- настенное крепление

UA

- пилосос
- контейнер для збору пилу
- панель керування
- вимикач
- регулювання сили всмоктування
- індикатор заряду акумулятора
- алюмінієва труба
- турбощітка
- турбощітка для килимів
- щіпинна насадка
- щітка з волосом 2в1
- швабра з ємністю для води
- гнучкий шланг
- настінне кріплення

LT

- dulkų siurblys
- dulkų talpa
- valdomo skydas
- jungiklis
- siurbimo jėgos reguliavimas
- akumuliatoriaus įkrovos indikatorius
- aliuminio vamzdis
- turbo antgalis
- kilimų turbo antgalis
- antgalis plyšiams
- plokščias antgalis su šeriais du viename
- šluota su vandens talpa
- lanksti žarna
- prie sienos tvirtinamas laikiklis

LV

- puteķļu sūcējs
- puteķļu tvertne
- vadības panelis
- ieslēgšanas slēdzis
- sūkšanas spēka regulēšana
- akumulatora uzlādes indikators
- alumiņija caurule
- turbo uzgalis
- turbo uzgalis pakļāju tīrīšanai
- šaurais uzgalis
- plakanai uzgalis ar sariem "divi vienā"
- slota ar ūdens tvertni
- elastīga šļūtene
- sienas turētājs

CZ

- vysávač
- nádoba na prach
- ovládací panel
- vypínač
- nastavení síly tahu
- indikátor nabití baterie
- hliníková trubka
- turbo kartáč
- turbo kartáč na koberce
- štěrbínová hubice
- plochy kartáč se štetinami 2v1
- mop s nádobou na vodu
- elastická hadice
- držák na stěnu

SK

- vysávač
- nádoba na prach
- ovládací panel
- zapínač
- nastavenie sily tahu
- ukazovateľ nabitia akumulátora
- hliníková trubica
- turbokefa
- turbokefa na koberce
- štrbinová hubica
- plochá kefa so štetinami 2 v 1
- mop s nádobou na vodu
- flexibilná rúra
- držák na stenu

HU

- poroszívó
- portáltály
- vezérlőpanel
- bekapcsológomb
- szívóerő-beállítás
- akkumulátor töltöttség jelző
- aluminium cső
- turbó kefe
- turbókefe szőnyeghez
- rés szűrőfej
- 2 az 1-ben lapos kefe sórtékkal
- felsőmó víztartállyal
- rugalmas tömlő
- fali tartókonzol

RO

- aspirator
- container pentru praf
- panou de comandă
- comutator de alimentare
- reglarea puterii de aspirare
- indicator de încărcare a acumulatorului
- tub din aluminiu
- perie turbo
- perie turbo pentru covore
- dusă îngustă
- perie plată 2-in-1
- mop cu rezervor pentru apă
- furtun elastic
- bridă masă

ES

- aspirador
- contenedor de polvo
- panel de control
- interruptor de encendido
- ajuste de fuerza de aspiración
- indicador de carga de la batería
- tubo de aluminio
- cepillo turbo
- cepillo turbo para alfombra
- ventosa ranurada
- cepillo plano con cerdas 2en1
- fregona con recipiente de agua
- manguera flexible
- soporte de pared

FR

- aspirateur
- réservoir à poussière
- panneau de commande
- interrupteur
- ajustement de la poussée
- témoins de charge de la batterie
- tube en aluminium
- brosse turbo
- brosse turbo pour tapis
- suceur fente
- brosse plate à poils 2-en-1
- serpillière avec réservoir d'eau
- tuyau flexible
- crochet mural

IT

- aspiratore
- contenitore raccogli polvere
- pannello di controllo
- pulsante di accensione
- regolazione della forza aspirante
- indicatore di carica della batteria
- tubo di alluminio
- spazzola turbo
- spazzola turbo per tappeti
- bocchetta per fessure
- spazzola piatta con setole 2 in 1
- mocio con contenitore acqua
- tubo flessibile
- staffa da parete

NL

- stofzuiger
- stofopvangbak
- bedieningspaneel
- schakelaar
- zuigkrachtafstelling
- laadindicator van de accu
- aluminium buis
- turboborstel
- taaijturboborstel
- spleetzuigmond
- platte borstel met borstelharen 2-in-1
- dweil met waterreservoir
- elektrische slang
- muurbevestiging

GR

- ηλεκτρική σκούπα
- δοχείο σκόνης
- πίνακας ελέγχου
- διακόπτης λειτουργίας
- ρυθμίση ώθησης
- ένδειξη φόρτισης μπαταρίας
- αλومένιος αλουμίνιου
- βούρτσα τούρμπο
- βούρτσα τούρμπο για χαλιά
- λεπτό ακροφύσιο
- επιπλέον βούρτσα με τρίχωμα 2σε1
- σφουγγαρίστρα με δοχείο νερού
- ελαστικός σωλήνας
- υποδοχή τοίχου

BG

1. прахосмуканка
2. контейнер за прах
3. панел за управление
4. бутон за включване
5. регулиране на смукателната сила
6. индикатор за зареждане на акумулатора
7. алуминиева тръба
8. турбо четка
9. турбо четка за килим
10. смукателна приставка за фуги
11. плоска четка с косъм 2в1
12. mop с контейнер за вода
13. гъвкав маркуч
14. държач за стена



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Perskaityti instrukciją
Jálasa instrukciójú
Prečítat návod k použití
Prečítat návod k obsluhu
Olvasni utasítást
Cítești instrucțiunile
Lea la instrucción
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης
Прочетете ръководството



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводит к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.



Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumulatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdėrimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninės įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdėrimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdėrimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbolis informuoja apie atliekų surinkimo ir elektroninio iškūto atkūrimus (tostarp baterijas ir akumulatorius) kopą ar citiem atkūrimui. Noliotos iekartas ir jāsavac atseviški n jānodod savākšanas punktā ar mērkī nodrošināt atkūrimu atreizejō pārstādi ar reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietvertō bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtnē vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu atreizejās izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolioto iekārtu pārstādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām atreizejās pārstādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestādžu pārstāvjiem vai pārdevējam.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použité zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesíláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytně místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zákaze vyhadzování opotřebovaných elektrických a elektronických zařízení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálnych (netriedených) odpadov. Opotrebované zariadenia musia byť separovane a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa zníži množstvo odpadov a zmešuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrožovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Blížišie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtsé és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adják le a megfelelő gyűjtőpontra újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékek találhat veszélyes összetevők ellenőrzetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjával kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și predate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efecte adverse asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usata (comprese le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en teruggewinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en teruggewinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιούμενου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωση του και η ανακτήρησή του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιούμενου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

Този символ информира, че изхвърлянето на изхабеното електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с битовите отпадъци е забранено. Изхабеното оборудване трябва да се събира отделно и да се предаде в пункта за събиране на такива отпадъци, за да се осигури неговото рециклиране и оползотворяване, да се намали количеството на отпадъците и да се намали разхода на природни ресурси. Неконтролираното изпускане на опасни съставки, съдържащи се в електрическото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да причини отрицателни промени в околната среда. Домкинството играе важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането на изхабеното оборудване. За повече информация относно правилните методи за рециклиране, моля, свържете се с местните власти или с продавача.

CHARAKTERYSTYKA URZĄDZENIA

Odkurzacz cyklonowy służy do sprzątania podłóg twardych i dywanów za pomocą strumienia powietrza. Odkurzacz nie wymaga stosowania worków na kurz. Strumień powietrza wprawiany jest w pojemniku odkurzacza w ruch wirowy co pozwala na rozdzielanie zassanych nieczystości. Produkt został zaprojektowany wyłącznie do użytku domowego i zabronione jest korzystanie z niego w zastosowaniach komercyjnych. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca urządzenia zależy od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za szkody, powstałe w wyniku nieprzestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

WYPOSAŻENIE

Wraz z odkurzaczem dostarczane są dodatkowe akcesoria w postaci rury oraz szczotek o różnym przeznaczeniu.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA! Przeczytać wszystkie poniższe instrukcje. Nieprzestrzeganie ich może prowadzić do porażenia elektrycznego, pożaru albo do uszkodzeń ciała.

PRZESTRZEGAĆ PONIŻSZYCH INSTRUKCJI

Nie należy korzystać z urządzenia w środowisku o zwiększonym ryzyku wybuchu, zawierającym palne ciecze, gazy lub opary. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła lub ognia. Urządzenie należy podłączać tylko do sieci elektrycznej o napięciu i częstotliwości widocznych na tabliczce znamionowej urządzenia. Wtyczka kabla zasilającego musi pasować do gniazdka sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki. Nie wolno stosować żadnych adapterów w celu przystosowania wtyczki do gniazdka. Niemodyfikowana wtyczka pasująca do gniazdka zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Po każdym wykorzystaniu należy odłączyć wtyczkę kabla zasilającego od gniazda sieciowego. Unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami takimi jak rury, grzejniki i chłodziarki. Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Urządzenie jest przeznaczone tylko do pracy wewnątrz pomieszczeń. Nie należy narażać urządzenia na kontakt z opadami atmosferycznymi lub wilgocią. Woda i wilgoć, która dostanie się do wnętrza urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych i dbać o ich drożność. Zasłonięte i/lub zatłokowane otwory wentylacyjne mogą doprowadzić do przegrzania urządzenia. Może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia, a także być przyczyną pożaru lub porażenia elektrycznego. Nie przeciążać kabla zasilającego. Nie używać kabla zasilającego do noszenia, podłączania i odłączania wtyczki od gniazda sieciowego. Unikać kontaktu kabla zasilającego z ciepłem, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi elementami. Uszkodzenie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym. W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego (np. przecięcie, stopienie izolacji) należy natychmiast odłączyć wtyczkę kabla od gniazda, a następnie przekazać produkt do autoryzowanego zakładu naprawczego. Zabronione jest użytkowanie urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym. Zabroniona jest naprawa kabla zasilającego, kabel musi zostać wymieniony na nowy w autoryzowanym punkcie serwisowym. W przypadku stosowania przedłużaczy, należy stosować przedłużacze o parametrach zasilania takich jak widoczne na tabliczce znamionowej urządzenia. Przekrój żył przedłużacza

powinien być nie mniejszy niż przekrój żył kabla zasilającego urządzenie. Należy to sprawdzić na izolacji kabla zasilającego i przedłużacza lub zwrócić się do producenta urządzenia i / lub przedłużacza. W przypadku zauważenia uszkodzenia jakiegokolwiek części urządzenia zabronione jest jego dalsze użytkowanie. W takim przypadku należy urządzenie przekazać do autoryzowanego punktu serwisowego lub wymienić tę część samodzielnie o ile instrukcja użytkownika pozwala na takie działania naprawcze. Przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności związanych z wymianą części, czyszczeniem lub regulacją należy urządzenie wyłączyć, a wtyczkę kabla zasilającego odłączyć od gniazdka sieciowego. Przed wymianą akcesoriów należy urządzenie wyłączyć, a wtyczkę kabla zasilającego odłączyć od gniazdka sieciowego. Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat oraz przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości urządzenia, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji urządzenia. Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego. Nie odkurzać ludzi i zwierząt, nie zbliżać wlotu końcówek ssących do oczu oraz uszu. Nie przejeżdżać odkurzaczem przez kabel zasilający, nie stawać na kablu zasilającym. Grozi to uszkodzeniem kabla i może być przyczyną porażenia elektrycznego. Przed każdym użyciem należy sprawdzić stan filtrów odkurzacza. Zabronione jest użytkowanie odkurzacza bez filtrów lub z uszkodzonymi filtrami. Przed każdym użyciem należy sprawdzić drożność węża, rur i końcówek ssących. Jeżeli w trakcie pracy zostanie zaobserwowany spadek siły ssącej, zwiększony hałas należy sprawdzić drożność ww. elementów oraz stan napełnienia pojemnika na kurz. Nie odkurzać niedopałków papierosów, zapalek, gorącego popiołu. Unikać wciągania ostrych przedmiotów, np. igieł, gwoździ, pinezek czy zszywek. Nie odkurzać wody ani innej cieczy. Nie odkurzać wilgotnych nieczystości. Nie odkurzać drobnego pyłu, np. mąki, gipsu, tonera drukarki itp. Nie stosować odkurzacza do sprzątania przemysłowych odpadów, np. trocin, gruzu, opiłków metalowych itp. Odkurzacze nie może być stosowany w instalacji odciągu pyłu powstającego podczas pracy innymi narzędziami, np. szlifowania, cięcia, polerowania itp. Podczas odkurzania może wystąpić zjawisko niewielkiego naelektryzowania się urządzenia. Jest to normalne, zwłaszcza w przypadku sprzątania w warunkach niskiej wilgotności. W celu zminimalizowania zjawiska należy okresowo dotykać rurą metalowych uziemionych przedmiotów w domu np. grzejników oraz zadbać o zwiększenie wilgotności w sprzątanym pomieszczeniu.

OBŚŁUGA URZĄDZENIA

UWAGA! Podczas wszystkich czynności związanych z montażem i demontażem wyposażenia należy wyłączyć urządzenie i odłączyć wtyczkę kabla zasilającego od gniazdka sieciowego.

Montaż i demontaż urządzenia

Odkurzacze, pojemnik na kurz oraz akcesoria wyjąć z opakowania i usunąć wszystkie elementy opakowania. Przystąpić do montażu pojemnika na kurz.

Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, że zbiornik zawiera wszystkie elementy i jest poprawnie zmontowany.

Jeżeli pojemnik jest zamontowany na odkurzaczu należy go zdemontować. Nacisnąć palcem dźwignię blokady, a następnie obrócić pojemnik (II) i zdemontować z odkurzacza (III).

Pociągnąć i zdemontować zespół filtrów (III). Zespół filtrów składa się z zewnętrznego filtra z metalowej siatki oraz wewnętrznego filtra HEPA. Wewnętrzny filtr można zdemontować obracając go w kierunku wskazywanym przez strzałkę nakierowaną na symbol

otwartej kłódki, a następnie wysunąć (IV).

Sprawdzić stan każdego filtra oraz stan uszczelki w podstawie filtra papierowego czy żaden z elementów nie jest uszkodzony. Pojemnik od przodu posiada zatrzaskiwaną pokrywę, należy upewnić się, że jest zatrzasknięta. Pokrywę otwiera się odciągając zatrzask (V).

Pojemnik z zamkniętą pokrywą i zamontowanymi filtrami zamocować do odkurzacza. Pojemnik i filtr wewnętrzny posiadają specjalne wyżłobienia w pobliżu swojej krawędzi w które należy wprowadzić wypusty miejsca montażu. Poprawnie zamontowane te dwa elementy przylegają krawędziami na całym obwodzie do swoich miejsc montażu.

Poprawnie zamontowanego pojemnika nie da się zdemontować inaczej niż przez naciśnięcie zatrzasku i obrót pojemnika.

Montaż akcesoriów

W otwór umieszczony w obudowie odkurzacza wsunąć wybrane akcesorium (VI). Poprawnie zamontowane akcesorium jest zabezpieczone za pomocą zatrzasku. Demontaż akcesorium jest możliwy po naciśnięciu i przytrzymaniu zatrzasku (VII).

Jeżeli została użyta rura aluminiowa na drugim jej końcu można zamontować szczotkę w taki sam sposób, jak opisano powyżej.

Przeznaczenie akcesoriów

Rura aluminiowa – rura o stałej długości pozwalająca na zwiększenie długości odkurzacza, co umożliwia wygodne sprzątanie większych powierzchni. Rura służy także do zasilania szczotki turbo.

Szczotka turbo – uniwersalna szczotka służąca do sprzątania wszystkich rodzajów podłóg twardych. Dzięki dodatkowej obrotowej szczotce możliwe jest efektywne sprzątanie zwłaszcza włosów i sierści.

Turboszczotka do dywanów – specjalna szczotka przeznaczona do sprzątania dywanów, wykładzin dywanowych, kobierców i innych miękkich powierzchni.

Ssawka szczelinowa - umożliwia sprzątanie w wąskich szczelinach i miejscach niedostępnych dla większych szczotek.

Szczotka płaska z włosiem 2w1 – szczotka uniwersalna o mniejszych rozmiarach niż szczotki turbo co pozwala na sprzątanie w miejscach o ograniczonym dostępie.

Mop z pojemnikiem na wodę – umożliwia mycie twardych powierzchni na mokro. Mop łączy się tylko ze szczotką turbo i nie ma innej możliwości użycia mopa.

Elastyczny wąż – umożliwia łatwiejsze manewrowanie szczotką do niego podłączoną. Wąż nie zapewnia zasilania szczotki turbo.

Uchwyt na ścianę – umożliwia przymocowanie odkurzacza i niektórych akcesoriów do ściany (IX), porządkując przechowywanie i ułatwiając dostęp do odkurzacza.

Ładowanie akumulatora

Odkurza posiada wbudowany akumulator, którego nie można z niego zdemontować. Ładowanie jest możliwe po podłączeniu wtyczki ładowarki do gniazda odkurzacza (VIII). Następnie ładowarkę należy podłączyć do gniazda sieciowego.

Podczas ładowania pierścien diodowy znajdujący się na górze obudowy odkurzacza będzie świecił światłem pulsującym. Zakończenie ładowania jest sygnalizowane świeceniem pierścienia w sposób ciągły.

W trakcie całego procesu ładowania akumulatora należy mieć odkurzacz pod nadzorem. Niezwłocznie po zakończeniu ładowania należy odłączyć ładowarkę od sieci elektrycznej, a odkurzacz od ładowarki.

OSTRZEŻENIE! Pozostawienie odkurzacza z w pełni naładowanym akumulatorem, podłączonego do ładowarki doprowadzi do nieodwracalnego uszkodzenia akumulatora, a także może być przyczyną pożaru lub porażenia elektrycznego.

OSTRZEŻENIE! Zabronione jest stosowanie do ładowania innej ładowarki niż ta dostarczona w komplecie z odkuraczem.

W trakcie ładowania akumulatora nie jest możliwe wykorzystanie odkurzacza do sprzątania.

Instrukcje bezpieczeństwa ładowania akumulatora

Uwaga! Przed rozpoczęciem ładowania upewnić się, czy korpus ładowarki, przewód i wtyczka nie są popękane i uszkodzone. Zabrania się używania niesprawnej lub uszkodzonej ładowarki! Do ładowania akumulatorów wolno używać jedynie ładowarki akcesoriów dostarczonych w zestawie. Używanie innej ładowarki może spowodować powstanie pożaru lub zniszczenie narzędzia.

Ładowanie akumulatora może odbywać się jedynie w pomieszczeniu zamkniętym, suchym i zabezpieczonym przed dostępem osób niepowołanych, a zwłaszcza dzieci. Nie wolno używać ładowarki bez stałego dozoru osoby dorosłej! W razie konieczności opuszczenia pomieszczenia, w której odbywa się ładowanie, należy odłączyć ładowarkę od sieci elektrycznej przez wyjęcie wtyczki ładowarki z gniazda sieci elektrycznej. W przypadku wydobywania się z ładowarki dymu, podejrzanego zapachu itp. należy natychmiast wyjąć wtyczkę ładowarki z gniazda sieci elektrycznej! Produkt dostarczany jest z akumulatorem nie naładowanym, dlatego przed rozpoczęciem pracy należy go naładować zgodnie z procedurą opisaną w instrukcji. Akumulatory typu Li-ion (litowo – jonowe) nie wykazują tzw. "efektu pamięciowego", co pozwala je doładowywać w dowolnym momencie. Zalecane jest jednak rozładowanie akumulatora podczas normalnej pracy, a następnie naładowanie do pełnej pojemności. Jeżeli ze względu na charakter pracy nie jest możliwe za każdym razem takie potraktowanie akumulatora, to należy to zrobić przynajmniej co kilka, kilkanaście cykli pracy. W żadnym wypadku nie wolno rozładowywać akumulatorów zwierając styki akumulatora, gdyż powoduje to nieodwracalne uszkodzenia! Nie wolno także sprawdzać stanu naładowania akumulatora, przez zwieranie styków i sprawdzanie iskrzenia.

Przechowywanie akumulatora

Jeżeli jest możliwe zaleca się, aby akumulator odłączyć od produktu na czas przechowywania. Właściwe warunki przechowy-

wania pozwolą wydłużyć czas życia akumulatora. Akumulator wytrzyma około 500 cykli „ładowanie - rozładowanie”. Akumulator należy przechowywać w zakresie temperatur od 0 do 30 stopni Celsjusza, przy względnej wilgotności powietrza 50%. Aby przechowywać akumulator przez dłuższy czas, należy go naładować do ok 70% pojemności. W przypadku dłuższego przechowywania należy okresowo, raz w roku naładować akumulator. Nie należy doprowadzać do nadmiernego rozładowania akumulatora, gdyż skracia to jego żywotność i może spowodować nieodwracalne uszkodzenie. W trakcie przechowywania akumulator będzie się stopniowo rozładowywał, ze względu na upływność. Proces samoistnego rozładowania zależy od temperatury przechowywania, im wyższa temperatura, tym szybszy proces rozładowania. W przypadku niewłaściwego przechowywania akumulatorów może dojść do wycieku elektrolitu. W przypadku wycieku należy zabezpieczyć wyciek za pomocą środka neutralizującego, w przypadku kontaktu elektrolitu z oczami, należy obficie przemyć oczy wodą, a następnie niezwłocznie skorzystać z pomocy lekarskiej. Zabronione jest korzystanie z narzędzia z uszkodzonym akumulatorem. W przypadku całkowitego zużycia akumulatora należy go oddać do specjalistycznego punktu zajmującego się utylizacją tego typu odpadów.

Transport akumulatorów

Akumulatory litowo – jonowe wg przepisów prawnych są traktowane jak materiały niebezpieczne. Użytkownik narzędzia może transportować produkt z akumulatorem oraz same akumulatory drogą lądową. Nie muszą być wtedy spełnione dodatkowe warunki. W przypadku zlecenia transportu osobom trzecim (na przykład wysyłka za pomocą firmy kurierskiej) należy postępować zgodnie z przepisami dotyczącymi transportu materiałów niebezpiecznych. Przed wysyłką należy skontaktować się w tej sprawie z osobą o odpowiednich kwalifikacjach. Zabronione jest transportowanie uszkodzonych akumulatorów. Na czas transportu demontowane akumulatory należy usunąć z produktu, odsłonięte styki zabezpieczyć, np. zakleić taśmą izolacyjną. Akumulatory zabezpieczyć w opakowaniu w taki sposób, aby nie przemieszczały się wewnątrz opakowania w trakcie transportu. Należy także przestrzegać przepisów krajowych dotyczących transportu materiałów niebezpiecznych.

Korzystanie z urządzenia

Po zamontowaniu pojemnika na kurz oraz wybranych akcesoriów należy upewnić się, że akumulator został poprawnie zamontowany w odkurzaczu. Nacisnąć włącznik. Odkurzacz rozpocznie pracę. Przyciskiem oznaczonym POWER można regulować siłę ciągu, dostępne są dwa ustawienia siły ciągu.

Wskaźnik ładowania zostanie podświetlony, a jego segmenty będą gasły w miarę wyczerpywania się energii akumulatora. Im większa siła ciągu tym szybciej akumulator będzie tracił energię.

W przypadku korzystania z mopa, należy otworzyć wlew przekręcając zatyczkę w kierunku wskazywanym przez strzałkę opatrzoną symbolem otwartej kłódki, napęlnić zbiornik czystą wodą i zamknąć zatyczkę wlewu. Dopiero napęlniony mop można podłączyć do szczotki turbo. Nie napęlniać zbiornika innym płynem niż czysta zimna woda. Nie napęlniać zbiornika przyłączonego do szczotki turbo. Jeżeli podczas napęlniania mopa zostanie rozchlapaną woda, należy ją dokładnie osuszyć przed przyłączeniem mopa do szczotki.

W trakcie pracy należy kontrolować ilość zanieczyszczeń w pojemniku. Pojemnik posiada znacznik maksymalnego poziomu zanieczyszczeń opisany „Max”. Pojemnik umieścić pionowo, pokrywą ku dołowi i sprawdzić ilość zanieczyszczeń. W razie potrzeby opróżnić pojemnik.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

UWAGA! Nigdy nie zanurzać odkurzacza w wodzie ani innym płynie. Może to grozić porażeniem elektrycznym.

Po zakończeniu sprzątania należy odkurzacz wyłączyć włącznikiem, odłączyć wtyczkę kabla zasilającego od gniazdka, odłączyć akcesoria i przystąpić do konserwacji.

Odłączyć zbiornik na kurz od odkurzacza. Otworzyć dolną pokrywę zbiornika i wysypać nieczystości zgromadzone w zbiorniku. Otworzyć górną pokrywę, zdemontować oba filtry. Zbiornik oczyścić za pomocą wilgotnej, miękkiej szmatki, a następnie osuszyć za pomocą suchej szmatki lub pozostawić do wyschnięcia.

Ostrzeżenie! Zabronione jest używanie odkurzacza z mokrym lub wilgotnym filtrem. Grozi to porażeniem elektrycznym.

Filtry można opłukać pod strumieniem bieżącej, letniej wody. Następnie osuszyć za pomocą miękkiej szmatki, a następnie pozostawić do całkowitego wyschnięcia. Należy odczekać co najmniej 24 godziny po umieszczeniu filtru w przewiewnym miejscu w temperaturze pokojowej.

Nie myć filtrów w zmywarkach mechanicznych oraz nie suszyć ich strumieniem gorącego powietrza. Może to spowodować odkształcenie materiałów z których zostały wykonane filtry. Należy też unikać wystawiania filtrów na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Żaden inny element odkurzacza nie może być narażony na kontakt z wodą. W przypadku nadmiernego zabrudzenia wymienić filtry na nowe.

Pozostałe elementy odkurzacza czyścić za pomocą szmatki lekko nasączonej wodą, następnie osuszyć lub pozostawić do wyschnięcia.

W celu oczyszczenia wałka szczotki turbo, należy szczotkę odłączyć od rury lub od odkurzacza, następnie zdemontować obejmę szczotki i wymontować wałek (X), oczyścić go i zamontować w szczotce w kolejności odwrotnej do demontażu.

PARAMETRY TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Numer katalogowy		67121
Napięcie znamionowe	[V d.c.]	22,2
Moc znamionowa	[W]	200
Moc znamionowa szczotki	[W]	15
Klasa ochronności elektrycznej		III
Masa	[kg]	3,2
Akumulator		
- typ		Li-ion
- pojemność	[Ah]	2
- napięcie znamionowe	[V d.c.]	22,2
Ładowarka		
- znamionowe napięcie zasilające	[V~]	100 - 240
- częstotliwość znamionowa	[Hz]	50/60
- znamionowy prąd wejściowy	[A]	
- znamionowe napięcie wyjściowe	[V d.c.]	27
- znamionowy prąd wyjściowy	[mA]	500
- klasa ochronności elektrycznej		II

APPLIANCE CHARACTERISTICS

The cyclone vacuum cleaner is used to clean hard floors and carpets with an air stream. The vacuum cleaner does not require dust bags. The air stream is set in a swirling motion inside the vacuum cleaner's container, which allows to separate the sucked in impurities. The product is designed for domestic use only and may not be used in commercial applications. The correct, reliable, and safe operation of the appliance depends on its proper use, so:

Reading and keeping the entire manual before the first use of the appliance.

The supplier shall not be held liable for any damage resulting from failure to observe the safety regulations and recommendations specified in this manual.

ACCESSORIES

The vacuum cleaner is supplied with additional accessories in the form of a pipe and brushes for various purposes.

SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION! Read all of the following instructions. Failure to do so may result in electric shock, fire, or personal injury.

FOLLOW THE INSTRUCTIONS BELOW

Do not use the product in an explosive environment containing flammable liquids, gases, or vapours. Do not place the appliance near any heat or fire sources. Connect the appliance only to the power network with the voltage and frequency indicated on the nameplate of the appliance. The plug of the power cord must match the power socket. Do not modify the plug. Do not use any power adapters to adapt the plug to the socket. An unmodified plug, which matches the socket, reduces the risk of an electric shock. After each application, unplug the power cord from the power socket. Avoid direct contact with grounded surfaces such as piping, radiators and refrigerators. Grounding of the body increases the risk of an electric shock. The appliance is intended for indoor use only. Do not expose the appliance to any precipitation or moisture. If water and moisture enters the appliance, the risk of an electric shock is significantly increased. Do not immerse the product in water or any other liquid. Do not obstruct the ventilation openings and make sure they are clear. Obstructed and/or clogged ventilation openings may cause the appliance to overheat. This can lead to damage to the appliance or cause fire or electric shock. Do not overload the power cord. Do not use the power cord to carry, connect, or disconnect the plug from the power socket. Avoid any contact between the power cord and heat sources, oil, sharp edges, and moving parts. Damage to the power cord increases the risk of an electric shock. If the power cord is damaged (e.g. it is cut, its insulation is melted), immediately unplug it from the wall socket, and return it to an authorised service facility. It is not allowed to use the product with a damaged power cord. It is not allowed to have the power cord repaired. It must be changed for a new one at an authorized service centre. When using extension cords, use extension cords with power parameters such as those shown on the appliance's nameplate. The cross-section of the extension wires shall not be less than the cross-section of the wires of the power cord of the appliance. This should be checked on the insulation of the power cord and the extension cord, or contact the manufacturer of the appliance and/or the extension cord. If you notice any damage to any part of the appliance, you must discontinue using it. In this case, the appliance must be taken to an

authorised service centre or replaced by yourself, if this is permitted by the user's manual. Turn off the appliance and unplug the power cord from the wall socket before you start any work on replacing, cleaning, or adjusting. Switch off the appliance before replacing the accessories and unplug the power cord from the socket. This appliance may be used by children of at least 8 years of age and by persons with reduced physical, mental abilities and persons with no experience or knowledge of the appliance, if supervised or instructed on its safe use so that the risks associated with it were understandable. Children should not play with the appliance. Children should not be allowed to clean or maintain the product without supervision. The appliance is intended for home use only. Do not use the vacuum cleaner on people and animals, do not put the inlet of the suction nozzles near eyes and ears. Do not pass through the power cord with the vacuum cleaner, do not stand on the power cord. This can damage the cable and cause electrical shock. Check the condition of the vacuum cleaner filters before each use. It is forbidden to use the vacuum cleaner without filters or with damaged filters. Before each use, check the passability of the hose, pipes and suction nozzles. If a decrease in suction power or increased noise is noticed during operation, the passability of the above mentioned elements and the level of filling of the dust container must be checked. Do not vacuum cigarette butts, matches, hot ashes. Avoid pulling in sharp objects such as needles, nails, pins or staples. Do not vacuum water or other liquids. Do not vacuum wet waste. Do not vacuum fine dust, e.g. flour, gypsum, printer toner, etc. Do not use the vacuum cleaner for cleaning industrial waste, e.g. sawdust, debris, metal filings, etc. The vacuum cleaner must not be used in a dust extraction system where the dust is generated during operation of other tools, e.g. grinding, cutting, polishing, etc. When vacuuming, static charges may occur on the appliance. This is normal, especially when cleaning in low humidity conditions. In order to minimise this phenomenon, it is necessary to periodically touch the grounded, metal objects around the house, e.g. radiators, with the pipe and to increase the humidity in the room to be cleaned.

OPERATING THE APPLIANCE

CAUTION! Turn off the appliance and unplug the power cord from the socket during accessory assembly and disassembly activities.

Appliance assembly and disassembly

Take the vacuum cleaner, the dust container, and accessories out of the packaging and remove all packaging components. Assemble the dust container.

Before first use, make sure that the container has all components and is correctly assembled.

If the container is mounted on a vacuum cleaner, it must be removed. Press the lock lever with your finger and then remove the container (II) from the vacuum cleaner (III).

Pull and remove the filter assembly (III). The filter assembly consists of an external metal mesh filter and an internal HEPA filter. The internal filter can be removed by turning it in the direction indicated by the arrow pointing at the open padlock symbol, and then sliding out (IV).

Check the condition of each filter and the condition of the gasket in the paper filter base to ensure that no components are damaged. The container has a snap-on lid on the front. Make sure it is closed. The lid is opened by pulling back the latch (V).

Attach the container with the closed lid and the installed filters to the vacuum cleaner. The container and the internal filter have special grooves near their edge in which the tabs of the assembly point must be inserted. Correctly installed, these two elements adhere with edges along the entire circumference to their assembly points.

A correctly installed container cannot be removed otherwise than by pressing the latch and rotating the container.

Assembly of accessories

Insert the selected accessory (VI) into the opening in the vacuum cleaner housing. The properly installed accessory is secured

with a latch. The accessory can be removed by pressing and holding the latch (VII).
If an aluminium pipe has been used at the other end, the brush can be mounted in the same manner as described above.

Intended use of the accessories

Aluminium pipe – a fixed-length pipe which allows to extend the length of the vacuum cleaner, making it possible to clean larger areas comfortably. The pipe is also used to power the turbo brush.

Turbo brush – universal brush for cleaning all types of hard floors. With the additional rotating brush it is possible to effectively clean hair and fur.

Carpet turbo brush – a special brush designed for cleaning carpets, carpet flooring, wall-hanging rugs and other soft surfaces.

Crevice nozzle – allows for cleaning narrow crevices and places inaccessible for larger brushes.

2 in 1 flat bristle brush – a universal brush of a smaller size than turbo brushes which allows to clean in places with limited access.

Mop with a water container – allows to wet-clean hard surfaces. The mop only connects to the turbo brush and there is no other way to use the mop.

Flexible hose – allows easier manoeuvring with a brush connected to it. The hose does not power the turbo brush.

Wall bracket – allows to attach the vacuum cleaner and some accessories to the wall (IX), organising storage and facilitating access to the vacuum cleaner.

Charging the battery

The vacuum cleaner has a built-in battery which cannot be removed from the vacuum cleaner. Charging is possible after connecting the charger plug to the vacuum cleaner socket (VIII). Then, the charger needs to be connected to the mains outlet.

During charging, the LED ring on top of the vacuum cleaner housing will pulsate. The end of charging is indicated by the ring glowing continuously.

The vacuum cleaner should be under supervision throughout the charging process. Immediately after charging is complete, disconnect the charger from the mains and the vacuum cleaner from the charger.

WARNING! Leaving the vacuum cleaner with a fully charged battery connected to the charger will lead to irreparable damage to the battery and may cause fire or electric shock.

WARNING! It is forbidden to use a different charger for charging than the one supplied with the vacuum cleaner.

It is not possible to use a vacuum cleaner for cleaning while charging the battery.

Safety instructions for battery charging

Caution! Before starting charging, make sure that the charger body, cord and plug are not cracked or damaged. It is forbidden to use a defective or damaged charger! Use only the supplied accessory charger to charge the batteries. Use of another charger may result in fire or damage to the appliance. The battery should only be charged in a closed, dry room, protected against unauthorised access, especially by children. Do not use the charger without the constant supervision of an adult! If you need to leave the room where the vacuum cleaner is being charged, disconnect the charger from the mains by removing the charger plug from the socket.

If smoke, suspicious odours, etc. are escaping from the charger, remove the charger plug from the mains socket immediately! The product is supplied with an uncharged battery and should therefore be charged according to the procedure described in the manual before use. Li-ion (lithium-ion) batteries do not have the so-called "memory effect", which allows them to be recharged at any time. However, it is recommended to discharge the battery during normal operation and then charge it to full capacity. If, due to the nature of work, it is not possible to use the battery in such a manner every time, it should be done at least every several work cycles. Never discharge the batteries by closing the battery contacts, as this will cause irreparable damage! Also, do not check the battery charge status by closing the contacts and checking sparking.

Li-ion (lithium-ion) batteries do not have the so-called "memory effect", which allows them to be recharged at any time. However, it is recommended to discharge the battery during normal operation and then charge it to full capacity. If, due to the nature of work, it is not possible to use the battery in such a manner every time, it should be done at least every several work cycles. Never discharge the batteries by closing the battery contacts, as this will cause irreparable damage! Also, do not check the battery charge status by closing the contacts and checking sparking.

Battery storage

If possible, it is recommended to disconnect the battery from the product for storage. Proper storage conditions will help to extend the life of the battery. The battery can withstand approximately 500 charge-discharge cycles. Store the battery at a temperature ranging from 0°C to 30°C at the relative air humidity of 50%. Charge the battery to approx. 70% of its total capacity to store it for a longer period of time. In case of prolonged storage, the battery should be periodically charged once a year. Do not over-discharge the battery as this will shorten its life and may cause irreparable damage. During storage, the battery will gradually discharge due to leakage. The self-discharge process depends on the storage temperature – the higher the temperature, the faster the discharge process. If the batteries are stored incorrectly, the electrolyte may leak. In case of leakage, secure the leak with a neutralising agent. In the case of electrolyte contact with eyes, rinse eyes thoroughly with water, and immediately seek medical attention. It is not allowed to use the appliance with a damaged battery. If the battery is completely worn, return it to a specialist waste disposal centre.

Transport of batteries

Lithium-ion batteries are treated as hazardous materials, according to legal regulations. The user of the appliance can transport the product with the battery and the batteries themselves by land. In that case, no additional conditions have to be met. If you entrust transport to third parties (e.g. a courier company), follow the regulations regarding the transport of hazardous goods. Before shipping, please contact a properly qualified person. It is not allowed to transport damaged batteries. During transport, the

disassembled batteries should be removed from the product, the exposed contacts should be secured, e.g. sealed with insulation tape. Protect the batteries in the packaging in such a way that they do not move inside the packaging during transport. National regulations for the transport of hazardous materials must also be observed.

Using the appliance

After installing the dust container and the selected accessories, make sure that the battery has been correctly installed in the vacuum cleaner. Press the power switch. The vacuum cleaner will begin operation. The button marked "POWER" adjusts the suction. Two suction settings are available.

The charge indicator will illuminate and its segments will go out as the battery power runs out. The higher the suction power, the faster the battery will be depleted.

When using the mop, open the filler by turning the cap in the direction indicated by the arrow marked with the open padlock symbol, fill the tank with clean water and close the filler cap. Only when filled can the mop be connected to the turbo brush. Do not fill the tank with a liquid other than clean, cold water. Do not fill the tank connected to the turbo brush. If water is spilled when filling the mop, dry it thoroughly before attaching the mop to the brush.

Control the amount of dust in the container during operation. The container has an indicator of the maximum level of impurities marked "Max". Place the container vertically with the lid downwards and check the amount of impurities. Empty the container, if necessary.

MAINTENANCE AND STORAGE

CAUTION! Never immerse the vacuum cleaner in water or other liquids. Doing so may result in electric shock.

After cleaning, turn off the vacuum cleaner with the switch, disconnect the power cord plug from the socket, disconnect the accessories, and proceed with maintenance.

Disconnect the dust container from the vacuum cleaner. Open the lower cover of the container and discharge the waste collected in the container. Open the top lid, remove both filters. Clean the container with a damp, soft cloth, then dry with a dry cloth or allow to dry.

Warning! It is forbidden to use the vacuum cleaner with a wet or damp filter. This can result in electrocution.

The filters can be rinsed under running, lukewarm water. Next dry with a dry cloth and allow to dry completely. Wait at least 24 hours after placing the filter in a well-ventilated place at room temperature.

Do not wash filters in mechanical dishwashers and do not dry them with a stream of hot air. This can cause deformation of the materials used for the construction of the filters. Avoid exposing the filters to direct sunlight.

No other part of the vacuum cleaner must be exposed to water. Replace the filter with a new one in case of excessive contamination.

Clean the remaining parts of the vacuum cleaner with a cloth slightly soaked in water, then dry or allow to dry.

To clean the turbo brush shaft, disconnect the brush from the pipe or the vacuum cleaner, then remove the brush clamp and take out the shaft (X), clean it and reinstall it in the brush in the order reverse to that of disassembly.

TECHNICAL PARAMETERS

Parameter	Unit	Value
Catalogue No.		67121
Rated voltage	[VDC]	22.2
Rated power	[W]	200
Brush rated power	[W]	15
IEC protection class		III
Weight	[kg]	3.2
Battery		
- type		Li-ion
- capacity	[Ah]	2
- rated voltage	[VDC]	22.2
Charger		
- rated supply voltage	[V~]	100 - 240
- rated frequency	[Hz]	50/60
- rated input current	[A]	
- rated output voltage	[VDC]	27
- rated output current	[mA]	500
- electrical protection class		II

GERÄTEBESCHREIBUNG

Der Zyklonstaubsauger wird zur Reinigung von harten Böden und Teppichen mit einem Luftstrom eingesetzt. Der Staubsauger benötigt keine Staubbeutel. Der Luftstrom wird im Behälter des Staubsaugers in einer Wirbelbewegung versetzt, wodurch die angesaugten Verunreinigungen getrennt werden können. Die Maschine wurde ausschließlich für den Hausgebrauch entwickelt. Die Verwendung für gewerbliche Zwecke ist unzulässig. Der störungsfreie, sichere und zuverlässige Betrieb des Gerätes hängt von seinem ordnungsgemäßen Gebrauch ab, deshalb:

Bevor Sie das Gerät benutzen, lesen Sie diese Bedienungsanleitung und bewahren Sie sie.

Der Lieferant haftet nicht für Schäden, die sich aus der Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Empfehlungen der Bedienungsanleitung ergeben.

SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG! Lesen Sie alle folgenden Anweisungen. Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu einem Stromschlag, Brand oder zu Verletzungen führen.

BITTE DIE NACHFOLGENDEN SICHERHEITSHINWEISE BEFOLGEN

Das Gerät in einer explosionsgefährdeten Umgebung mit brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Dämpfen nicht verwenden. Das Gerät von Wärme bzw. Feuer fernhalten. Das Gerät nur an das Stromnetz anschließen, wenn die auf dem Typenschild angegebenen Stromspannung und -frequenz übereinstimmen. Der Netzstecker muss in die Wandsteckdose passen. Den Stecker nicht verändern. Keine Adapter verwenden, um den Stecker an die Steckdose anzupassen. Ein kompatibler und nicht modifizierter Stecker hält die Gefahr eines Stromschlags gering. Nach Betrieb das Netzkabel jeweils aus der Steckdose ziehen. Kontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern und Kühlgeräten meiden. Die Erdung des Körpers erhöht die Gefahr eines elektrischen Schlags. Das Gerät ist nur für den Innenbereich geeignet. Das Gerät von Regen bzw. Feuchtigkeit fernhalten. Das Eindringen von Wasser und Feuchtigkeit erhöht die Gefahr eines Stromschlags. Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Verdecken Sie nicht die Lüftungsöffnungen und stellen Sie sicher, dass sie frei sind. Verdeckte und/oder verstopfte Lüftungsöffnungen können zu einer Überhitzung des Gerätes führen. Dies kann zu Schäden am Gerät, zu Bränden oder Stromschlägen führen. Netzkabel nicht überlasten. Stecker nicht durch das Ziehen am Netzkabel aus der Steckdose ausziehen, oder zum Tragen benutzen. Netzkabel vor Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen schützen. Ein beschädigtes Netzkabel erhöht die Gefahr eines Stromschlags. Wenn das Netzkabel beschädigt ist (z.B. wegen durchgeschnittener bzw. verschmolzener Isolierung), sofort aus der Steckdose ziehen und zu einer autorisierten Servicestelle abgeben. Betrieb mit dem beschädigten Netzkabel ist unzulässig. Die Durchführung einer Reparatur am Netzkabel ist unzulässig. Das beschädigte Kabel über eine autorisierte Servicestelle erneuern. Bei Verwendung von Verlängerungskabel müssen die Leistungsparameter mit dem Typenschild übereinstimmen. Der Aderquerschnitt der Verlängerungsdrähte darf nicht kleiner sein als der Aderquerschnitt des Netzkabels des Gerätes. Dies sollte an der Isolierung des Netzkabels und des Verlängerungskabels überprüft werden, oder wenden Sie sich an den Hersteller des Geräts und/oder des Verlängerungskabels. Wenn Sie Schäden an einem Teil des Geräts feststellen, das Gerät nicht weiter verwenden. In diesem Fall muss das Gerät zu einer autorisierten Servicestelle gebracht werden oder Sie können Sie das beschädigte Teil selbst austauschen, sofern dies in der

Bedienungsanleitung zugelassen ist. Bevor Sie Teile austauschen, das Gerät reinigen oder einstellen, schalten Sie das Gerät aus und ziehen das Netzkabel aus der Steckdose. Bevor Sie Zubehör austauschen, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Das Gerät darf von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, geistigen und körperlichen Fähigkeiten sowie von Personen mit mangelnder Erfahrung und Kenntnis des Geräts verwendet werden, wenn die Aufsicht und/oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts so erfolgt, dass die damit verbundenen Risiken verständlich sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen von Kindern ohne Beaufsichtigung nicht durchgeführt werden. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch geeignet. Saugen Sie keine Personen und Tiere ab, den Eingang der Saugdüsen nicht in die Nähe von Augen und Ohren bringen. Fahren Sie nicht über das Netzkabel mit dem Staubsauger, stehen Sie nicht auf dem Netzkabel. Dies kann das Kabel beschädigen und einen elektrischen Schlag verursachen. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den Zustand der Staubsaugerfilter. Es ist verboten, den Staubsauger ohne Filter oder mit beschädigten Filtern zu verwenden. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Durchlässigkeit von Schlauch, Rohren und Saugdüsen. Wird während des Betriebs eine Abnahme der Saugleistung, erhöhte Lärm vernommen, ist die Durchgängigkeit der oben genannten Elemente und der Füllstand des Staubbehälters zu überprüfen. Saugen Sie keine Zigarettenkippen, Streichhölzer, heiße Asche auf. Vermeiden Sie es, scharfe Gegenstände wie Nadeln, Nägel, Stifte oder Klammern einzuziehen. Staubsaugen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten. Staubsaugen Sie keine nassen Abfälle. Staubsaugen Sie keinen Feinstaub, z.B. Mehl, Gips, Druckertoner, etc. Verwenden Sie den Staubsauger zur Reinigung von Industrieabfällen, z.B. Sägemehl, Schutt, Metallspäne etc., nicht. Der Staubsauger darf nicht in einem Staubabsaugungssystem verwendet werden, das von anderen Werkzeugen erzeugt wird, z.B. Schleifen, Schneiden, Polieren usw. Beim Saugen kann es zu einer leichten elektrostatischen Aufladung der Maschine kommen. Dies ist normal, insbesondere bei der Reinigung unter niedriger Luftfeuchtigkeit. Um dieses Phänomen zu minimieren, ist es notwendig, Metallrohre regelmäßig mit geerdeten Gegenständen im Haus, z.B. Heizkörpern, zu berühren und die Feuchtigkeit im zu reinigenden Raum zu erhöhen.

BEDIENUNG DES GERÄTS

ACHTUNG! Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie während der gesamten Montage und Demontage des Gerätes den Netzstecker aus der Steckdose.

Montage und Demontage des Gerätes

Entfernen Sie den Staubsauger, Staubbehälter und das Zubehör aus der Verpackung und entfernen Sie alle Verpackungselemente. Montieren Sie den Staubbehälter.

Vergewissern Sie sich vor der ersten Verwendung, dass der Staubbehälter alle Komponenten enthält und korrekt montiert ist. Wenn der Behälter auf dem Staubsauger montiert ist, muss er demontiert werden. Drücken Sie mit dem Finger die Verriegelungshebel, drehen Sie dann den Behälter (II) und demontieren ihn aus dem Staubsauger (III).

Ziehen und demontieren Sie die Filtereinheit (III). Die Filtereinheit besteht aus einem externen Metallgitterfilter und einem internen HEPA-Filter. Der Innenfilter kann durch Drehen in Richtung des Pfeils, der auf das geöffnete Vorhängeschloss-Symbol zeigt, demontiert und dann herausgeschoben werden (IV).

Überprüfen Sie den Zustand jedes Filters und den Zustand der Dichtung im Papierfilterboden, um sicherzustellen, dass keine von den Komponenten beschädigt ist. Der Behälter hat auf der Vorderseite einen Schnappdeckel, es ist zu prüfen, dass der eingeklappt ist. Der Deckel durch Abziehen der Verriegelung (V) geöffnet.

Befestigen Sie den Behälter mit geschlossenem Deckel und den eingebauten Filtern am Staubsauger. Der Behälter und das Innenfilter haben in der Nähe ihres Randes spezielle Nuten, in die die Nasen der Montagestelle eingeführt werden sollen. Bei

richtiger Montage werden die Ränder von diesen zwei Elementen am gesamten Umfang an ihren Befestigungsstellen anliegen. Ein ordnungsgemäß eingebauter Behälter kann nur durch Drücken des Verriegelungsknopfes und Drehung des Behälters demontiert werden.

Installation von Zubehör

Das ausgewählte Zubehör (VI) in die Bohrung im Staubsaugergehäuse einsetzen. Das ordnungsgemäß montierte Zubehör ist mit einer Verriegelung gesichert. Durch Drücken und Halten der Verriegelung (VII) kann das Zubehör demontiert werden. Wenn ein Aluminiumrohr verwendet wurde, kann an seinem anderen Ende die Bürste so, wie oben beschrieben montiert werden.

Bestimmung des Zubehörs

Alurohr - ein Rohr mit fester Länge, mit dem Sie die Länge des Staubsaugers verlängern können, was das bequeme Reinigen von größeren Flächen ermöglicht. Das Rohr dient auch zum Antrieb der Turbobürste.

Turbobürste – Universalbürste zur Reinigung aller Arten von Hartböden. Dank der zusätzlichen rotierenden Bürste können Haare und Fell effektiv gereinigt werden.

Turbobürste für Teppiche – eine spezielle Bürste für Teppiche, Teppichboden und anderen weichen Oberflächen.

Fugendüse - ermöglicht die Reinigung in engen Schlitzen und an Stellen, die für größere Bürsten nicht zugänglich sind.

Flachbürste mit 2in1-Borsten – eine Universalbürste mit kleineren Abmessungen als die Turbo-Bürsten, mit der Sie an Orten mit eingeschränktem Zugang reinigen können.

Mopp mit Wasserbehälter – macht das Nasswaschen von harten Oberflächen möglich. Der Mopp kann nur mit der Turbobürste verbunden werden und es gibt keine andere Möglichkeit, den Mopp zu verwenden.

Flexibler Schlauch – erleichtert das Manövrieren mit daran angeschlossener Bürste. Der Schlauch versorgt die Turbobürste nicht.

Wandhalterung – ermöglicht es Ihnen, den Staubsauger und einige Zubehörteile an der Wand (IX) zu befestigen, die Lagerung zu organisieren und den Zugang zum Staubsauger zu erleichtern.

Aufladen des Akkus

Der Staubsauger hat einen eingebauten Akku, der nicht aus dem Staubsauger demontiert werden kann. Das Aufladen ist nach dem Einstecken des Ladegeräts in die Staubsaugerbuchse (VIII) möglich. Schließen Sie dann das Ladegerät an eine Steckdose an.

Während des Ladevorgangs blinkt der LED-Ring auf der Oberseite des Staubsaugergehäuses. Das Ende des Ladevorgangs wird durch das Dauerlicht des Rings signalisiert.

Beaufsichtigen Sie den Staubsauger während des gesamten Ladevorgangs. Unmittelbar nach Abschluss des Ladevorgangs trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz und den Staubsauger vom Ladegerät.

WARNUNG! Das Belassen des Staubsaugers mit einem vollständig geladenen Akku angeschlossen an das Ladegerät führt zu irreparablen Schäden des Akkus und kann zu Bränden oder Stromschlägen führen.

WARNUNG! Es ist verboten, zum Laden ein anderes Ladegerät als das mit dem Staubsauger mitgelieferte zu verwenden. Es ist nicht möglich, den Staubsauger zur Reinigung während des Ladevorgangs zu verwenden.

Sicherheitshinweise zum Laden des Akkus

Achtung! Bevor Sie mit dem Laden beginnen, vergewissern Sie sich, dass das Ladegerätgehäuse, das Kabel und der Stecker nicht gebrochen und beschädigt sind. Es ist verboten, ein nicht funktionsfähiges oder beschädigtes Ladegerät zu verwenden!

Verwenden Sie zum Laden der Akkus nur das mit dem Ladegerät mitgelieferte Zubehörladegerät. Die Verwendung eines anderen Ladegeräts kann zu einem Brand oder einer Zerstörung des Geräts führen. Der Akku darf nur in einem geschlossenen, trockenen und vor unbefugtem Zugriff, insbesondere von Kindern, geschützten Raum geladen werden. Verwenden Sie das Ladegerät nicht ohne die ständige Aufsicht eines Erwachsenen! Wenn Sie den Raum, in dem der Ladevorgang läuft, verlassen müssen, trennen Sie das Ladegerät vom Netz, indem Sie den Ladegerätstecker aus der Steckdose ziehen. Wenn Rauch, Gerüche usw. aus dem Ladegerät austreten, ziehen Sie sofort den Ladestecker aus der Steckdose! Das Produkt wird mit einem nicht geladenen Akku geliefert und sollte daher vor Gebrauch gemäß dem in der Bedienungsanleitung beschriebenen Verfahren geladen werden. Lithium-Ionen-Akkus haben keinen sog. „Memory-Effekt“, der es ermöglicht, sie jederzeit wieder aufzuladen. Es wird jedoch empfohlen, den Akku während des normalen Betriebs zu entladen und dann auf volle Kapazität aufzuladen. Wenn es aufgrund der Art der Arbeit nicht möglich ist, den Akku jedes Mal so zu behandeln, sollte dies mindestens alle Paar bis Dutzend Arbeitsgänge erfolgen. Entladen Sie die Batterien niemals durch Kurzschluss der Batteriekontakte, da dies zu irreparablen Schäden führt! Überprüfen Sie auch nicht den Ladezustand des Akkus, indem Sie die Kontakte kurzschließen und die Funkenbildung überprüfen.

Lagerung des Akkus

Es wird empfohlen, den Akku nach Möglichkeit zur Lagerung vom Produkt zu trennen. Richtige Lagerbedingungen tragen dazu bei, die Lebensdauer des Akkus zu verlängern. Der Akku reicht für ca. 500 Lade- und Entladezyklen. Lagern Sie den Akku in einem Temperaturbereich von 0 bis 30 Grad Celsius bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von 50 %. Um den Akku über einen längeren Zeitraum zu lagern, sollte sie er ca. 70 % seiner Kapazität aufgeladen werden. Bei längerer Lagerung sollte der Akkus regelmäßig, einmal im Jahr geladen werden. Entladen Sie den Akku nicht zu stark, da dies seine Lebensdauer verkürzt und zu irreparablen Schäden führen kann. Während der Lagerung wird sich der Akku aufgrund von Ableitung allmählich entladen. Der Prozess der Selbstentladung hängt von der Lagerungstemperatur ab, je höher die Temperatur, desto schneller der Entladevorgang. Bei fal-

scher Lagerung des Akkus kann der Elektrolyt auslaufen. Bei einem Auslauf sichern Sie das Leck mit einem Neutralisationsmittel, beim Elektrolytkontakt mit den Augen, spülen Sie die Augen gründlich mit Wasser ab und suchen Sie dann sofort einen Arzt auf. Der Gebrauch des Geräts mit einem beschädigten Akku ist verboten. Wenn der Akku vollständig verbraucht ist, geben Sie ihn an eine spezialisierte Entsorgungsstelle zurück.

Transport von Akkus

Lithium-Ionen-Akkus werden nach den gesetzlichen Bestimmungen als Gefahrgut behandelt. Der Benutzer des Werkzeugs kann das Produkt mit dem Akku und die Akkus selbst auf dem Landweg transportieren. Zusätzliche Bedingungen müssen dabei nicht erfüllt sein. Wenn Sie den Transport an Dritte (z. B. Spediteur) auslagern, beachten Sie die Vorschriften für den Transport von Gefahrgut. Vor dem Versand kontaktieren Sie diesbezüglich bitte eine qualifizierte Person. Es ist verboten, beschädigte Akkus zu transportieren. Die Akkus, die zum Transport demontiert werden, sollten aus dem Produkt entfernt, die freiliegenden Kontakte gesichert, z.B. mit Isolierband zukleben, gesichert werden. Schützen Sie die Akkus in der Verpackung so, dass sie sich während des Transports nicht in der Verpackung bewegen. Die nationalen Vorschriften für den Transport von Gefahrstoffen sind ebenfalls zu beachten.

Anwendung des Gerätes

Nach der Montage des Staubbehälters und des ausgewählten Zubehörs ist sicherzustellen, dass der Akku korrekt in den Staubsauger eingesetzt ist. Drücken Sie den Schalter. Der Staubsauger beginnt zu arbeiten. Mit der Taste mit der Kennzeichnung POWER können Sie die Saugleistung einstellen, zur Verfügung stehen zwei Saugleistungsstufen.

Die Ladeanzeige wird beleuchtet und ihre Segmente erlöschen, entsprechend dem Verbrauch der Energie aus dem Akku. Je höher die Saugleistung, desto schneller verliert der Akku an Leistung.

Wenn Sie einen Mopp verwenden, öffnen Sie die Einfüllöffnung, indem Sie den Stopfen in die Richtung des Pfeils, der mit einem offenen Vorhängeschloss-Symbol gekennzeichnet ist, drehen, füllen Sie den Tank mit sauberem Wasser und schließen Sie den Füllstopfen. Erst der gefüllte Wischmopp kann an die Turbobürste angeschlossen werden. Füllen Sie den Tank mit keiner anderen Flüssigkeit, nur mit reinem, kaltem Wasser. Füllen Sie den an die Turbobürste angeschlossenen Behälter nicht. Wenn beim Befüllen des Wischmopps das Wasser verschüttet wird, trocknen Sie ihn gründlich, bevor Sie den Mopp an der Bürste befestigen.

Während des Betriebs sollte die Menge der Verunreinigungen im Behälter kontrolliert werden. Der Behälter ist mit einer Markierung für den maximalen Verschmutzungsgrad, bezeichnet als „Max“, versehen. Stellen Sie den Behälter senkrecht mit dem Deckel nach unten und überprüfen Sie die Menge der Verunreinigungen. Entleeren Sie gegebenenfalls den Behälter.

WARTUNG UND AUFBEWAHRUNG

ACHTUNG! Tauchen Sie das Antriebsgehäuse niemals im Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Das kann es zu einem elektrischen Schlag führen.

Schalten Sie nach der Reinigung den Staubsauger mit dem Schalter aus, ziehen den Netzstecker aus der Steckdose, trennen das Zubehör und führen die Wartung durch.

Trennen Sie den Staubbehälter vom Staubsauger. Öffnen Sie die untere Abdeckung des Behälters und entleeren Sie den im Behälter gesammelten Schmutz. Öffnen Sie die obere Abdeckung, entfernen Sie beide Filter. Den Behälter mit einem weichen, feuchten Tuch abwischen, dann mit einem trockenen Tuch trocknen oder trocknen lassen.

Warnung! Es ist verboten, den Staubsauger mit einem nassen oder feuchten Filter zu verwenden. Dies kann zu einem elektrischen Schlag führen.

Der Filter kann unter laufendem lauwarmem Wasser gespült werden. Den Filter anschließend mit einem weichen Tuch abwischen und vollständig trocknen lassen. Warten Sie mindestens 24 Stunden, nachdem Sie den Filter an einem gut belüfteten Ort bei Raumtemperatur aufgestellt haben.

Waschen Sie Filter nicht in mechanischen Geschirrspülern und trocknen Sie sie nicht mit einem heißen Luftstrom. Dies kann zu einer Verformung des Stoffes, aus dem der Filter hergestellt ist, führen. Vermeiden Sie es, die Filter direktem Sonnenlicht auszusetzen.

Kein anderer Teil des Staubsaugers darf Wasser ausgesetzt werden. Ersetzen Sie die Filter durch neue, wenn sie zu stark verschmutzt sind.

Reinigen Sie die restlichen Teile des Staubsaugers mit einem leicht mit Wasser getränkten Tuch, dann trocknen Sie ihn oder lassen ihn austrocknen.

Um die Turbobürstenwelle zu reinigen, ziehen Sie die Bürste vom Rohr oder Staubsauger ab, demontieren dann die Bürstenschelle und bauen die Welle (X) aus, reinigen Sie sie und in der Bürste in der umgekehrten Reihenfolge der Demontage in die Bürste.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Maßeinheit	Wert
Katalog-Nr.		67121
Nennspannung	[V d.c.]	22,2
Nennleistung	[W]	200
Nennleistung der Bürste	[W]	15
Schutzklasse		III
Gewicht	[kg]	3,2
Akku		
- Typ		Li-ion
- Kapazität	[Ah]	2
- Nennspannung	[V d.c.]	22,2
Ladegerät		
- Nennversorgungsspannung	[V~]	100 - 240
- Nennfrequenz	[Hz]	50/60
- Nennausgangsstrom	[A]	
- Nennausgangsspannung	[V d.c.]	27
- Nennausgangsstrom:	[mA]	500
- elektrische Schutzklasse		II

ХАРАКТЕРИСТИКА УСТРОЙСТВА

Пылесос циклонного типа предназначен для уборки твердых полов и ковров при помощи воздушного потока. Пылесос не требует использования сменных пакетов для пыли. Воздушный поток создает циклонное завихрение, разделяя собранный мусор на фракции. Продукт разработан исключительно для домашнего использования. Запрещается использовать устройство в коммерческих целях. Надлежащая, надежная и безопасная работа устройства зависит от его соответствующей эксплуатации, поэтому:

Перед тем как приступить к эксплуатации устройства, необходимо ознакомиться с руководством по его обслуживанию и хранить для дальнейшего использования.

Поставщик не несет ответственности за ущерб, возникший в результате несоблюдения правил безопасности и рекомендаций, приведенных в настоящем руководстве.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! Необходимо ознакомиться со всеми приведенными ниже указаниями. Их несоблюдение может привести к поражению электрическим током, пожару или травмированию.

НЕОБХОДИМО СОБЛЮДАТЬ СЛЕДУЮЩИЕ ИНСТРУКЦИИ

Не использовать устройство в условиях повышенной опасности взрыва, в среде, содержащей легковоспламеняющиеся жидкости, газы или пары. Не размещать устройство вблизи источников тепла или огня. Устройство может быть подключено только к сети, параметры напряжения и частоты которой указаны на паспортной табличке. Вилка сетевого шнура должна соответствовать электрической розетке. Запрещается осуществлять модификации вилки сетевого шнура. Запрещается использовать какие-либо переходники для адаптации вилки к розетке. Оригинальная вилка, соответствующая розетке, снижает риск поражения электрическим током. После каждого использования устройства следует вынуть вилку сетевого шнура из электрической розетки. Избегать контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, нагреватели и холодильники. Заземление тела повышает риск поражения электрическим током. Устройство предназначено только для работы внутри помещений. Не подвергать устройство воздействию атмосферных осадков или влаги. Проникновение воды или влаги внутрь устройства повышает риск поражения электрическим током. Не погружать устройство в воду или другую жидкость. Не блокировать вентиляционные отверстия и следить за их чистотой. Закрытые или заблокированные вентиляционные отверстия могут быть причиной перегрева устройства. Это может привести к повреждению устройства, пожару или поражению электрическим током. Не перегружать сетевой шнур. Не использовать сетевой шнур для перемещения, подсоединения и отсоединения вилки от электрической розетки. Избегать контакта сетевого шнура с источниками тепла, маслами, острыми краями и подвижными компонентами. Повреждение сетевого шнура повышает риск поражения электрическим током. В случае повреждения сетевого шнура (напр., порезов, расплавления изоляционной трубки) следует немедленно вынуть его вилку из электрической розетки, а затем передать в авторизованный сервисный центр. Запрещается использовать устройство с поврежденным сетевым шнуром. Запрещается проводить ремонт сетевого шнура. Поврежденный сетевой шнур необходимо заменить новым в авторизованном сервисном центре. При использовании удлинителей, их

параметры должны соответствовать указанным на паспортной табличке устройства. Сечение жил провода удлинителя не должно быть меньше сечения жил сетевого шнура устройства. Эти значения следует проверить на поверхности изоляционной трубки сетевого шнура и удлинителя или обратиться к производителю устройства и/или удлинителя. При обнаружении повреждения какого-либо компонента устройства, его дальнейшее использование запрещается. В таком случае устройство следует направить в авторизованный сервисный центр или заменить этот компонент самостоятельно, если такой ремонт допускается производителем. Перед тем как приступить к каким-либо действиям, связанным с заменой, очисткой или регулировкой компонентов, необходимо выключить устройство и вынуть вилку сетевого шнура из электрической розетки. Перед тем как приступить к замене компонентов, необходимо выключить устройство и вынуть вилку сетевого шнура из электрической розетки. Настоящее устройство может использоваться детьми, достигшими возраста 8 лет, а также взрослыми лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с недостатком опыта и знаний, если использование устройства будет осуществляться под надзором или в соответствии с инструкцией использования, безопасным способом, а пользователи будут осознавать наличие потенциального риска, связанного с использованием устройства. С устройством запрещается играть детям. Чистка и техническое содержание устройства не может осуществляться детьми без надзора со стороны взрослых лиц. Устройство предназначено только для домашнего использования. Запрещается использовать пылесос для очистки людей или животных. Компоненты пылесоса необходимо держать вдали от глаз и ушей. Не передвигать пылесос по сетевому шнуру и не становиться на него ногами. Такие действия могут повредить сетевой шнур и быть причиной поражения электрическим током. Перед каждым использованием необходимо проверить состояние фильтров пылесоса. Запрещается использовать пылесос без фильтров или с поврежденными фильтрами. Перед каждым использованием необходимо проверить проходимость шланга, трубок и насадок. Если во время работы заметно уменьшится сила всасывания или увеличится уровень шума, издаваемого устройством, необходимо проверить проходимость указанных выше компонентов и уровень заполнения пылесборника. Не использовать прибор для всасывания спичек, окурков и тлеющего пепла. Избегать всасывания острых предметов, таких как иглы, гвозди, кнопки или скрепки. Не использовать прибор для всасывания воды или других жидкостей. Не использовать прибор для всасывания влажных загрязнений. Не использовать прибор для всасывания мелкой пыли, такой как мука, гипс, тонер для принтера и т. п. Не использовать прибор для уборки промышленных отходов, напр., опилок, строительного мусора, металлической стружки и т. п. Не допускается использование пылесоса в системе вытяжки пыли, образующейся при работе с другим инструментом, напр., во время шлифовки, резки, полировки и т. п. Во время работы устройство может незначительно наэлектризовываться. Это нормальное явление, особенно в случае уборки в условиях низкой влажности. Для ограничения этого явления, следует периодически прикасаться металлической трубкой к заземленным предметам, напр., к нагревателю и обеспечить более высокий уровень влажности в помещении.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА

ВНИМАНИЕ! Во время всех действий, связанных со сборкой и разборкой оборудования, выключайте устройство и отсоединяйте вилку кабеля от розетки электросети.

Сборка и разборка устройства

Вынуть пылесос, пылесборник и принадлежности из упаковки и удалить с них все элементы упаковки. Приступить к сборке пылесборника.

Перед первым использованием убедитесь, что пылесборник содержит все компоненты и правильно собран.

Если пылесборник установлен в пылесос, его необходимо снять. Нажмите пальцем рычаг блокировки, а затем поверните пылесборник (II) и снимите его с пылесоса (III).

Потяните и разберите фильтр в сборе (III). Фильтр в сборе состоит из внешнего металлического сетчатого фильтра и внутреннего НЕРА-фильтра. Внутренний фильтр можно снять, повернув его в направлении, указанном стрелкой, указывающей на символ открытого замка, а затем выдвинуть (IV).

Проверьте состояние каждого фильтра и состояние прокладки в основании бумажного фильтра, чтобы убедиться, что ни один из компонентов не поврежден. Пылесборник спереди оснащен защелкивающейся крышкой. Убедитесь, что она защелкнулась. Крышка открывается путем оттягивания защелки (V).

Пылесборник с закрытой крышкой и установленными фильтрами крепится к пылесосу. Контейнер и внутренний фильтр имеют у края специальные канавки, в которые должны быть вставлены выступы места сборки. Правильно установленные, эти два элемента прилегают кромками по всей окружности к своим местам установки.

Правильно установленный пылесборник не может быть разобран иначе, чем путем нажатия на защелку и поворот пылесборника.

Монтаж принадлежностей

Вставьте выбранную принадлежность в отверстие в крышке пылесборника (VI). Правильно установленный аксессуар крепится с помощью защелки. Приспособление можно снять, нажав и удерживая защелку (VII).

При использовании алюминиевой трубы на другом ее конце может быть установлена щетка так же, как описано выше.

Назначение принадлежностей

Алюминиевая труба – труба с неизменной длиной, позволяющая увеличить длину пылесоса, благодаря чему можно удобно чистить большие площади. Труба также используется для питания турбощетки.

Турбощетка – универсальная щетка для очистки всех типов твердых полов. Благодаря дополнительной вращающейся щетке можно эффективно собрать, в частности, волосы и шерсть.

Ковровая турбощетка – специальная щетка, предназначенная для очистки ковров, ковровых покрытий, покрывал и других мягких поверхностей.

Щелевая насадка – позволяет выполнять уборку в узких щелях и местах, недоступных для больших щеток.

Плоская щетка с волосом 2 в 1 – универсальная щетка с меньшими размерами, чем турбощетки, которая позволяет чистить в местах с ограниченным доступом.

Швабра с емкостью для воды – позволяет мыть твердые поверхности. Швабра соединяется только с турбощеткой, и нет другого способа использовать швабру.

Гибкий шланг – позволяет легко маневрировать с подключенной к нему щеткой. Шланг не подает питание на турбощетку.

Настенное крепление – позволяет прикрепить пылесос и некоторые аксессуары к стене (IX), организуя хранение и облегчая доступ к пылесосу.

Зарядка аккумулятора

Пылесос имеет встроенный аккумулятор, которую нельзя извлечь из пылесоса. Зарядка возможна после подсоединения вилки зарядного устройства к гнезду пылесоса (VIII). Затем подключите зарядное устройство к электрической розетке.

Во время зарядки светодиодное кольцо в верхней части корпуса пылесоса будет мигать. Конец зарядки сигнализируется непрерывно светящимся кольцом.

В течение всего процесса зарядки аккумулятора не оставляйте пылесос без присмотра. Сразу после завершения зарядки отсоедините зарядное устройство от сети, а пылесос от зарядного устройства.

ВНИМАНИЕ! Оставление пылесоса с полностью заряженным аккумулятором, подключенным к зарядному устройству, приведет к необратимому повреждению аккумулятора и может стать причиной пожара или поражения электрическим током.

ВНИМАНИЕ! Запрещается использовать зарядное устройство, отличное от того, которое поставляется с пылесосом.

При зарядке аккумулятора нельзя использовать пылесос для уборки.

Инструкции по технике безопасности при зарядке аккумулятора

Внимание! Перед началом зарядки убедитесь, что корпус зарядного устройства, кабель и вилка не имеют трещин или повреждений. Запрещается использовать неисправное или поврежденное зарядное устройство! Для зарядки аккумулято-

ров используйте только зарядное устройство и аксессуары, поставляемые в комплекте. Использование другого зарядного устройства может привести к возгоранию или повреждению устройства. Зарядка аккумулятора должна производиться только в закрытом, сухом помещении, защищенном от доступа посторонних лиц, особенно детей. Запрещается использовать зарядное устройство без постоянного присмотра взрослых! Если Вам необходимо покинуть помещение, в котором происходит зарядка, отсоедините зарядное устройство от сети, вытащив вилку зарядного устройства из сетевой розетки. При появлении дыма, запахов и т.д. из зарядного устройства немедленно выньте вилку зарядного устройства из сетевой розетки! Продукт поставляется с незаряженным аккумулятором, поэтому перед использованием его следует зарядить в соответствии с процедурой, описанной в данном руководстве. Аккумуляторы типа Li-ion (литий-ионные) не обладают так называемым «эффектом памяти», благодаря чему их можно заряжать в любое время. Тем не менее, рекомендуется разрядить аккумулятор во время нормальной работы, а затем полностью его зарядить. Если в связи с характером работы невозможно каждый раз выполнять описанную выше процедуру, то ее следует выполнять как минимум каждые несколько рабочих циклов. Ни при каких обстоятельствах нельзя разряжать аккумулятор, замыкая его контакты, так как это может привести к непоправимому повреждению аккумулятора! Кроме того, запрещается проверять состояние заряда аккумулятора, замыкая контакты и проверяя искрение.

Хранение аккумулятора

По возможности рекомендуется отсоединить аккумулятор от устройства для хранения. Надлежащие условия хранения позволят продлить срок службы аккумулятора. Аккумулятор рассчитан примерно на 500 циклов зарядки и разрядки. Аккумулятор следует хранить в диапазоне температур от 0 до 30 градусов Цельсия при относительной влажности 50%. Для длительного хранения аккумулятора его следует заряжать примерно на 70%. В случае длительного хранения аккумулятор следует периодически заряжать один раз в год. Не допускайте чрезмерной разрядки аккумулятора, так как это сократит срок его службы и может привести к непоправимому повреждению. Во время хранения аккумулятор постепенно разряжается из-за утечки тока. Процесс саморазряда зависит от температуры хранения – чем выше температура, тем быстрее процесс разряда. Неправильное хранение аккумуляторов может привести к утечке электролита. Возможная утечка должна быть устранена посредством использования нейтрализующего средства. При попадании электролита в глаза тщательно промойте глаза водой, а затем немедленно обратитесь за медицинской помощью. Запрещается использовать устройство с поврежденным аккумулятором. Если аккумулятор полностью разряжен, отправьте его в специализированный пункт утилизации отходов такого типа.

Транспортировка аккумуляторов

Литий-ионные аккумуляторы в соответствии с законодательством относятся к опасным грузам. Пользователь устройства может перевозить продукт вместе с аккумулятором и сами аккумуляторы наземным транспортом. В этом случае выполнение дополнительных условий не требуется. В случае поручения перевозки третьим лицам (например, доставка курьерской службой), следует соблюдать правила перевозки опасных грузов. Перед отправкой необходимо связаться с квалифицированным специалистом по этому вопросу. Запрещается перевозить поврежденные аккумуляторы. Во время транспортировки разобранные аккумуляторы следует извлечь из продукта, защитить открытые контакты, например, изоляционной лентой. Аккумуляторы в упаковке следует хранить таким образом, чтобы во время транспортировки они не перемещались внутри упаковки. Также необходимо соблюдать национальные правила перевозки опасных грузов.

Использование устройства

После установки пылесборника и выбранных аксессуаров убедитесь, что аккумулятор правильно установлен в пылесос. Нажмите на выключатель. Пылесос начнет работать. С помощью кнопки с пометкой POWER можно регулировать силу всасывания, доступны две настройки силы всасывания.

Индикатор заряда будет подсвечен, а его сегменты гаснут по мере разряда аккумулятора. Чем выше сила всасывания, тем быстрее аккумулятор исчерпывается.

При использовании швабры, откройте заливную горловину, повернув крышку в направлении стрелки, отмеченной символом открытого замка, заполните резервуар чистой водой и закройте заливную горловину. К турбошестке можно подключить только заполненную швабру. Заполняйте устройство только чистой холодной водой. Не заполняйте резервуар, подключенный к турбошестке. Если во время наполнения на швабру разбрызгивается вода, ее необходимо тщательно высушить перед прикреплением швабры к щетке.

Во время работы необходимо проверять количество загрязнений в пылесборнике. В пылесборнике имеется отметка максимального уровня загрязнения «Мах». Поместите пылесборник вертикально крышкой вниз и проверьте количество загрязнений. При необходимости опорожнить пылесборник.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

ВНИМАНИЕ! Ни в коем случае не погружать пылесос в воду или другую жидкость. Это может привести к поражению электрическим током.

После уборки выключить пылесос с помощью выключателя, вынуть вилку кабеля питания из розетки, отсоединить принадлежности и приступить к техобслуживанию.

Отсоедините пылесборник от пылесоса. Откройте нижнюю крышку пылесборника и удалите грязь, скопившуюся в пы-

лесборнике. Открыть верхнюю крышку, снять оба фильтра. Очистите пылесборник мягкой влажной тканью, затем высушить сухой тряпкой или дайте ему высохнуть.

Внимание! Запрещается использовать пылесос с мокрым или влажным фильтром. Это может привести к поражению электрическим током.

Фильтр можно промыть под проточной теплой водой. Затем высушить его мягкой тряпкой и дать полностью высохнуть. Подождать не менее 24-х часов после установки фильтра в хорошо проветриваемом помещении при комнатной температуре.

Не мыть фильтры в механических посудомоечных машинах и не сушить их струей горячего воздуха. Это может привести к деформации материалов, из которого изготовлены фильтры. Не подвергать фильтры воздействию прямых солнечных лучей.

Никакая другая часть пылесоса не должна подвергаться контакту с водой. В случае чрезмерного загрязнения заменить фильтры новыми.

Остальные части пылесоса очистить тканью, слегка смоченной в воде, затем высушить или дать высохнуть.

Для очистки вала турбощеточки отсоедините щетку от трубы или пылесоса, затем снимите зажим щетки и снимите вал (X), очистите его и установите в щетку в порядке, обратном разборке.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Единица измерения	Значение
Каталожный номер		67121
Номинальное напряжение	[В пост. тока]	22,2
Номинальная мощность	[Вт]	200
Номинальная мощность щетки	[Вт]	15
Класс защиты от поражения электрическим током		III
Вес	[кг]	3,2
Аккумулятор		
- тип		Li-Ion
- емкость	[Ач]	2
- номинальное напряжение	[В пост.т.]	22,2
Зарядное устройство		
- номинальное напряжение питания	[В~]	100 - 240
- номинальная частота	[Гц]	50/60
- номинальный входной ток	[А]	
- номинальное выходное напряжение	[В пост.т.]	27
- номинальный выходной ток	[мА]	500
- класс электрической защиты		II

ХАРАКТЕРИСТИКА ПРИСТРОЮ

Циклонний пилосос використовується для очищення твердих підлог і килимів за допомогою повітряного потоку. Пилосос не вимагає використання мішків для збору пилу. Потік повітря приводиться в ємності пирососа в вихровий рух, що дозволяє розділити засмоктане сміття. Пристрій був розроблений виключно для домашнього використання і його використання в комерційних цілях заборонено. Правильна, безвідмовна і безпечна робота пристрою залежить від правильної експлуатації, тому:

Перед використанням пристрою прочитайте цю інструкцію збережіть її.

Постачальник не несе відповідальності за збитки, які виникли в результаті недотримання правил техніки безпеки і рекомендацій цієї інструкції.

ОСНАЩЕННЯ

У комплекті з пирососом поставляються додаткові аксесуари у вигляді, трубки і щіток різного призначення.

ІНСТРУКЦІЇ БЕЗПЕКИ

УВАГА! Прочитати всі наступні інструкції. Недотримання їх може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або до тілесних ушкоджень.

ДОТРИМУВАТИСЯ НАСТУПНИХ ІНСТРУКЦІЙ

Не використовуйте пристрій в умовах підвищеної небезпеки вибуху, в середовищі, що містить легкозаймисті рідини, гази або пари. Не ставте пристрій поблизу джерел тепла або вогню. Пристрій має бути підключений тільки до мережевої напруги і часто-ти, зазначеним на табличці пристрою. Штекер кабелю живлення мусить підходити до мережевої розетки. Не можна змінювати вилку. Не можна використовувати будь-які перехідники для адаптації вилки до розетки. Немодифікований штекер, який підходить до розетки зменшує ризик ураження електричним струмом. Після кожного використання потрібно від'єднати штекер кабелю живлення з мережевої розетки. Уникайте контакту з заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори і кулери. Заземлення тіла підвищує ризик ураження електричним струмом. Пристрій призначений тільки для роботи в приміщенні. Оберегайте пристрій від дощу або вологи. Вода і волога, що потрапляють всередину пристрою, підвищують ризик ураження електричним струмом. Не занурюйте пристрою у воду або інші рідини. Не закривайте вентиляційні отвори, і піклуйтеся про їх прохідність. Закриті та/ або забиті вентиляційні отвори можуть призвести до перегріву пристрою. Це може призвести до пошкодження пристрою, а також бути причиною пожежі або ураження електричним струмом. Не перевантажувати кабель живлення. Не використовувати кабель живлення до носіння, підключення і відключення штекера від мережевої розетки. Уникати контакту кабелю живлення з теплом, маслами, гострими краями і рухомими елементами. Пошкодження кабелю живлення збільшує ризик ураження електричним струмом. У випадку пошкодження кабелю живлення (напр. перерізання, розплавлення ізоляції) потрібно негайно відключити штекер кабелю х розетки, а потім передати виріб в авторизований сервісний центр. Забороняється використовувати пристрій з пошкодженим кабелем живлення. Заборонено проводити ремонт кабелю живлення, кабель вимагає заміни на новий в авторизованому сервісному центрі. Якщо використовуються подовжувачі, слід застосовувати подовжувач з параметрами джерела живлення, зазначеними на

табличці пристрою. Перетин жил подовжувача не повинен бути менше поперечного перерізу проводів кабелю живлення пристрою. Перевірте це на ізоляції силового кабелю і подовжувача або зверніться до виробника пристрою і / або подовжувача. Якщо ви помітили пошкодження будь-якої частини пристрою, його подальше використання заборонено. В цьому випадку пристрій слід здати в авторизований сервісний центр або замінити цю частину самостійно, якщо інструкція користувача допускає такий ремонт. Перед початком будь-яких дій, пов'язаних з заміною частин, чищенням або регулюванням, вимкніть пристрій і від'єднайте шнур живлення від розетки електромережі. Перед заміною приладів, слід вимкнути пристрій і від'єднати кабель живлення від розетки. Цей пристрій може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, психічними можливостями, а також людьми з відсутністю досвіду і знання приладу, якщо буде забезпечений нагляд або інструктаж, який стосується використання обладнання безпечним способом, таким чином, щоб пов'язані з цим ризики були зрозумілі. Не дозволяйте дітям гратися з приладом. Діти без нагляду не повинні чистити пристрій і виконувати технічне обслуговування приладу. Цей пристрій призначений тільки для домашнього використання. Не пилюйте людей і тварин, не наближати всмоктувальні наконечники до очей і вух. Не переїжджайте пилюсопом шнур живлення, не наступайте на шнур живлення. Це загрожує пошкодженням кабелю і може бути причиною удару струмом. Перед кожним використанням необхідно перевірити стан фільтрів пилюсосу. Забороняється використання пилюсосу без фільтрів або з пошкодженими фільтрами. Перед кожним використанням необхідно перевірити прохідність шланга, труб і всмоктуючих наконечників. Якщо під час роботи спостерігається зниження всмоктуючої сили, підвищений шум слід перевірити прохідність вищевказаних елементів і стан заповнення ємності для пилу. Не всмоктувати недопалки сигарет, сірники, гарячий попіл. Уникати втягування гострих предметів, наприклад голок, цвяхів, кнопко або скоб. Не втягувати воду або інші рідини. Не втягувати вологі нечистоти. Не пилюйте дрібний пилю, наприклад, борошно, гіпс, тонер-картридж принтера і т. д. Не використовуйте пилюсос для прибирання промислових відходів, наприклад тирси, сміття, металевої стружки і т. д. Пилюсос не може використовуватися в установці втягування пилу, що виникає при роботі іншими інструментами, такими як шліфування, різання, полірування і т. д. Під час використання пилюсосу може виникнути явище невеликої електрифікації пристрою. Це нормально, особливо при прибиранні в умовах низької вологості. Для того, щоб звести до мінімуму це явище, необхідно періодично торкатися металевою трубою заземлених предметів в будинку, наприклад, обігрівачів та дбати про підвищення вологості в очищувальній кімнаті.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИЛАДУ

УВАГА! Під час всіх операцій, пов'язаних зі збиранням і розбиранням обладнання, вимкніть пристрій і вийміть вилку кабелю живлення з розетки.

Збирання і розбирання пристрою

Пилюсос, контейнер для збору пилу і аксесуари вийміть з упаковки і видаліть всі елементи упаковки. Почніть установку контейнера для збору пилу.

Перед першим використанням переконайтеся, що контейнер містить всі елементи і правильно зібраний.

Якщо контейнер встановлений на приладі, його необхідно розібрати. Натисніть пальцем важіль замка, а потім поверніть

пилосборник (II) і вийміть з пилососа (III).

Потягніть і розберіть блок фільтрів (III). Фільтрувальний блок складається з зовнішнього металевого сітчастого фільтра та внутрішнього НЕРА-фільтра. Внутрішній фільтр можна зняти, обертаючи його в напрямку, вказаному стрілкою, що вказує на символ відкритого замка, а потім висунути (IV).

Перевірте стан кожного фільтра і стан прокладки в підставі паперового фільтра або, чи який-небудь з елементів не пошкоджені. Контейнер на передній панелі має кришку засувку, переконайтеся, що вона зафіксована. Кришка відкривається при потягуванні засувки (V).

Контейнер із закритою кришкою і встановлені фільтри встановити до пилососа. Контейнер і внутрішній фільтр мають біля свого краю спеціальні канавки, в які повинні бути вставлені виступи місця збирання. Правильно встановлені, ці два елементи прилягають країями по всьому периметру до місць їх монтажу.

Правильно встановлений контейнер не може бути знятий інакшим чином, аніж шляхом натискання засувки та обертання контейнера.

Встановлення аксесуарів

Вставте вибраний аксесуар (VI) в отвір у корпусі пилососа. Правильно встановлений аксесуар закріплений засувкою. Аксесуар можна зняти, натиснувши та утримуючи засувку (VII).

При використанні алюмінієвої труби на іншому кінці може бути встановлена щітка так само, як описано вище.

Призначення аксесуарів

Алюмінієва труба - це труба з постійною довжиною, що дозволяє збільшити довжину пилососа, щоб зручно чистити більші поверхні. Трубка також використовується для живлення турбощітки.

Турбощітка – універсальна щітка, призначена для прибирання всіх видів твердих підлог. Завдяки додатковій обертовій щітці, можна ефективно очищати особливо волосся і шерсть тварин.

Килимова турбощітка – спеціальна щітка, призначена для чищення килимів, килимових покриттів, покривал та інших м'яких поверхонь.

Щілинна насадка - для прибирання у вузьких щілинах та місцях, недоступних для більших щіток.

Плоска щітка з волосом 2 в 1 – універсальна щітка з меншими розмірами, ніж турбощітки, що дозволяє проводити чистку в місцях з обмеженим доступом.

Швабра з ємністю для води – дозволяє мити тверді вологі поверхні. Швабра з'єднується тільки з турбощіткою, і немає іншого способу використовувати швабру.

Гнучкий шланг – дозволяє легше маневрувати з підключеною до нього щіткою. Шланг не подає живлення на турбощітку.

Настінне кріплення – дозволяє прикріпити пилосос та деякі аксесуари до стіни (IX), організуючи зберігання та полегшуючи доступ до пилососа.

Заряджання акумулятора

Пилосос має вбудований акумулятор, який не можна виїняти з пилососа. Заряджання можливе після підключення вилки зарядного пристрою до розетки пилососа (VIII). Потім слід підключити зарядний пристрій до мережевої розетки.

Під час заряджання світлодіодне кільце на верхній частині корпусу пилососа блиматиме. Про закінчення заряджання сигналізує безперервне світло кільце.

Тримайте пилосос під наглядом під час всього процесу заряджання акумулятора. Відразу після заряджання від'єднайте зарядний пристрій від джерела живлення та пилосос від зарядного пристрою.

УВАГА! Якщо залишити пилосос з повністю зарядженим акумулятором, підключеним до зарядного пристрою, це призведе до неоправданого пошкодження акумулятора, а також може призвести до пожежі або ураження електричним струмом.

УВАГА! Забороняється використовувати інший зарядний пристрій, ніж той, що постачається з пилососом.

При зарядці акумулятора неможливо використовувати пилосос для прибирання.

Інструкції з техніки безпеки для зарядки акумулятора

Увага! Перед заряджанням переконайтеся, що корпус зарядного пристрою, шнур та вилка не має тріщин або пошкоджень. Заборонено використовувати несправний або пошкоджений зарядний пристрій! Щоб зарядити акумулятори, використовуйте лише зарядний пристрій, що входить до комплекту. Використання іншого зарядного пристрою може призвести до пожежі або пошкодження інструменту. Зарядка акумулятора може відбуватися тільки в закритому приміщенні, сухому і захищеному від несанкціонованого доступу, особливо дітей. Не використовуйте зарядний пристрій без постійного спостереження дорослими! Якщо необхідно вийти з приміщення, де відбувається зарядка, від'єднайте зарядний пристрій від електромережі, вийнявши штекер зарядного пристрою з розетки. Якщо з зарядного пристрою виходить дим, підозрілий запах і т.д., негайно відключіть зарядний пристрій від розетки! Виріб постачається з незарядженим акумулятором, тому перед початком робіт його слід заряджати у відповідності з процедурою, описаною в інструкції. Літій-іонні батареї не мають так званого «Ефекту пам'яті», що дозволяє заряджати їх у будь-який момент. Проте рекомендується розряджати акумулятор під час нормальної роботи, а потім повністю заряджати. Якщо, з огляду на характер роботи, неможливо кожного разу так робити з акумулятором, то це слід робити принаймні кожні кілька десятків циклів роботи. За жодних обставин акумулятори не повинні розряджатися шляхом замикання контактів акумулятора, оскільки це призводить до неоправданого

пошкодження! Також не перевіряйте стан заряду акумулятора, замикаючи контакти та перевіряючи іскру.

Зберігання акумулятора

Якщо це можливо, рекомендується від'єднувати акумулятор від виробу під час зберігання. Правильні умови зберігання дозволять триваліший термін служби акумулятора. Акумулятор витримує близько 500 циклів «зарядка - розрядка». Акумулятор слід зберігати в діапазоні температур від 0 до 30 градусів Цельсія, з відносною вологістю 50%. Для тривалого зберігання акумулятора його потрібно зарядити приблизно до 70% ємності. У разі тривалого зберігання періодично перезаряджайте акумулятор раз на рік. Не доводьте акумулятор до надмірного розрядження, оскільки це скорочує термін його служби та може завдати непоправної шкоди. Під час зберігання акумулятор поступово розряджається через витік струму. Процес саморозряду залежить від температури зберігання, чим вище температура, тим швидше відбувається процес розрядження. Якщо акумулятори зберігаються неправильно, електроліт може протікати. У разі витікання, витік необхідно зафіксувати нейтралізуючим агентом, у разі контакту електроліту з очима, промити очі великою кількістю води, а потім негайно звернутися до лікаря. Заборонено використовувати інструмент з пошкодженим акумулятором. Якщо акумулятор повністю вичерпано, поверніть його у спеціалізований центр утилізації для цього типу відходів.

Транспортування акумуляторів

Літій-іонні акумулятори відповідно до законодавчих норм розглядаються як небезпечні матеріали. Користувач інструменту може транспортувати виріб з акумулятором і без нього по суші. Додаткових умов не потрібно виконувати. У разі передачі транспортування третім особам (наприклад, доставкою кур'єром) необхідно дотримуватися правил перевезення небезпечних матеріалів. Перед відправленням зверніться, будь ласка, до особи з відповідною кваліфікацією. Перевезення пошкоджених акумуляторів заборонено. Під час транспортування зняті акумулятори повинні бути вилучені з виробу, відкриті контакти повинні бути захищені, наприклад, герметичними ізоляційними стрічками. Закріпіть акумулятори в упаковці таким чином, щоб вони не переміщалися всередині упаковки під час транспортування. Необхідно також дотримуватися національних правил перевезення небезпечних матеріалів.

Користування пристроєм

Після встановлення контейнера для пилу та вибраних аксесуарів переконайтеся, що акумулятор правильно встановлений у пілососі. Натисніть на вимикач. Пілосос розпочне роботу. За допомогою кнопки POWER можна налаштувати силу всмоктування, доступні два налаштування сили всмоктування.

Індикатор заряду буде підсвічений, а його сегменти будуть гаснути у міру розряду акумулятора. Чим вище сила всмоктування, тим швидше акумулятор розряджається.

При використанні швабри, відкриті заливну горловину, повернувши кришку в напрямку стрілки, позначеної символом відкритого замка, наповніть ємність чистою водою і закрийте кришку. До турбощітки можна підключити лише заповнену швабру. Заповнюйте резервуар тільки чистою, холодною водою. Не заповнюйте резервуар, підключений до турбощітки. Якщо під час наповнення на швабру виплеснеться вода, її слід ретельно висушити перед тим, як приєднувати швабру до щітки. Під час роботи перевіряйте кількість забруднень у контейнері. Контейнер має маркер для максимального рівня забруднення, описаний «Макс». Поставте контейнер вертикально, кришку помістіть вниз і перевірте кількість забруднень. При необхідності спорожніть його.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І ЗБЕРІГАННЯ

УВАГА! Ніколи не занурюйте пілосос в воду або іншу рідину. Це може привести до ураження електричним струмом.

Після закінчення прибирання потрібно вимкнути пілосос вимикачем, від'єднати шнур живлення від розетки, від'єднати аксесуари і приступити до технічного обслуговування.

Від'єднайте контейнер для пилу від пілососа. Відкрити нижню кришку контейнера і висипати нечистоти, накопичені в баку. Відкрити верхню кришку, зняти обидва фільтри. Бак очистіть за допомогою вологої м'якої ганчірки, потім висушіть сухою ганчіркою або залишіть до висихання.

Попередження! Забороняється використання пілососа з вологим або мокрим фільтром. Це загрожує ураженням електричним струмом.

Фільтри можна промити під струменем проточної теплої води. Потім висушіть м'якою ганчіркою, а потім дайте повністю висохнути. Зачекайте принаймні 24 години після розміщення фільтра в провітрюваному місці при кімнатній температурі.

Не мийте фільтри в механічних посудомийних машинах і не сушіть їх потоком гарячого повітря. Це може призвести до деформації матеріалів, з яких виготовлений фільтр. Слід також уникати розміщення фільтрів під прямими сонячними променями.

Якщо інша частина пілососа не може піддаватися впливу води. У разі надмірного забруднення замінити фільтри на нові.

Інші елементи пілососа очищати за допомогою ганчірки, злегка змоченої водою, потім висушіть або залишіть висихати.

Щоб очистити вал турбощітки, зніміть щітку з труби або пілососа, потім зніміть фіксатор вала щітки та зніміть валик (X), очистіть його та встановіть у порядку, зворотному до розбирання.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Каталожний номер		67121
Номінальна напруга	[В пост.струму]	22,2
Номінальна потужність	[Вт]	200
Номінальна потужність щітки	[Вт]	15
Клас електричного захисту		III
Маса	[кг]	3,2
Акумулятор		
-тип		Літій-іонний
-ємність	[А·год]	2
-номінальна напруга:	[В пост.струму]	22,2
Зарядка		
- номінальна напруга живлення	[В~]	100 - 240
- Номінальна частота	[Гц]	50/60
- номінальний вхідний струм	[А]	
- номінальна вихідна напруга	[В пост.струму]	27
- номінальний вихідний струм	[mA]	500
- Клас електричного захисту		II

ĮRENGINIO CHARAKTERISTIKA

Cikloninis dulkių siurblys naudojamas valant kietąsias grindis ir kilimus du oro srauto pagalba. Dulkių siurblys nereikalauja dulkių maišelių. Oro srautas dulkių siurblio konteineryje pradeda sukintis, kas leidžia atskirti įsiurbtus nešvarumus. Šis gaminys skirtas naudoti tik namų reikmėms ir draudžiama jį naudoti komerciniais tikslais. Tinkamas, patikimas ir saugus prietaiso veikimas priklauso nuo to, ar tinkamai veikia, todėl:

Prieš naudodami gaminį reikia perskaityti visą instrukciją ir ją išsaugoti ateičiai.

Tiekėjas neatsako už nuostolius, atsiradusius dėl saugos taisyklių ir šios instrukcijos rekomendacijų nesilaikymo.

KOMPLEKTACIJA

Kartu su dulkių siurbliu, papildomi priedai tiekiami vamzdžiai ir įvairūs antgaliai.

SAUGUMO INSTRUKCIJOS

DĖMESIO! Perskaityti žemiau esančias instrukcijas. Jų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą arba kūno sužalojimus.

LAIKYTIS ŠIŲ INSTRUKCIJŲ.

Nenaudoti produkto aplinkoje, kurioje yra padidėjusi sprogimo rizika, kur yra lengvai užsidegančių skysčių, dujų ar garų. Nedėti produkto šalia karščio ar ugnies šaltinių. Produktas turėtų būti prijungtas tik prie prietaiso duomenų lentelėje nurodytos maitinimo įtampos ir dažnio. Maitinimo kabelio kištukas turi atitikti maitinimo lizdą. Kištuko negalima modifikuoti. Kištuko prijungimui prie lizdo nenaudoti jokių adapterių. Prie lizdo tinkantis nemodifikuotas kištukas sumažina elektros smūgio riziką. Po kiekvieno naudojimo atjungti maitinimo kabelį iš elektros lizdo. Vengti kontakto su žemintais paviršiais, pavyzdžiui, vamzdžiais, radiatoriais ir aušintuvais. Kūno žeminimas padidina elektros šoko riziką. Produktas skirtas naudoti tik patalpose. Saugoti produktą nuo atmosferinių kritulių ar drėgmės. Į įrenginį patenkantis vanduo ir drėgmė padidina elektros šoko riziką. Nenardyti gaminio vandenyje ar kitame skystyje. Neuždenkite ventiliacijos angų ir prižiūrėkite, kad būtų pralaidžios. Uždengtos ir (arba) užkimštos ventiliacijos angos gali sukelti prietaiso perkaitimą. Tai gali sugadinti prietaisą ir sukelti gaisrą arba elektros šoką. Neperkrauti maitinimo kabelio. Nenaudoti maitinimo laido nešiojimui, kištuko prijungimui arba atjungimui nuo maitinimo lizdo. Vengti elektros laido kontakto su šiluma, alyvomis, aštriais kraštais ir judančiomis dalimis. Maitinimo kabelio pažeidimas padidina elektros šoko riziką. Jei elektros laidas sugadintas (pvz. supjaustytas, išsileidusi izoliacija), nedelsiant atjungti kabelio kištuką nuo lizdo, o tada perduoti produktą į autorizotą remontų įmonę. Draudžiama naudoti produktą su pažeistu maitinimo kabeliu. Draudžiama taisyti maitinimo kabelį, jį reikia pakeisti nauju autorizotame techninės priežiūros centre. Jei naudojami prailgintuvai, jie turėtų būti tokių parametrų kaip maitinimo šaltinio parametrai, kaip parodyta prietaiso duomenų lentelėje. Prailgintuvo laidų skerspjūvis neturėtų būti mažesnis nei prietaiso maitinimo kabelio laidų skerspjūvis. Patikrinkite tai ant maitinimo kabelio ir prailgintuvo kabelio izoliacijos arba kreipkitės į prietaiso ir / arba prailgintuvo gamintoją. Jei pastebėta, kad kuri nors gaminio dalis yra pažeista, tolesnis naudojimas yra draudžiamas. Tokiu atveju prietaisas turėtų būti perduotas įgaliotam techninės priežiūros centrui arba šią dalį pakeiskite savarankiškai jei naudojimo instrukcijoje leidžiama atlikti tokius taisymo veiksmus. Prieš pradėdami bet kokią veiklą, susijusią su dalių keitimu, valymu arba reguliavimu,

išjunkite prietaisą ir atjunkite maitinimo laidą iš elektros tinklo lizdo. Prieš pradėdant keisti priedus produktą išjungti, o maitinimo kabelio kištukas turi būti atjungtas nuo maitinimo lizdo. Ši įranga gali būti naudojama vaikų ne mažiau kaip 8 metų amžiaus ir asmenų turinčių sumažintus fizinius, protinius pajėgumus, bei asmenų su patirties ir prietaiso žinių stoka, jei bus pateikta priežiūra arba įrangos naudojimo saugos instruktažas taip, kad susijusi su tuo rizika būtų suprantama. Vaikai neturėtų žaisti su produktu. Vaikams be priežiūros negalima leisti atlikti produkto valymo ir priežiūros. Įrenginys skirtas naudoti tik namuose. Nesiurbti žmonių ir gyvūnų, nepriartinkite siurbimo antgalių prie akių ar ausų. Nevažinėkite dulkių siurblio per maitinimo laidą, nestatykite ant elektros lizdo. Tai gali sugadinti laidą ir sukelti elektros smūgį. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite filtrų būklę. Draudžiama naudoti dulkių siurbliu be filtrų ar su sugadintais filtrais. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite žarnos, vamzdžių ir siurbimo antgalių pralaidumą. Jei siurbimo metu pastebimas siurbiamosios galios sumažėjimas, padidėjęs triukšmas, reikia patikrinti pirmiau minėtų elementų pralaidumą ir dulkių konteinerio pripildymo būseną. Neysiurbkite cigarečių nuorūkų, degtukų, karštų pelenų. Venkite įtraukti aštrių daiktų, pvz., adatų, vinių, kaiščių ar kabių. Neysiurbkite vandens ar kitų skysčių. Neysiurbkite drėgnų šiukšlių. Neysiurbkite smulkių dulkių, pvz., miltų, gipso, spausdintuvo tonerio ir tt. Nenaudokite dulkių siurblio pramonės atliekų, pvz., pjuvenų, nuolaužų, metalinių dalelių ir tt, valymui. Dulkių siurblys negali būti naudojamas dulkių atsiradusių dirbant su kitais įrankiais ištraukimo sistemoje, pvz., šlifavimo, pjovimo, poliravimo ir kt. darbų nešvarumai. Siurbimo metu gali atsirasti nedidelis prietaiso įsielektrinimas. Tai yra normalus reiškinys, ypač valant mažos drėgmės sąlygomis. Siekiant sumažinti reiškinį, periodiškai palieskite metaliniu vamzdžių įžemintus objektus namuose, pvz., radiatorių, ir pasirūpinkite, kad išvalytame kambaryje padidėtų drėgmė.

ĮRENGINIO VALDYMAS

DĖMESIO! Per visą su įrenginio surinkimo ir išmontavimo susijusią veiklą prietaisas turi būti išjungtas, o maitinimo kabelis turi būti atjungtas nuo maitinimo lizdo.

Įrenginio montavimas ir išmontavimas

Išimkite dulkių siurbli, dulkių talpą ir priedus iš pakuotės ir išimkite visus pakavimo elementus. Tęskite dulkių talpos montavimą. Prieš pirmą panaudojimą įsitikinkite, kad konteineryje yra visi komponentai ir jis tinkamai sumontuotas.

Jei talpa sumontuota ant dulkių siurblio, ji turi būti nuimta. Paspauskite pirštu užrakto svirtį ir pasukite talpą (II) ir išimkite iš dulkių siurblio (III).

Patraukite ir išmontuokite filtrų bloką (III). Filtrų bloką sudaro išorinis metalinio tinklelio filtras ir vidinis HEPA filtras. Vidinį filtrą galima išimti sukt jį rodyklės, nukreiptos į atidarytos spynos simbolį, kryptimi, tada išstumti (IV).

Patikrinkite kiekvieno filtro ir sandariklio popieriaus filtro pagrinde būklę. Pakirkinkite ar kažkuris elementas nėra pažeistas. Talpa priekyje turi užsitrenkiantį dangtį, įsitikinkite, kad jis užsifiksavo. Dangtelis atsidaro traukiant fiksatorių (V).

Talpą su uždarytu dangčiu ir sumontuotais filtrais pritvirtinti prie dulkių siurblio. Talpa ir vidinis filtras šalia kraštų turi specialius griovelius, į kuriuos reikia įkišti surinkimo vietos ąseles. Tinkamai sumontuoti šie du elementai priglunda braiunomis per visą perimetrą prie jų montavimo vietų.

Tinkamai sumontuota talpa negali būti pašalinta kitaip nei paspaudžiant fiksatorių ir pasukant talpą.

Priedų montavimas

Įkiškite pasirinktą priedą į dulkių siurblio korpuso angą (VI). Tinkamai sumontuotas priedas pritvirtintas fiksatoriumi. Priedą galima išimti paspaudus ir palaikius fiksatorių (VII).

Jei naudojamas aliuminio vamzdis, kitam jo gale galima pritvirtinti šepetį taip, kaip aprašyta aukščiau.

Priedų paskirtis

Aliuminio vamzdis – pastovaus ilgio vamzdis, leidžiantis padidinti dulkių siurblio ilgį, kas leidžia patogiai valyti didesnius paviršius. Vamzdis taip pat naudojamas turbo antgalio maitinimui.

Turbo antgalis – universalus antgalis skirtas valyti visų tipų kietąsias grindis. Dėl papildomo besisukančio šepčio galima efektyviai išvalyti plaukus ir šerius.

Kilimų turbo šepetys – specialus šepetys skirtas kilimų, kilimėlių ir kitų minkštų paviršių valymui.

Antgalis plyšiams – leidžia valyti siauras angas ir didesniems antgaliams nepasiekiamas vietas.

Plokščias antgalis su šeriais du viename – universalus antgalis, kurio dydis mažesnis nei turbo angalio, todėl juo galima valyti ribotos prieigos vietas.

Šluota su vandens talpa – leidžia plauti kietus paviršius. Šluota jungiasi tik prie turbo angalio ir nėra kito būdo ją naudoti.

Lanksti žarna – leidžia lengviau manevruoti prie jos prijungtu antgaliu. Žarna netiekia energijos turbo antgaliui.

Prie sienos tvirtinamas laikiklis – leidžia pritvirtinti dulkių siurbį ir kai kuriuos priedus prie sienos (IX), organizuoja saugojimą ir palengvina prieigą prie dulkių siurblio.

Akumuliatoriaus įkrovimas

Dulkių siurblys turi įmontuotą akumuliatorių, kurio negalima išimti iš dulkių siurblio. Įkrauti galima prijungus įkroviklio kištuką prie dulkių siurblio lizdo (VIII). Po to prijunkite įkroviklį prie elektros tinklo lizdo.

Įkrovimo metu mirksį šviesos diodų žiedas, esantis dulkių siurblio korpuso viršuje. Apie įkrovimo pabaigą praneša nuolat švytintis žiedas.

Per visą akumuliatoriaus įkrovimo procesą dulkių siurblys turi būti stebimas. Iš karto po įkrovimo atjunkite įkroviklį nuo maitinimo šaltinio ir dulkių siurbį nuo įkroviklio.

ĮSPĖJIMAS! Jei dulkių siurbį su visiškai įkrautu akumuliatoriumi paliksite prijungtą prie įkroviklio, baterija gali sugesti, taip pat gali kilti gaisras ar elektros smūgis.

ĮSPĖJIMAS! Draudžiama naudoti kitą įkroviklį, nei pateikiamas su dulkių siurbliu.

Įkraunant akumuliatorių, dulkių siurblio negalima naudoti siurbimui.

Instrukcijos dėl saugaus akumuliatoriaus įkrovimo

Dėmesio! Prieš įkrovimą įsitikinkite, kad įkroviklio korpusas, laidas ir kištukas nėra įtrūkę ir pažeisti. Draudžiama naudoti neveikiantį arba sugadintą įkroviklį! Akumuliatorių įkrovimui gali būti naudojamas tik komplekte esantis priedų įkroviklis. Kito įkroviklio naudojimas gali sukelti gaisrą ar sugadinti įrangą. Akumuliatoriaus įkrovimas gali vykti tik uždaroje, sausoje patalpoje, apsaugotoje nuo neteisėtos, ypač vaikų, prieigos. Negali naudoti įkroviklio be nuolatinės suaugusiųjų priežiūros! Jei reikia palikti patalpą, kurioje vyksta įkrovimas, atjunkite įkroviklį nuo elektros tinklo, atjungdami įkroviklio kištuką nuo elektros lizdo. Jei iš įkroviklio kyla dūmai, įtartinai kvapai ir t.t., iš karto ištraukite įkroviklį iš maitinimo lizdo! Produktas tiekiamas su neįkrautu akumuliatoriumi, todėl prieš pradėdami darbą, jį reikia įkrauti instrukcijoje aprašyta tvarka. Li-ion (ličio jonų) tipo akumuliatoriai neturi t.v. „atminties efekto“, kas leidžia juos bet kuriuo metu įkrauti. Tačiau rekomenduojama iškrauti akumuliatorių normaliomis eksploatacijos sąlygomis, o po to pilnai įkrauti. Jei dėl darbo pobūdžio neįmanoma kiekvieną kartą taip pat tvarkyti akumuliatoriaus, tai reikia tai atlikti mažiausiai kas kelis, keliolika darbo ciklų. Bet kokių atveju akumuliatoriai neturėtų būti iškraunami sujungiant akumuliatorius, nes tai sukelia nepataisomą žalą! Negalima tikrinti akumuliatoriaus įkrovos būsenos sujungiant kontaktus ir tikrinant kibirkštis.

Akumuliatoriaus laikymas

Jei įmanoma, laikymo metu rekomenduojama išjungti akumuliatorių nuo gaminio. Tinkamos laikymo sąlygos leis ilgiau naudoti akumuliatorių. Akumuliatorius gali atlaikyti apie 500 „įkrovimo-išleidimo“ ciklų. Laikykite akumuliatorių intervale nuo 0 iki 30 Celsijaus laipsnių temperatūros intervale, su santykinu 50% drėgnumu. Norint akumuliatorių laikyti ilgesnį laiką, jis turi būti įkrautas maždaug iki 70% talpos. Ilgiau laikant, periodiškai įkraukite akumuliatorių kartą per metus. Neleisti, kad akumuliatorius per daug išsikrautų, nes tai sutrumpina tarnavimo laiką ir gali sukelti negrįžtamą žalą. Saugojimo metu akumuliatorius bus palaipsniui iškraunamas dėl laiko. Savaiminio iškrovimo procesas priklauso nuo laikymo temperatūros, tuo aukštesnė temperatūra, tuo greičiau vyksta išsikrovimas. Jei akumuliatoriai laikomi netinkamai, elektrolitas gali nutekėti. Nutekėjimo atveju, nuotėkis turi būti apsaugotas neutralizuojančiu agentu, elektrolito sąlyčio su akimis atveju, praplauti akis dideliu vandens kiekiu ir nedelsiant kreiptis į gydytoją. Draudžiama naudoti įrangą su sugadintu akumuliatoriumi. Jei akumuliatorius visiškai išnaudotas, atiduokite jį į specialų atliekų šalinimo centrą.

Akumuliatorių transportavimas

Ličio jonų akumuliatoriai pagal įstatymus laikomi pavojingomis medžiagomis. Prietaiso vartotojas gali transportuoti gaminį kartu su akumuliatoriumi bei pačius akumuliatorius sausuma. Tada papildomi reikalavimai neturi būti taikomi. Jei transportas užsakytas pas trečiąsias šalis (pvz., siuntimas per kurjerį), privalo, a laikyti pavojingų medžiagų gabenimo taisyklių. Prieš išsiunčiant šiuo klausimu kreipkitės į atitinkamai kvalifikuotą asmenį. Draudžiama transportuoti sugadintus akumuliatorius. Transportavimo metu iš produkto turi būti išmontuoti akumuliatoriai, turi būti apsaugotos jungtys, pvz., padengtos izoliacine juoste. Apsaugoti pakuotėje esančius akumuliatorius taip, kad transportavimo metu jie nejudėtų pakuotės viduje. Taip pat turi būti laikomasi valstybinių pavojingų medžiagų gabenimo taisyklių.

Įrenginio naudojimas

Įdėjus dulkių konteinerį ir pasirinktus priedus įsitikinkite, kad akumuliatorius tinkamai įdėtas į dulkių siurbį. Įspausti jungiklį. Dulkių siurblys pradės veikti. Mygtuku, pažymėtu POWER, galima reguliuoti trauką, yra du traukos nustatymai.

Įkrovos indikatorius įsižiebė, o jo segmentai išsijungs pasibaigus akumuliatoriaus įkrovai. Kuo didesnė trauka, tuo greičiau aku-

muliatorius praras galią.

Jei naudojate šluotą, atidarykite pildymo angą pasukdami dangtelį rodyklės, pažymėtos atviros spynos simboliu, kryptimi, pripildykite talpą švarių vandeniu ir uždarykite pildymo angos dangtelį. Prie turbo šepetio galima prijungti tik užpildytą šluotą. Talpą galima užpildyti tik švairiu, šaltu vandeniu. Nepildykite talpos prijungtos prie turbo antgalio. Jei pilant šluotą aptaškote vandens, prieš pritvirtindami šluotą prie antgalio, gerai ją nusausinkite.

Darbo metu tikrinkite, kiek teršalų yra konteineryje. Konteineris turi maksimalaus teršalų kiekio žymeklį - „Max“. Patalpinkite konteinerį vertikaliai, dangčių žemyn ir patikrinkite teršalų kiekį. Jei būtina, ištuštinti konteinerį.

PRIEŽIŪRA IR LAIKYMAS

DĖMESIO! Niekada nemerkti dulkių siurblio vandenyje ar kitame skystyje. Tai gali sukelti elektros šoką.

Po valymo išjunkite dulkių siurbį su jungikliu, ištraukite maitinimo laidą iš lizdo, atjunkite priedus ir tęskite techninę priežiūrą.

Atjunkite dulkių konteinerį nuo dulkių siurblio. Atidarykite apatinį konteinerio dangtį ir išpilkite konteineryje susikaupusius nešvarumus. Atidarykite viršutinį dangtį, išmontuokite abu filtrus. Konteinerį išvalyti su minkštu drėgnu skudurėliu, po to išdžiovinkite sausu skudurėliu arba leiskite išdžiūti.

Ispėjimas! Draudžiama naudoti dulkių siurbį su šlapiu ar drėgnu filtru. Tai gali sukelti elektros šoką.

Filtrus gali būti plaunamas po tekančiu drėgnu vandeniu. Tuomet išdžiovinkite minkštu skudurėliu ir palikite kol visiškai išdžius. Palaukite mažiausiai 24 valandas po to, kai filtras yra patalpintas vėdinamoje vietoje kambario temperatūroje.

Neplaukite filtrų indaplovėje ir nedžiovinkite jų su karšto oro srautu. Tai gali sukelti medžiagų, iš kurių buvo pagamintas filtras, deformaciją. Venkite filtrų veikimo saulės spinduliais.

Joks kitas dulkių siurblio elementas negali būti veikiamas vandens. Jei susikaupia per didelis nešvarumas, pakeiskite filtrais naujais.

Išvalykite likusius dulkių siurblio elementus drėgnu skudurėliu, tada išdžiovinkite arba leiskite išdžiūti.

Norėdami išvalyti turbo antgalio veleną, nuimkite antgalį nuo vamzdžio ar dulkių siurblio, tada nuimkite šepetio spaustuką ir nuimkite veleną (X), išvalykite ir įdėkite jį atvirkštine išsardymo tvarka.

TECHNINIAI PARAMETRAI

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Kataloginis numeris		67121
Nominali įtampa	[V d.c.]	22,2
Nominali galia	[W]	200
Vardinė antgalio galia	[W]	15
Energinės apsaugos klasė		III
Masė	[kg]	3,2
Akumuliatorius		
- tipas		Ličio jonų
- tūris	[Ah]	2
- nominali įtampa	[V d.c.]	22,2
Įkroviklis		
- nominali maitinimo įtampa	[V~]	100 - 240
- nominalus dažnis	[Hz]	50/60
- nominali įėjimo srovė	[A]	
- nominali išėjimo įtampa	[V d.c.]	27
- nominali išėjimo srovė	[mA]	500
- energinės apsaugos klasė		II

IERĪCES APRAKSTS

Ciklona putekļu sūcējs ir paredzēts cietu grīdu un paklāju tīrīšanai ar gaisa plūsmu. Putekļu sūcējs neprasa putekļu maisiņu lietošanu. Putekļu sūcēja tvertnē tiek radīta gaisa rotējošā kustība, kas ļauj sadalīt iesūktus netīrumus. Produkts ir projektēts tikai lietošanai mājāsaimniecībā, to nedrīkst izmantot komerciāliem mērķiem. Pareiza, uzticama un droša ierīces darbība ir atkarīga no tās pareizas ekspluatācijas, tāpēc:

Pirms sākt lietot ierīci, izlasiet visu instrukciju un saglabāiet to.

Piegādātājs neatbild par kaitējumiem, kas radušies, neievērojot drošības noteikumus un šīs instrukcijas norādījumus.

APRĪKOJUMS

Kopā ar putekļu sūcēju tiek piegādāti papildpiederumi: caurule un dažādi uzgaļi.

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

UZMANĪBU! Izlasiet visas tālāk sniegtās instrukcijas. To neievērošana var novest pie elektrošoka, ugunsgrēka vai traumām.

IEVĒROJIET TĀLĀK SNIEGTĀS INSTRUKCIJAS

Nelietojiet ierīci sprādzienbīstamā vidē, kas satur viegli uzliesmojošus šķidrumus, gāzes vai tvaikus. Neuzstādiet ierīci siltuma vai uguns avotu tuvumā. Pieslēdziet ierīci tikai elektriskajam tīklam ar spriegumu un frekvenci, kas norādīti ierīces datu plāksnītē. Barošanas vada kontaktdakšai ir jābūt piemērotai kontaktlīgzdai. Nedrīkst modificēt kontaktdakšu. Nedrīkst izmantot nekādus adapterus, lai pielāgotu kontaktdakšu kontaktlīgzdai. Nemodificēta kontaktdakša, kas piemērota kontaktlīgzdai, samazina elektrošoka risku. Pēc katras lietošanas reizes atslēdziet barošanas vada kontaktdakšu no tīkla kontaktlīgzdas. Izvairieties no kontakta ar iezemētām virsmām, tādām kā caurules, radiatoru un ledusskapji. Kermēna iezemēšana paaugstina elektrošoka risku. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai iekštelpās. Nedrīkst pakļaut ierīci atmosfēras nokrišņu vai mitruma iedarbībai. Ūdens un mitrums, kas iekļuvis ierīces iekšā, paaugstina elektrošoka risku. Neiegremdējiet ierīci ūdenī vai jebkādā citā šķidrumā. Neaizsedziet ventilācijas atveres un rūpējieties par to caurejamību. Aizsegta un/vai aizsprostota ventilācijas atveres var novest pie ierīces pārkaršanas. Tas var novest pie ierīces bojāejas, kā arī kļūt par ugunsgrēka vai elektrošoka iemeslu. Nepārslogojiet barošanas kabeli. Neizmantojiet barošanas kabeli ierīces pārnešanai, kontaktdakšas pieslēgšanai kontaktlīgzdai un atslēgšanai no tā. Izvairieties no barošanas kabeļa saskares ar siltumu, eļļām, asām malām un kustīgiem elementiem. Barošanas kabeļa bojājums paaugstina elektrošoka risku. Barošanas kabeļa bojājuma (piemēram, izolācijas pārgriezumam, izkausējumam) gadījumā nekavējoties atslēdziet kabeļa kontaktdakšu no kontaktlīgzdas, pēc tam nododiet produktu autorizētajā servisa centrā. Nedrīkst izmantot produktu ar bojāto barošanas kabeli. Nedrīkst remontēt barošanas kabeli, tas ir jānomaina pret jaunu kabeli autorizētajā servisa centrā. Pagarinātāju izmantošanas gadījumā ir jāizmanto pagarinātāji ar barošanas parametriem, kas norādīti ierīces datu plāksnītē. Pagarinātāja dzīslu šķērsgrīzumam nav jābūt mazākam par ierīces barošanas kabeļa dzīslu šķērsgrīzumu. Pārbaudiet to uz barošanas kabeļa un pagarinātāja izolācijas vai sazinieties ar ierīces un/vai pagarinātāja ražotāju. Ja ir pamanīti jebkura ierīces elementa bojājumi, to nedrīkst turpināt lietot. Šajā gadījumā nododiet ierīci autorizētajā servisa centrā vai nomainiet šo elementu patstāvīgi, ja lietošanas instruk-

cija pieļauj šādas remonta darbības. Pirms sāciēt jebkādas darbības, kas saistītas ar ierīces daļu nomaiņu, tīrīšanu vai regulēšanu, izslēdziet ierīci un atslēdziet barošanas kabeļa kontaktdakšu no tīkla kontaktligzdas. Pirms piederumu nomaiņas izslēdziet ierīci un atslēdziet barošanas kabeli no tīkla kontaktligzdas. Ierīci var lietot bērni, kas sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu, cilvēki ar samazinātām fiziskām un garīgām spējām un cilvēki bez pieredzes un zināšanām, ja viņi atrodas uzraudzībā vai ir instruēti par drošu ierīces lietošanu tā, lai saistīti ar to riski būtu saprotami. Bērni nedrīkst rotalāties ar produktu. Bērni bez uzraudzības nedrīkst veikt produkta tīrīšanu un tehnisko apkopi. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājāsaimniecībā. Netīriet cilvēkus un dzīvniekus, nepietuviniet sūkšanas uzgaļus acīm vai ausīm. Nebrauciet ar putekļu sūcēju pāri barošanas kabelim, nestāviet uz barošanas kabeļa. Tas var novest pie barošanas kabeļa bojāšanas un klūt par elektrošoka iemeslu. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet putekļu sūcēja filtru stāvokli. Putekļu sūcēju nedrīkst lietot bez filtriem vai ar bojātajiem filtriem. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet šļūtenes, cauruļu un sūkšanas uzgaļu caurejamību. Ja darba laikā tiek pamanīta sūkšanas spēka samazināšana, paaugstināts troksnis, pārbaudiet iepriekš minēto elementu caurejamību un putekļu tvertnes uzpildes līmeni. Neiesūciet cigarešu izsmēkus, sērkokļus, karstus pelnus. Izvairieties no asu priekšmetu, piemēram, adatu, naglu, spraudīšu vai skavu iesūkšanas. Nekad neiesūciet ūdeni vai citu šķidrumu. Neiesūciet mitrus netīrumus. Neiesūciet sīkus putekļus, piemēram, miltus, ģipsi, toneri printerim u. tml. Neizmantojiet putekļu sūcēju rūpnieciskos atkritumus, piemēram, skaidu, būvgružu, metāla skaidu u. tml. savākšanai. Nedrīkst lietot putekļu sūcēju putekļu, kas rodas, strādājot ar citiem instrumentiem, piemēram, slīpēšanas, griešanas, pulēšanas laikā, novākšanas sistēmā. Putekļu sūcēja lietošanas laikā ierīce var nedaudz elektrizēties. Tas ir normāli, jo īpaši veicot tīrīšanu zema mitruma apstākļos. Lai minimizētu šo parādību, periodiski pieskarieties ar cauruli iezemētiem priekšmetiem mājās, piemēram, radiatoriem, un parūpējieties par mitruma līmeni tīrāmā telpā paaugstināšanu.

IERĪCES LIETOŠANA

UZMANĪBU! Veicot visas darbības, kas saistītas ar aprīkojuma uzstādīšanu un demontāžu, izslēdziet ierīci un atslēdziet barošanas kabeļa kontaktdakšu no tīkla kontaktligzdas.

Ierīces montāža un demontāža

Izņemiet putekļu sūcēju, putekļu tvertni un piederumus no iepakojuma un noņemiet visus iepakojuma elementus. Uzstādiet putekļu tvertni.

Pirms pirmās lietošanas reizes pārliecinieties, ka tvertne ietver visus elementus un ir pareizi uzstādīta.

Ja tvertne ir uzstādīta putekļu sūcējā, demontējiet to. Nospiediet bloķētāja sviru ar pirkstu, pēc tam pagrieziet tvertni (II) un demontējiet to no putekļu sūcēja (III).

Pavelciet un demontējiet filtru bloku (III). Filtru bloks sastāv no ārējā metāla tīkla filtra un iekšējā HEPA filtra. Iekšējo filtru var demontēt, pagriežot to virzienā, ko norāda pret atvērtās slēdzenes simbolu vērstā bultiņā, un izbīdot to (IV).

Pārbaudiet katra filtra un blīves papīra filtra pamatnē stāvokli, lai pārliecinātos, ka neviens no šiem elementiem nav bojāts. Tvertnes priekšējā daļā ir vāks ar fiksatoru, pārliecinieties, ka tas ir aizvērts. Lai atvērtu vāku, atvelciet fiksatoru (V).

Nostipriniet tvertni ar aizvērtu vāku un uzstādītajiem filtriem putekļu sūcējā. Tvertne un iekšējais filtrs ir aprīkoti ar īpašām rievām to malū tuvmā, kur jāievieto montāžas vietas izciļņi. Pareizi uzstādīti, šie divi elementi visā perimetrā pieguļ ar malām to uzstādīšanas vietām.

Pareizi uzstādīto tvertni nav iespējams demontēt citādi, kā tikai nospiežot fiksatoru un pagriežot tvertni.

Piederumu uzstādīšana

Ievadiet izvēlēto piederumu atverē putekļu sūcēja korpusā (VI). Pareizi uzstādītais piederums tiek nostiprināts ar fiksatoru. Piederumu var demontēt, nospiežot fiksatoru un turot to nospiestu (VII).

Ja tiek izmantota alumīnija caurule, tās otrā galā var uzstādīt uzgali tāpat, kā iepriekš aprakstīts.

Piederumu pielietojums

Alumīnija caurule — caurule ar pastāvīgu garumu, kas ļauj pagarināt putekļu sūcēju, lai ērti tīrītu lielākas virsmas. Caurule ir arī paredzēta turbo uzgāļa darbināšanai.

Turbo uzgālis — universāls uzgālis, kas paredzēts visu cietu grīdu veidu tīrīšanai. Pateicoties papildu rotējošai birstei, ir iespējama efektīva tīrīšana, jo īpaši matu un dzīvnieku spalvas savākšana.

Turbo uzgālis pakļāu tīrīšanai — īpašais uzgālis, kas paredzēts pakļāu, pakļāja grīdas segumu un citu mīkstu virsmu tīrīšanai.

Šaurais uzgālis — ļauj tīrīt šauras spraugas un vietas, kas nav pieejamas lielākiem uzgāļiem.

Plakanais uzgālis ar sariem "divi vienā" — universālais uzgālis ar mazākiem izmēriem nekā turbo uzgālim, kas ļauj tīrīt grūti pieejamas vietas.

Slota ar ūdens tvērti — ļauj mazgāt cietas virsmas slapjā režīmā. Slotu var savienot tikai ar turbo uzgāli, to nav iespējams izmantot citādi.

Elastīga šļūtene — ļauj vieglāk manevrēt ar tai pievienoto uzgāli. Šļūtene nenodrošina turbo uzgāļa darbināšanu.

Sienas turētājs — ļauj piestiprināt putekļu sūcēju un dažus piederumus pie sienas (IX), organizējot uzglabāšanu un atvieglojot piekļuvi putekļu sūcējam.

Akumulatora lādēšana

Putekļu sūcējam ir iebūvēts akumulators, kas nav demontējams. Lādēšana ir iespējama pēc lādētāja spraudņa pievienošanas putekļu sūcēja ligzdai (VIII). Pēc tam pievienojiet lādētāju elektriskā tīkla kontaktligzdai.

Lādēšanas laikā putekļu sūcējā augšpusē esošais gaismas diodžu gredzens deg ar pulsējošu gaismu. Lādēšanas beigās tiek signalizētas ar gredzena nepārtrauktu gaismu.

Visa akumulatora lādēšanas procesa laikā putekļu sūcējam ir jāatrodas uzraudzībā. Uzreiz pēc lādēšanas pabeigšanas atvienojiet lādētāju no elektriskā tīkla un putekļu sūcēju no lādētāja.

BRĪDINĀJUMS! Putekļu sūcēja atstāšana ar pilnībā uzlādēto akumulatoru un pievienoto lādētāju izraisa neatgriezenisku akumulatora bojājumu un var kļūt par ugunsgrēka vai elektrošoka iemeslu.

BRĪDINĀJUMS! Lādēšanai nedrīkst izmantot citu lādētāju, izņemot putekļu sūcēja komplektā ietilpstošo.

Akumulatora lādēšanas laikā nav iespējams izmantot putekļu sūcēju tīrīšanai.

Akumulatora lādēšanas drošības instrukcija

Uzmanību! Pirms lādēšanas sākšanas pārliecinieties, ka lādētāja korpuss, kabelis un spraudnis nav saplūsuši un bojāti. Nedrīkst lietot lādētāju, ja tas ir bojāts vai darbojas nepareizi. Akumulatoru lādēšanai var izmantot tikai lādētāju, kas ietilpst komplektā. Cita lādētāja izmantošana var izraisīt ugunsgrēku vai instrumenta bojājumu. Akumulatoru var lādēt tikai sausā slēgtā telpā, kas aizsargāta no nepiederošu personu, jo īpaši bērnu piekļuves. Lādētāju nedrīkst lietot bez pieaugušu uzraudzības! Ja nepieciešams atstāt telpu, kur tiek veikta lādēšana, atvienojiet lādētāju no elektriskā tīkla, izvelkot lādētāja kontaktdakšu no elektriskā tīkla kontaktligzdas. Ja no lādētāja izdalās dūmi, aizdomīga smaka u. tml., nekavējoties atvienojiet lādētāja kontaktdakšu no elektriskā tīkla kontaktligzdas! Ierīce tiek piegādāta ar neuzlādētu akumulatoru, tāpēc pirms darba sākšanas tas ir jāuzlādē atbilstoši procedūrai, kas aprakstīta instrukcijā. *Li-ion* tipa (litija jonu) akumulatoriem nepiemīt tā saucamais "atmiņas efekts", kas ļauj tos lādēt jebkurā brīdī. Tomēr ieteicams izlādēt akumulatoru parastās darbības laikā un pilnībā to uzlādēt. Ja darba raksturs neļauj izdarīt to katru reizi, veiciet šo procedūru vismaz ik pēc vairākiem darbības cikliem. Nekādā gadījumā nedrīkst izlādēt akumulatorus, izraisot īssavienojumu starp akumulatora kontaktiem, jo tas rada neatgriezeniskus bojājumus! Nepārbaidiet arī akumulatora uzlādi, savienojot akumulatora kontaktus un pārbaudot dzirksteļošanu.

Akumulatora uzglabāšana

Ja tas ir iespējams, ieteicams atvienot akumulatoru no ierīces uz uzglabāšanas laiku. Pareizi uzglabāšanas apstākļi ļauj pagarināt akumulatora kalpošanas laiku. Akumulatoru iztur aptuveni 500 lādēšanas un izlādēšanas ciklus. Glabājiet akumulatoru temperatūrā diapazonā no 0 °C līdz 30 °C, pie gaisa relatīvā mitruma 50 %. Lai glabātu akumulatoru ilgāku laiku, uzlādējiet to līdz aptuveni 70 % tilpuma. Ilgstošas uzglabāšanas gadījumā regulāri uzlādējiet akumulatoru vienu reizi gadā. Neļaujiet akumulatoram pārmērīgi izlādēties, jo tas saīsina tā kalpošanas laiku un var izraisīt tā neatgriezenisku bojājumu. Uzglabāšanas laikā akumulators pakāpeniski izlādējas izolācijas vadītspējas dēļ. Patvaļīgas izlādēšanās process ir atkarīgs no uzglabāšanas temperatūras — jo augstāka temperatūra, jo ātrāks izlādēšanās process. Nepareizas akumulatoru uzglabāšanas gadījumā var notikt elektroīta noplūde. Noplūdes gadījumā likvidējiet to ar neitrālizojošu līdzekli. Ja elektroīts ir nonācis acīs, nomazgājiet tās ar lielu ūdens daudzumu, pēc tam nekavējoties vērsieties pēc medicīniskās palīdzības. Ierīci nedrīkst lietot ar bojātu akumulatoru. Pilnīgi izlietoto akumulatoru nododiet specializētā punktā, kas nodarbojas ar šāda veida atkritumu utilizāciju.

Akumulatoru transportēšana

Saskaņā ar tiesību aktu noteikumiem litija jonu akumulatori tiek uzskatīti par bīstamiem izstrādājumiem. Instrumenta lietotājs var transportēt ierīci kopā ar akumulatoru un pašus akumulatorus ar sauszemes transportu. Nav jāizpilda papildu nosacījumi. Ja transportēšana ir uzticēta trešajām personām (piemēram, sūtīšana ar kurjerpastu), jārikojas saskaņā ar tiesību aktu noteikumiem, kas attiecas uz bīstamu izstrādājumu transportēšanu. Pirms akumulatoru sūtīšanas sazinieties par šo jautājumu ar personu ar atbilstošu kvalifikāciju. Nedrīkst transportēt bojātus akumulatorus. Akumulatori ir jāizņem no ierīces uz transportēšanas laiku un jāaizsargā atklāti kontakti, piemēram, ar izolācijas lenti. Aizsargājiet akumulatorus iepakojumā tā, lai transportēšanas laikā tie nepārvietotos iepakojuma iekšā. Ievērojiet arī vietējo tiesību aktu noteikumus, kas attiecas uz bīstamu izstrādājumu transportēšanu.

Ierīces lietošana

Pēc putekļu tvertnes un izvēlēto piederumu uzstādīšanas pārliecinieties, ka akumulators ir pareizi uzstādīts putekļu sūcējā. Nospiediet slēdži. Putekļu sūcējs sāk darboties. Poga, kas apzīmēta ar "POWER", ļauj regulēt sūkšanas spēku. Ir pieejami divi sūkšanas spēka iestatījumi.

Uzlādes indikators iedegas, un, akumulatoram izlādējoties, tā segmenti pakāpeniski nodziest. Jo lielāks sūkšanas spēks, jo ātrāk akumulators zaudē enerģiju.

Slotas izmantošanas gadījumā atveriet ielietni, pagriežot vāciņu virzienā, ko norāda bultiņa, kas apzīmēta ar atvērtās slēdzenes simbolu, uzpildiet tvertni ar tīru ūdeni un aizveriet ielietnes vāciņu. Turbo uzgalim var pievienot tikai uzpildīto slotu. Neuzpildiet ierīci ar citu vielu, kas nav tīrs, auksts ūdens. Nepiepildiet tvertni, ja tā ir pievienota turbo uzgalim. Ja slotas uzpildīšanas laikā tiek izšļakstīts ūdens, rūpīgi nosusiniet to pirms tās pievienošanas uzgalim.

Darba laikā kontrolējiet netīrumu daudzumu tvertnē. Tvertnei ir maksimālā netīrumu līmeņa atzīme, kas apzīmēta ar "Max". Novietojiet tvertni vertikāli ar vāku uz leju un pārbaudiet netīrumu daudzumu. Ja nepieciešams, iztukšojiet tvertni.

TEHNISKĀ APKOPE UN UZGLABĀŠANA

UZMANĪBU! Nekad neiegremdējiet putekļu sūcēju ūdenī vai jebkādā citā šķidrumā. Tas var radīt elektrošoka risku.

Pēc tīrīšanas pabeigšanas izslēdziet putekļu sūcēju ar slēdži, atvienojiet barošanas kabeļa kontaktakšu no kontaktgizdas, atvienojiet piederumus un veiciet tehnisko apkopi.

Atvienojiet putekļu tvertni no putekļu sūcēja. Atveriet tvertnes apakšējo vāku un izberiet netīrumus, kas uzkrājušies tvertnē. Atveriet augšējo vāku, demontējiet abus filtrus. Izīrīet tvertni ar mitru, mīkstu lupatiņu, pēc tam nosusiniet to ar sausu lupatiņu vai ļaujiet tai nožūt.

Brīdinājums! Putekļu sūcēju nedrīkst lietot ar slapju vai mitru filtru. Tas var izraisīt elektrošoku.

Izskalojiet filtrus zem tekoša remdena ūdens strūkļas. Pēc tam nosusiniet to ar mīkstu lupatiņu un ļaujiet tam pilnībā nožūt. Pagaidiet vismaz 24 stundas pēc filtra ievietošanas labi vēdināmā vietā, istabas temperatūrā.

Nemazgājiet filtrus mehāniskās trauku mazgājamajās mašīnās un nesusiniet tos ar karsta gaisa plūsmu. Tas var izraisīt materiālu, no kuriem izgatavoti filtri, deformāciju. Izvairieties arī no filtra pakļaušanas tiešai saules staru iedarbībai.

Neviens cits putekļu sūcēja elements nedrīkst saskarties ar ūdeni. Pārmērīgas netīrumu uzkrāšanās gadījumā nomainiet filtrus pret jauniem.

Izīrīet pārējos putekļu sūcēja elementus ar lupatiņu, kas viegli samitrināta ar ūdeni, pēc tam nosusiniet tos vai ļaujiet tam nožūt.

Lai izīrītu turbo uzgaļa rulli, atvienojiet uzgali no caurules vai no putekļu sūcēja, pēc tam demontējiet uzgaļa skavu un demontējiet filtri (X), izīrīet to un uzstādiet uzgalī apgrieztā secībā attiecībā uz demontāžu.

TEHNISKIE PARAMETRI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		67121
Nominālais spriegums	[V DC]	22,2
Nominālā jauda	[W]	200
Uzgaļa nominālā jauda	[W]	15
Elektriskās aizsardzības klase		III
Svars	[kg]	3,2
Akumulators		
— veids		Li-ion
— tilpums	[Ah]	2
— nominālais spriegums	[V DC]	22,2
Lādētājs		
— nominālais barošanas spriegums	[V~]	100–240
— nominālā frekvence	[Hz]	50/60
— nominālā ieejas strāva	[A]	
— nominālais izejas spriegums	[V DC]	27
— nominālā izejas strāva	[mA]	500
— elektriskās aizsardzības klase		II

CHARAKTERISTIKA ZAŘÍZENÍ

Cyklonový vysavač slouží k úklidu tvrdých podlah a koberců pomocí proudu vzduchu. Vysavač nepotřebuje sáčky na prach. Proud vzduchu postupuje do prachové nádoby vířivým způsobem a rozděljuje tak nasávané nečistoty. Výrobek byl navržen pouze pro domácí použití, je zakázáno ho používat pro komerční účely. Správná, bezporuchová a bezpečná práce stroje závisí na správném provozování, proto:

Před zahájením práce se strojem si přečtěte celý návod a uložte ho.

Za škody vzniklé v důsledku nedodržení bezpečnostních pokynů a doporučení uvedených v tomto návodu dodavatel nenese žádnou zodpovědnost.

VYBAVENÍ

Vysavač je dodáván včetně doplňkového příslušenství, tedy s trubicí a kartáči s různými funkcemi.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

UPOZORNĚNÍ! Je třeba si přečíst níže uvedené pokyny. Nedodržování těchto pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, k požáru nebo zranění.

DODRŽOVAT NÍŽE UVEDENÉ POKYNY

Nepoužívat zařízení v prostředí se zvýšeným nebezpečím výbuchu, kde jsou přítomny hořlavé kapaliny, plyny nebo páry. Nestavět zařízení do blízkosti zdrojů tepla nebo ohně. Zařízení připojovat pouze do elektrické sítě o hodnotách napětí a frekvence uvedených na typovém štítku zařízení. Zástrčka napájecího kabelu musí být stejného typu jako síťová zásuvka. Provádět změny u zástrčky není dovoleno. Není dovoleno používat žádné adaptéry pro přizpůsobení zástrčky k zásuvce. Nemodifikovaná zástrčka hodící se do zásuvky zmenšuje riziko úrazu elektrickým proudem. Po každém použití je třeba odpojit zástrčku napájecího kabelu od síťové zásuvky. Je třeba zamezit kontaktu s uzemněnými povrchy jako jsou potrubí, topná tělesa a ledničky. Uzemnění těla zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem. Zařízení je určeno pouze k použití v interiéru. Nelze vysavač vystavovat kontaktu s atmosférickými srážkami nebo s vlhkostí. Voda a vlhkost, která se dostane do vnitřku zařízení, zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Neponořovat zařízení do vody nebo do jiné tekutiny. Nezakrývat ventilační otvory a dbát o jejich průchodnost. Zakryté a/nebo zanesené ventilační otvory mohou vést k přehřátí zařízení. To může vést k poškození zařízení a také být příčinou požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Nepřetěžovat napájecí kabel. Nepoužívat napájecí kabel k nošení vysavače, k zapojování a odpojování zástrčky ze síťové zásuvky. Zamezit kontaktu napájecího kabelu s teplem, oleji, ostrými hranami a pohyblivými prvky. Poškození napájecího kabelu zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem. V případě poškození napájecího kabelu (např. jeho přeseknutí, spálení izolace) je třeba okamžitě odpojit zástrčku kabelu ze zásuvky a potom předat výrobek autorizovanému servisu. Je zakázáno používat zařízení s poškozeným napájecím kabelem. Oprava napájecího kabelu je zakázána, je třeba v autorizovaném servisu vyměnit kabel za nový. Pokud se používají prodlužovací kabely, použít prodlužovací kabely s takovými parametry napájecího zdroje, jaké jsou uvedeny na typovém štítku zařízení. Průřez žil prodlužovacího kabelu nesmí být menší než průřez vodičů napájecího kabelu zařízení. Je třeba to zkontrolovat na izolaci napájecího a prodlužovacího kabelu nebo se obrátit na výrobce zařízení a/nebo prodlužovacího kabelu. Pokud je zjištěno poškození jakékoliv části zařízení, je jeho další použití zakázáno. V takovém případě musí

být zařízení předáno do autorizovaného servisu, nebo jestliže takovou opravu návod k použití umožňuje, může ji provést sám uživatel. Před zahájením jakýchkoli činností souvisejících s výměnou dílů, čištěním nebo regulací musí být zařízení vypnuto a zástrčka napájecího kabelu odpojena od síťové zásuvky. Před výměnou příslušenství je třeba zařízení vypnout a zástrčku napájecího kabelu odpojit od síťové zástrčky. Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi či s nedostatečnými zkušenostmi či znalostmi pouze pod dohledem nebo po poučení o bezpečném používání spotřebiče tak, aby si byly vědomy s tím spojeného rizika. Děti si se zařízením nesmí hrát. Děti bez dozoru nesmí provádět čištění a údržbu zařízení. Zařízení je určeno pouze k domácímu použití. Nevysávat lidi a zvířata, nepřibližovat sací koncovky k očím nebo uším. Nepřejíždět vysavačem napájecí kabel, nestavět vysavač na napájecí kabel. Hrozí nebezpečí poškození kabelu a může dojít k úrazu elektrickým proudem. Před každým použitím přístroje zkontrolujte stav filtrů vysavače. Je zakázáno používat vysavač bez filtrů nebo s poškozenými filtry. Před každým použitím je třeba zkontrolovat průchodnost hadice, trubek a sacích koncovek. Jestliže v průběhu práce dojde k úbytku sacího výkonu a objeví se zvýšený hluk, je třeba zkontrolovat průchodnost výše uvedených prvků a stav naplnění nádoby na prach. Nevysávat nedopalky cigaret, zápalek a hořící popel. Vyhnout se ostrým předmětům, např. jehlám, hřebíkům, špendlíkům nebo sešívacím sponkám. Nevysávat vodu ani jiné tekutiny. Nevysávat vlhké nečistoty. Nevysávat jemný prach, např. mouku, sádro, toner do tiskárny atd. Nepoužívat vysavač k čištění průmyslových odpadů, např. pilin, suti, kovových třísek atd. Vysavač nelze použít v systému pro odsávání prachu, který vzniká při práci s jinými nástroji, např. při broušení, řezání, leštění atd. Během vysávání může dojít k mírnému nabití zařízení. Tento jev je normální, zvláště při vysávání v podmínkách s nízkou vlhkostí. Pro minimalizaci tohoto jevu je třeba se pravidelně dotýkat kovových uzemněných předmětů v domě, např. topných těles a dbát na zvýšenou vlhkost ve vysávaném prostoru.

OBSLUHA ZAŘÍZENÍ

UPOZORNĚNÍ! Při všech činnostech souvisejících s montáží a demontáží zařízení musí být zařízení vypnuté a napájecí kabel odpojen od síťové zásuvky.

Montáž a demontáž zařízení

Vyjmete vysavač, nádobu na prach a příslušenství z obalu a odstraňte všechny součásti obalu. Začněte montáží nádoby na prach. Před prvním použitím je třeba se přesvědčit, zda nádoba na prach obsahuje všechny součásti a je správně sestavená.

Pokud je nádoba namontována na vysavač, je nutné ji odstranit. Prstem stisknete zajišťovací páčky, poté otočte nádobu (II) a vyjměte ji z vysavače (III).

Vytáhnete a demontujete sestavu filtrů (III). Sestava filtrů se skládá z vnějšího kovového síťového filtru a vnitřního HEPA filtru. Vnitřní filtr lze vyjmout otočením ve směru šipky ukazující na symbol otevřeného visacího zámku a poté jej vysunout (IV).

Zkontrolujte stav obou filtrů a těsnění v základně papírového filtru. Ujistěte se, že žádný prvek není poškozen. Vpředu má nádoba zaklapávací víko, ujistěte se, že je řádně zaklapnuté. Víko se otevírá zatažením za západku (V).

Nádobu se zamčeným víkem a namontovanými filtry namontujte na vysavač. Nádoba a vnitřní filtr mají u svého okraje speciální drážky, do kterých je třeba zavést jazyčky montážního místa. Při správné instalaci tyto dva prvky přiléhají svými okraji po celém svém obvodu.

Správně namontovanou nádobu nelze demontovat jinak než stisknutím západky a otočením nádoby.

Montáž příslušenství

Vložte vybrané příslušenství (VI) do otvoru v krytu vysavače. Správně nainstalované příslušenství je zajištěno západkou. Pro demontáž příslušenství stiskněte a podržte západku (VII).

Pokud je použita hliníková trubice, můžete na druhý konec trubky namontovat kartáč stejným způsobem, jak je popsáno výše.

Účel příslušenství

Hliníková trubka - trubka s pevnou délkou, která umožňuje zvětšit délku vysavače, což umožňuje pohodlné uklízení větších ploch. Trubka slouží také k napájení kartáče turbo.

Turbo kartáč - univerzální kartáč na čištění všech typů tvrdých podlah. Díky přidavnému rotačnímu kartáči je možné efektivně uklízet zejména vlasy a srst.

Turbo kartáč na koberce - speciální kartáč určený pro čištění koberců, předložek a jiných měkkých povrchů.

Štěrbínová hubice - umožňuje čištění v úzkých mezerách a v místech nepřístupných pro větší kartáče.

Plochy kartáč se štětinami 2v1 - univerzální kartáč menších velikostí než turbo kartáče, který umožňuje uklid v místech s omezeným přístupem.

Mop s nádobou na vodu - umožňuje mokré čištění tvrdých povrchů. Mop se pouze připojuje na turbo kartáč a jiným způsobem mop použít nelze.

Elastická hadice - umožňuje snadnější manévrování s nasazeným kartáčem. Hadice neumožňuje napájení turbo kartáče.

Držák na stěnu - umožňuje připevnit vysavač a některá příslušenství na stěně (IX), organizující skladování a usnadňuje přístup k vysavači.

Nabíjení baterie

Vysavač má vestavěnou baterii, kterou nelze odstranit. Nabíjení je možné po připojení zástrčky nabíječky do zásuvky vysavače (VIII). Následně připojte nabíječku do síťové zásuvky.

Během nabíjení bude světlý kružek na horní straně krytu vysavače blikat. Ukončení nabíjení je signalizováno nepřetržitým svícením kružku.

Po celou dobu nabíjení baterie je nutné mít vysavač pod dozorem. Ihned po skončení nabíjení odpojte nabíječku z elektrické sítě a vysavač odpojte od nabíječky.

UPOZORNĚNÍ! Ponechání vysavače s plně nabitou baterií připojeného k nabíječce vede k nevratnému poškození baterie a může být příčinou požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

UPOZORNĚNÍ! K nabíjení je zakázáno používat jinou nabíječku, než jaká byla dodána s vysavačem.

Během nabíjení baterie není možné vysavač používat k vysávání.

Bezpečnostní instrukce nabíjení baterie

UPOZORNĚNÍ! Před nabíjením se ujistěte, že konstrukce, kabel a konektor nabíječky nejsou prasklé nebo poškozené. Je zakázáno používat vadnou nebo poškozenou nabíječku! K nabíjení baterie používejte pouze nabíječku příslušenství přiloženou k sadě. Používání jiné nabíječky může způsobit požár nebo poškození zařízení. Nabíjení baterie může probíhat pouze v uzavřené, suché místnosti, zabezpečené proti přístupu nepovolaných osob, zejména dětí. Je zakázáno používat nabíječku bez stálého dozoru dospělé osoby! V případě nutnosti opustit místnost, ve které probíhá nabíjení, odpojte nabíječku od elektrické sítě vytažením zástrčky nabíječky ze zásuvky elektrické sítě. V případě, že z nabíječky vychází kouř, podezřelý zápach atd. okamžitě vytáhněte zástrčku nabíječky z elektrické zásuvky! Produkt je dodáván s nenabitou baterií. Před zahájením používání je nutné baterii nabít podle postupu uvedeného v návodu. Li-ion (lithium-ion) baterie nevykazují tzv. „paměťový efekt“, což umožňuje jejich dobíjení v každé chvíli. Doporučujeme však během normálního provozu baterii vybit a následně nabít na plnou kapacitu. Není-li možné vzhledem k povaze práce baterii vždy úplně vybit a znovu nabít, mělo by se to provádět minimálně každých několik desítek pracovních cyklů. Za žádných okolností se baterie nesmějí vybijet zkratováním kontaktů, jelikož to vede k jejich nevratnému poškození! Je také zakázáno kontrolovat stav nabití baterie zkratováním kontaktů a kontrolou jiskření.

Skladování baterií

Je-li to možné, doporučujeme na dobu skladování baterii odpojit od vysavače. Skladováním ve vhodných podmínkách prodloužíte životnost baterie. Baterie vydrží přibližně 500 cyklů „nabití - vybití“. Baterii skladujte v teplotním rozsahu od 0 do 30 °C s relativní vlhkostí vzduchu 50%. Aby bylo možné baterii skladovat delší dobu, musí být nabitý asi na 70% své kapacity. V případě delšího skladování je nutné baterii pravidelně jednou za rok dobít. Vyhněte se nadměrnému vybití baterie, jelikož se tím zkracuje její životnost a může to způsobit nevratné poškození. Během skladování se baterie postupně vybíjí vzhledem ke svodovému proudu. Proces samovybití závisí na teplotě skladování, čím vyšší je teplota, tím rychleji k vybití dochází. Pokud je baterie nesprávně skladována, může dojít k úniku elektrolytu. V případě úniku by měl být elektrolyt zajištěn neutralizačním prostředkem, v případě kontaktu s očima je třeba důkladně vypláchnout oči vodou a ihned vyhledat lékařskou pomoc. Je zakázáno používat zařízení s poškozenou baterií. Pokud je baterie zcela vybitá a nelze ji nabít, odevzdejte ji na odběrném místě specializujícím se na likvidaci tohoto typu odpadů.

Přeprava baterií

Lithium-iontové baterie jsou podle právních předpisů považovány za nebezpečný materiál. Uživatel může zařízení s akumulátorem a samotné akumulátory přepravovat pozemní cestou. V takovém případě není nutné splňovat dodatečné podmínky. V případě pověření přepravy třetím stranám (například zásilka prostřednictvím kurýrní společnosti) je nutné dodržovat pravidla pro přepravu nebezpečných materiálů. Před odesláním kontaktujte osobu s příslušnou kvalifikací v dané oblasti. Je zakázáno přepravovat poškozené baterie. Během přepravy musí být z přístroje odstraněny demontovatelné akumulátory, exponované kontakty by měly být zajištěny, např. zakryty izolační páskou. Baterie zajištěte v obalu tak, aby se během přepravy uvnitř balení nepohybovaly. Je nutné rovněž dodržovat národní předpisy týkající se přepravy nebezpečných materiálů.

Používání zařízení

Po montáži nádoby na prach a vybraného příslušenství zkontrolujte, zda byla do vysavače správně namontována baterie. Stiskněte spínač. Vysavač začne pracovat. Tlačítkem s označením POWER můžete upravit tah, dostupné jsou dvě úrovně tahu. Indikátor nabíjení se rozsvítí a jeho segmenty budou zhasínat v závislosti na vybití baterie. Čím větší tah, tím rychleji baterie ztrácí energii.

V případě používání mopu je nutné otevřít uzávěr plnicího hrdla otočením uzávěru ve směru šipky označené symbolem otevřeného visacího zámku, naplnit nádobu čistou vodou a uzavřít uzávěr. Na turbo kartáč lze mop připojit až po jeho naplnění. Nenaplňujte nádrž jinou kapalinou než čistou studenou vodou. Nenaplňujte nádrž připojenou k turbo kartáči. Pokud při plnění mopu dojde k rozstříkání vody, před připojením mopu ke kartáči jej důkladně osušte.

Během práce pravidelně kontrolujte množství nečistot v nádobě. Na nádobě je maximální úroveň naplnění označena symbolem „Max“. Nádobu umístěte svisle, vikem dolů a zkontrolujte množství nečistot. V případě potřeby vyprázdněte nádobu.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

UPOZORNĚNÍ! Nikdy neponořujte vysavač do vody nebo jiné kapaliny. Může to způsobit úraz elektrickým proudem.

Po zakončení úklidu vysavač vypněte vypínačem, odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky, odpojte příslušenství a proveďte údržbu. Odstraňte nádobu na prach z vysavače. Otevřete spodní kryt nádoby na prach a vysypejte z nádoby nahromaděné smetí. Otevřete horní víko, vyjměte oba filtry. Nádobu očistěte vlhkým, měkkým hadříkem a následně suchým hadříkem otřete a nechte vyschnout.

UPOZORNĚNÍ! Je zakázáno používat vysavač s mokrým nebo vlhkým filtrem. Může to způsobit úraz elektrickým proudem.

Filtry můžete opláchnout pod tekoucí, vlažnou vodou. Následně je osušte měkkým hadříkem a ponechte úplně uschnout. Po umístění filtru na větrané místo při pokojové teplotě počkejte nejméně 24 hodin.

Filtry nemýjte v mechanických myčkách nádobí ani je nesaňte proudem horkého vzduchu. Může to vést k deformaci filtračního materiálu. Nevystavujte filtry působení přímých slunečních paprsků.

Žádná jiná část vysavače nesmí být vystavena kontaktu s vodou. V případě nadměrného znečištění vyměňte filtry za nové.

Vyčistěte zbývající části vysavače hadříkem mírně navlhčeným vodou, následně usušte nebo nechte uschnout.

Chcete-li vyčistit hřídel turbo kartáče, odpojte kartáč od trubky nebo od vysavače, rozeberte objímku kartáče a sejměte hřídel (X), vyčistěte ji a nainstalujte do kartáče v opačném pořadí než při demontáži.

TECHNICKÉ PARAMETRY

Parametr	Měrná jednotka	Hodnota
Katalogové číslo		67121
Jmenovité napětí	[V DC]	22,2
Jmenovitý výkon	[W]	200
Jmenovitý výkon kartáče	[W]	15
Třída elektrické ochrany		III
Hmotnost	[kg]	3,2
Baterie		
- typ		Li-ion
- kapacita	[Ah]	2
- jmenovité napětí	[V DC]	22,2
Nabíječka		
- jmenovité napájecí napětí	[V~]	100 - 240
- jmenovitá frekvence	[Hz]	50/60
- jmenovitý vstupní proud	[A]	
- jmenovitý výstupní napětí	[V DC]	27
- jmenovitý výstupní proud	[mA]	500
- třída elektrické izolace		II

CHARAKTERISTIKA ZARIADENIA

Cyklónový vysávač je určený na upratovanie (vysávanie) tvrdých podláh a kobercov prúdom nasávaného vzduchu. Vo vysávači sa nepoužívajú žiadne vrecká na prach. Prúd nasávaného vzduchu vo vnútri nádoby víri, vytvára sa silná odstredivá sila a oddeľujú sa nasaté nečistoty. Výrobok je navrhnutý a vyrobený výhradne na domáce použitie, nesmie sa používať na profesionálne, komerčné účely. Správne, bezporuchové a bezpečné fungovanie zariadenia závisia od toho, či sa zariadenie správne používa, preto:

Predtým, než začnete zariadenie používať, oboznámte sa s celou používateľskou príručkou a uchovajte ju.

Za prípadné škody, ktoré vzniknú následkom nedodržania bezpečnostných pokynov a odporúčaní, ktoré sú uvedené v tejto príručke, dodávateľ nezodpovedá.

VYBAVENIE

Spolu s vysávačom sa dodáva dodatočné príslušenstvo, tzn. trubica a nadstavce na rôzne účely.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

POZOR! Prečítajte si všetky nasledujúce pokyny. Následkom ich nedodržania môže dôjsť k zásahu el. prúdom, požiaru alebo k úrazu či nehode.

DODRŽIAVAJTE NASLEDUJÚCE POKYNY

Zariadenie nepoužívajte v prostredí so zvýšeným rizikom výbuchu, na miestach, v ktorých sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo výpary. Zariadenie nesmie byť postavené v blízkosti zdrojov tepla alebo ohňa. Zariadenie pripojte iba k takému el. obvodu, ktorého parametre (napätie a frekvencia) sa zhodujú s parametrami uvedenými na výrobnom štítku zariadenia. Zástrčka napájacieho kábla musí byť kompatibilná z el. zásuvkou. Zástrčku nijakým spôsobom neupravujte ani nemeňte. Nepoužívajte žiadne adaptéry na prispôsobenie zástrčky k el. zásuvke. Neupravená zástrčka kompatibilná s el. zásuvkou znižuje riziko zásahu el. prúdom. Po každom použití zástrčku napájacieho kábla vytiahnite z el. zásuvky. Predchádzajte kontaktu s uzemnenými povrchmi, takými ako potrubia, radiátory a chladničky. Uzemnenie tela zvyšuje riziko zasiahnutia el. prúdom. Zariadenie je určené na používanie iba vo vnútri, v miestnostiach. Zariadenie nevystavujte na pôsobenie atmosférických zrážok ani vlhkosti. Voda a vlhkosť, ktoré preniknú do vnútra zariadenia, zvyšujú riziko zásahu el. prúdom. Zariadenie neponárajte do vody alebo do inej kvapaliny. Nezakrývajte ventilačné otvory a prieduchy, starajte sa, aby boli vždy priepustné. V opačnom prípade, tzn. v prípade zakrytia a/alebo zapchatia prieduchov, zariadenie sa môže prehriať. Zariadenie sa následkom toho môže poškodiť, môže spôsobiť požiar alebo môže dôjsť k zásahu el. prúdom. Napájací kábel nepreťažujte. Napájací kábel nepoužívajte na nosenie, zástrčku nevyťahujte z el. zásuvky ťahaním za kábel. Zabráňte kontaktu napájacieho kábla s teplom, olejmi, ostrými hranami a pohyblivými časťami. Poškodenie napájacieho kábla zvyšuje riziko zásahu el. prúdom. V prípade, ak sa napájací kábel poškodí (napr. prereže, stavia sa izolácia), okamžite vytiahnite zástrčku kábla z el. zásuvky, a následne výrobok nechajte opraviť v autorizovanom servise. Zariadenia s poškodeným napájacím káblom sa v žiadnom prípade nesmie používať. Napájací kábel sa nesmie opravovať, celý kábel sa musí vymeniť v autorizovanom servise na nový, nepoškodený. V prípade, ak používate predlžovacie káble, používajte predlžovacie káble ktorých parametre sa zhodujú s parametrami, ktoré sú uvedené na výrobnom štítku zariadenia. Prierez vodičov predlžovacieho kábla nesmie byť menší než prierez vodičov napájacieho kábla zariadenia. Tieto parametre skontrolujte na izolácii napájacieho a predlžova-

cieho kábla, v prípade pochybností sa obráťte na výrobcu zariadenia a/alebo predlžovacieho kábla. V prípade, ak objavíte akékoľvek poškodenie ktorejkoľvek časti zariadenia, zariadenie v žiadnom prípade ďalej nepoužívajte. Zariadenie v takom prípade odovzdajte do autorizovaného servisu alebo daný diel vymeňte samostatne, ak je v používateľskej príručke taká oprava povolená. Predtým, než začnete vykonávať akékoľvek činnosti súvisiace s výmenou častí, dielov, pred čistením alebo nastavovaním, zariadenie vypnite, a zástrčku napájacieho kábla vytiahnite z el. zásuvky. Pred výmenou príslušenstva zariadenie vždy vypnite, a zástrčku napájacieho kábla vytiahnite z el. zásuvky. Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými a rozumovými schopnosťami, ako aj osoby, ktoré nemajú príslušné vedomosti a skúsenosti s používaním zariadenia, ak budú pod neustálym dohľadom, alebo ak boli predtým príslušne poučené o spôsobe používania zariadenia bezpečným spôsobom, a pochopili riziká súvisiace s používaním tohto zariadenia. Deti sa so zariadením v žiadnom prípade nesmú hrať. Deti bez dozoru dospelých osoby nesmú zariadenie čistiť, ani vykonávať jeho údržbu. Zariadenie je určené iba na domáce používanie. Nevysávajú ľudí ani zvieratá, koncovky sacích nadstavcov nepribližujte k očiam ani ušiam. Nejazdite vysávačom po napájacom kábli, ani na ňom nestojte. Kábel sa môže poškodiť a môže to byť príčinou zásahu el. prúdom. Pred každým použitím skontrolujte stav filtrov vysávača. Nepoužívajte vysávač bez filtrov alebo s poškodenými filterami, je to zakázané. Pred každým použitím skontrolujte, či hadica, trubice a sacie nadstavce sú priechodné. Ak si počas práce všimnete pokles sacej sily, zvýšený hluk, skontrolujte priechodnosť vyššie vymenovaných prvkov, ako aj stav naplnenia nádoby na prach. V žiadnom prípade nevysávajú ohorky, zápalky, ani horúci popol. Dávajte pozor, aby ste nevtiahli ostré predmety, ako napr. ihly, klince, pripínače alebo spony. Nevysávajú vodu alebo iné kvapaliny. Nevysávajú vlhké nečistoty a špinu. Nevysávajú drobné čiastočky, napr. múku, sadru, toner ap. Vysávač nepoužívajte na vysávanie priemyslových odpadov, napr. pilín, hoblín, sutín, kovových pilín ap. Vysávač sa nesmie používať v systéme odsávania prachu, ktorý vzniká pri používaní iných nástrojov napr. pri brúsení, pílení, leštení ap. Počas vysávania môže dochádzať k javu nepatrného statického nabitia zariadenia. Je to normálne, predovšetkým v prípade upratovania na miestach s nízkou vlhkosťou. Aby ste minimalizovali tento jav, pravidelne sa kovovou trubicou dotýkajte uzemnených predmetov na mieste upratovania, napr. radiátorov, a tiež zabezpečte, aby bola na mieste upratovania vyššia (ale nie vysoká) vlhkosť.

POUŽÍVANIE ZARIADENIA

POZOR! Pri vykonávaní všetkých činností súvisiacich s montážou a demontážou vybavenia, zariadenie vypnite a zástrčku napájacieho kábla vytiahnite z el. zásuvky.

Montáž a demontáž zariadenia

Vysávač, nádobu na prach a príslušenstvo vyberte z balenia a odstráňte všetky prvky balenia. Namontujte nádobu na prach.

Pred prvým použitím skontrolujte, či nádoba obsahuje všetky prvky a či je správne namontovaná.

Ak je nádoba namontovaná vo vysávači, vyberte ju. Prstom presuňte páku blokády, a následne otočte nádobu (II) a vytiahnite z vysávača (III).

Vytiahnite a zdemontujte modul filtrov (III). Modul filtrov sa skladá z vonkajšieho filtra s kovovou sieťkou, ako aj z vnútorného HEPA filtra. Vnútorný filter sa dá odstrániť jeho otočením v smere označenom šípku smerujúcou na symbol otvoreného vŕtacieho zámku, a následne vysuňte (IV).

Skontrolujte stav každého filtra, ako aj stav tesnenia v podstavci papierového filtra, či žiadny prvok nie je poškodený. Nádoba má spredu veko uzatvárané západkou, skontrolujte, či je správne uzatvorené. Veko sa otvára odtiahnutím západky (V).

Nádobu so zatvoreným vekom a s namontovanými filterami vložte do vysávača. Nádoba a vnútorný filter majú v blízkosti svojho

okraja špeciálne drážky, do ktorých majú zapadnúť jazyčky montážneho miesta. Keď sú tieto dva prvky správne namontované, priliehajú hranami po celom obvode k ich montážnym miestam.

Správne namontovaná nádoba sa nedá zdemontovať inak, iba stlačením západky a otočením nádoby.

Montáž príslušenstva

Do otvoru, ktoré je umiestnený v plášti vysávača, zasuňte požadované príslušenstvo (VI). Správne namontované príslušenstvo je zabezpečené západkou. Keď chcete dané príslušenstvo zdemontovať, stlačte a podržte západku (VII).

Ak je na druhom konci použitá hliníková trubica, kefu môžete namontovať rovnakým spôsobom, ako je to opísané vyššie.

Určenie príslušenstva

Hliníková trubica – trubica so stálou dĺžkou, ktorou môžete predĺžiť vysávač, vďaka čomu môžete pohodlnejšie upratovať väčšie plochy. Trubica sa tiež používa na napájanie turbokefy.

Turbokefa – univerzálna kefa na vysávanie tak kobercov, ako aj všetkých typov tvrdých podláh. Vďaka dodatočnej rotujúcej kefe dokáže predovšetkým z kobercov účinne odstrániť zachytené vlasy a srst'.

Turbokefa na koberce – špeciálna kefa určená na čistenie rôznych typov kobercov, ako aj iných mäkkých povrchov.

Štrbinová hubica – umožňuje upratovať v úzkych štrbinách a na miestach, ktoré sú neprístupné väčšími kefami.

Plochá kefa so štetinami 2 v 1 – univerzálna kefa s menšími rozmermi než turbokefy, ktorá umožňuje čistenie miest s obmedzeným prístupom.

Mop s nádobou na vodu – umožňuje umývať tvrdé povrchy namokro. Mop sa pripája iba k turbokefe, mop sa nedá používať iný spôsob. Flexibilná rúra – umožňuje jednoduchšie manévrovať s pripojenou kefou. Rúra nenapája turbokefu.

Montáž na stene – umožňuje pripevniť vysávač a niektoré príslušenstvo na stene (IX), usporiadať uskladnenie a uľahčiť prístup k vysávaču.

Nabíjanie akumulátora

Vysávač má integrovaný akumulátor, ktorý sa nedá z vysávača zdemontovať. Nabíjanie je možné po pripojení zástrčky nabíjačky do zásuvky vysávača (VIII). Následne nabíjačku pripojte k el. zásuvke.

Počas nabíjania diódový krúžok, ktorý je v hornej časti plášte vysávača, bude blikať. Koniec nabíjania signalizuje nepretržité svetlenie diódového krúžka.

Vysávač musí byť celý čas počas nabíjania akumulátora pod dohľadom. Nabíjačku hneď po skončení nabíjania odpojte od el. napätia, a vysávač od nabíjačky.

VAROVANIE! Vysávač s úplne nabitým akumulátorom neponechávajte pripojený k nabíjačke, pretože v opačnom prípade sa akumulátor môže nevratne poškodiť, a zároveň to môže viesť k požiaru či k zásahu el. prúdom.

VAROVANIE! Na nabíjanie nepoužívajte inú nabíjačku, než tú, ktorá je dodaná spolu s vysávačom.

Vysávač počas nabíjania akumulátora nepoužívajte na vysávanie.

Bezpečnostné pokyny nabíjania akumulátorov

Pozor! Predtým, než začnete nabíjať, uistite sa, či korpus nabíjačky, kábel a zástrčka nie sú prasknuté alebo nejakým spôsobom poškodené. Ak je nabíjačka nefunkčná alebo poškodená, v žiadnom prípade ju nepoužívajte! Na nabíjanie akumulátorov používajte iba nabíjačku, ktoré je dodaná v súprave. V prípade použitia inej nabíjačky môže dôjsť k požiaru alebo k poškodeniu zariadenia. Akumulátor sa môže nabíjať iba v zatvorenej, suchej miestnosti, ktorá je chránená pred prístupom nepovolovaných osôb, predovšetkým detí. Nabíjanie musí prebiehať pod stálym dohľadom dospelého človeka! V prípade, ak musíte opustiť miestnosť, v ktorej prebieha nabíjanie, nabíjačku odpojte od el. napätia vytažením zástrčky nabíjačky z el. zásuvky. V prípade, ak z nabíjačky uniká dym, cítite podozrivý zápach ap. okamžite vytahnite zástrčku nabíjačky z el. zásuvky! Výrobok sa dodáva s nenabitým akumulátorom, preto pred začatím práce musíte akumulátor nabiť v súlade s procedúrou, ktorá je opísaná v príručke. Akumulátory typu Li-Ion (lítiovo-iónové) neprejavujú tzv. „pamätový jav“, vďaka čomu sa môžu nabíjať v ľubovoľnej chvíli. Avšak napriek tomu odporúčame, aby ste akumulátor pri normálnej práci úplne vybili, a následne úplne nabili. Ak to vzhľadom na charakter práce nemôžete zakaždým zabezpečiť, potom to robte aspoň raz na niekoľko pracovných cyklov. Akumulátory v žiadnom prípade nevybijajte skratovaním kontaktov akumulátora, pretože v opačnom prípade sa akumulátor môže trvalo poškodiť! Tiež v žiadnom prípade nekontrolujte úroveň nabitia akumulátora skratovaním kontaktov, tzn. kontrolovaním iskrenia.

Uchovávanie akumulátora

Odporúčame, aby vždy keď je to možné, bol akumulátor počas uchovávania odpojený (vybrať). Zabezpečení správnych podmienok uchovávaní môžete predĺžiť čas práce akumulátora. Trvanosť akumulátora je približne 500 cyklov „nabitie - vybitie“. Akumulátor uchovávať pri teplote v rozsahu od 0 do 30 stupňov Celzia, a pri relatívnej vlhkosti vzduchu 50 %. Ak chcete akumulátor uchovávať dlhší čas, vybite ho na približne 70 % kapacity. V prípade, ak akumulátor dlhší čas nepoužívate, pravidelne, aspoň raz rok, ho nabíte. Zabránite, aby sa akumulátor nadmerne vybil, pretože to skracuje jeho trvanosť a môže sa trvalo poškodiť. Akumulátor sa počas uchovávania postupne pomaly samovoľne vybijá. Proces samovoľného vybíjania závisí od teploty uchovávania, čím vyššia teplota, tým je proces samovoľného vybíjania rýchlejší. V prípade nesprávneho uchovávania akumulátorov, môže dôjsť k nebezpečnému úniku elektrolytu. V prípade, ak dôjde k úniku elektrolytu, uniknutý elektrolyt zabezpečte neutralizujúcim prípravkom, v prípade kontaktu elektrolytu s očami, oči okamžite prepláchnite veľkým množstvom vody a bezodkladne vyhľadajte lekársku pomoc. Zariadenie sa v žiadnom prípade nepoužívajte, ak má poškodený akumulátor. V prípade, ak sa akumulátor úplne opotrebuje, môže ho likvidovať iba špecializované centrum, ktoré sa zaoberá likvidáciou odpadov tohto typu.

Preprava akumulátorov

Lítiovo-iónové akumulátory sa v zmysle platných predpisov považujú za nebezpečné materiály. Používateľ zariadenia môže suchozemskou dopravou prepravovať výrobok s akumulátorom alebo iba akumulátory. V takom prípade nemusia byť splnené dodatočné podmienky. V prípade poverenia prepravy tretím osobám (napríklad v prípade zásielky kuriérskou spoločnosťou) postupujte podľa platnej legislatívy týkajúcej sa prepravy nebezpečných materiálov. Pred zásielkou túto záležitosť konzultujte s osobou, ktorá má náležité kvalifikácie. Poškodené akumulátory sa nesmú prepravovať. Počas prepravy musia byť akumulátory, ktoré sa dajú vybrať, vybraté z výrobku, kontakty akumulátorov musia byť náležite zabezpečené, napr. izolačnou páskou. Akumulátory v balení zabezpečte takým spôsobom, aby sa počas prepravy vo vnútri balenia nemohli premiestňovať. Tiež dodržiavajte platné miestne predpisy týkajúce sa prepravy nebezpečných materiálov.

Používanie zariadenia

Keď vložíte nádobu na prach a vybrané príslušenstvo, skontrolujte, či je akumulátor správne namontovaný vo výsávači. Stlačte zapínač. Výsávač sa spustí. Tlačidlom, ktoré je označené ako POWER, môžete nastaviť silu ťahu, k dispozícii sú dve nastavenia ťahu. Ukazovateľ nabíjania sa rozsvieti, a jeho segmenty zhasnú, keď sa vyčerpá energia akumulátora. Čím je ťah vyšší, tým rýchlejšie akumulátor stráca akumulovanú energiu.

Keď používate mop, otvorte uzáver otočením zátky v smere šípky označenej symbolom otvoreného zámku, do nádrže nalejte čistú vodu a uzatvorte zátku uzáveru. Iba naplnený mop môžete pripojiť k turbokefe. Do nádrže nenalievajte inú kvapalinu než čistú studenú vodu. Nenapĺňajte nádrž, keď je pripojená k turbokefe. Ak sa počas naplňania mopu rozleje voda, dôkladne ju osušte ešte predtým, než mop pripojíte ku kefe.

Počas práce kontrolujte množstvo nečistôt v nádobe. Nádoba má označenú maximálnu úroveň naplnenia, ktorá je opísaná ako „Max“. Nádobu umiestnite zvislo, vekom smerom dole a skontrolujte množstvo nečistôt. Keď je to potrebné, nádobu vyprázdnite.

ÚDRŽBA A UCHOVÁVANIE

POZOR! Výsávač nikdy neponárajte do vody alebo do inej kvapaliny. Môže dôjsť k zásahu el. prúdom.

Keď skončíte upratovanie, výsávač vypnite stlačením zapínača, zástrčku napájacieho kábla vytiahnite z el. zásuvky, odpojte príslušenstvo, a vykonajte potrebnú údržbu.

Nádobu na prach vytiahnite z výsávača. Otvorte spodné veko nádoby a vysypte všetky nečistoty zachytené v nádobe. Otvorte vrchné veko, vyberte oba filtre. Nádobu vyčistite vlhrou, mäkkou handričkou, a následne vysušte suchou handričkou a nechajte úplne vyschnúť.

Varovanie! Výsávač v žiadnom prípade nepoužívajte s mokrým alebo s vlhkým filtrom. Riziko zásahu el. prúdom.

Filtre môžete opláchnuť prúdom tečúcej vlažnej vody. Následne ho vysušte mäkkou handričkou a nechajte úplne vyschnúť. Keď filter necháte schnúť na dobre vetranom mieste pri izbovej teplote, pred opätovným použitím počkajte aspoň 24 hodín.

Filtre neumývajte v mechanických umývačkách ani ich nesušte prúdom horúceho vzduchu. V opačnom prípade sa môžu zdeformovať materiály, z ktorých sú filtre vyrobené. Tiež zabráňte, aby boli filtre vystavené na pôsobenie priameho slnečného žiarenia. Žiadny iný prvok výsávača nemôže byť vystavený na pôsobenie vody. V prípade, ak sú filtre príliš zašpinené, vymeňte ich na nové. Iné časti výsávača čistite jemnou handričkou trochu navlhčenou vodou, následne vysušte a nechajte úplne vyschnúť.

Keď chcete očistiť valček turbokefy, kefu odpojte od trubice alebo od výsávača, potom zdemontujte objímku kefy a vymontujte valček (X), očistite ho a namontujte v kefe adekvátne v opačnom poradí ako pri demontáži.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Parameter	Merná jednotka	Hodnota
Katalógové číslo		67121
Menovité napätie	[V DC]	22,2
Menovitý príkon	[W]	200
Menovitý výkon kefy	[W]	15
Trieda ochrany pred zásahom el. prúdom		III
Hmotnosť	[kg]	3,2
Akumulátor		
- typ		Li-Ion
- kapacita	[Ah]	2
- menovité napätie	[V DC]	22,2
Nabíjačka		
- menovité napätie napájania	[V~]	100 – 240
- menovitá frekvencia	[Hz]	50/60
- menovitý vstupný prúd	[A]	
- menovité výstupné napätie	[V DC]	27
- menovitý výstupný prúd	[mA]	500
- trieda ochrany pred zásahom el. prúdom		II

A GÉP JELLEMZŐI

A porzsák nélküli porszívó kemény padlók és szőnyegek légárammal való tisztítására szolgál. A porszívó nem igényel porzsákat. A légáram a porszívó tartályában örvénylik, ami lehetővé teszi a beszívott szennyeződések elválasztását. A termék kizárólag otthoni használatra készült, tilos a kereskedelmi célú igénybevétele. A készülék hibátlan, megbízható és biztonságos működése a megfelelő használaton múlik, ezért:

A termék használata előtt olvassa el az egész használati útmutatót és őrizze azt meg.

A biztonsági előírások és a jelen útmutató ajánlásainak be nem tartásából eredő károkért a gyártó nem felel.

FELSZERELTSÉG

A porszívó tartozékokkal, azaz csővel és különböző rendeltetésű kefékkel kerül szállításra.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

FIGYELEM! Az összes alábbi utasítást olvassa el. Az utasítások be nem tartása áramütéshez, tűzhöz vagy sérüléshez vezethet.

TARTSA BE AZ ALÁBBI UTASÍTÁSOKAT

Ne használja a készüléket robbanásveszélyes, valamint gyúlékony folyadékokat, gázokat vagy gőzöket tartalmazó környezetben. Ne helyezze a készüléket hőforráshoz vagy tűzhöz közel. A termék kizárólag a készüléken található adattáblán feltüntetett feszültségnek és frekvenciának megfelelő elektromos hálózathoz csatlakoztassa. A tápkábel dugójának illenie kell az elektromos aljzatba. Nem szabad a dugót módosítani. Tilos a tápkábelt adapter segítségével az aljzathoz igazítani. A nem módosított, aljzatba illő dugó használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát. Minden használat után húzza ki a tápkábel dugóját az elektromos aljzathoz. Kerülje a földelt készülékekkel, pl. csővel, radiátorral, hűtővel való érintkezést. A test földelése növeli az elektromos áramütés kockázatát. A termék kizárólag beltéri használatra készült. Ne tegye ki a készüléket csapadéknak vagy nedvességnek. A termék belsejébe kerülő víz vagy nedvesség növeli az elektromos áramütés kockázatát. Ne merítse a terméket vízbe vagy egyéb folyadékba. Ne fedje le a szellőzőnyílásokat és ügyeljen az átjárhatóságukra. A szellőzőnyílások lefedése a termék túlmelegedéséhez vezethet. Ez a porszívó károsodásához, vagy akár tűz kialakulásához és elektromos áramütéshez vezethet. Ne terhelje túl a tápkábelt. Ne használja a tápkábelt a termék áthelyezéséhez és a dugó aljzathoz való kihúzásához. Kerülje, hogy a tápkábel meleg felülettel, olajjal, éles tárggyal vagy mozgó alkatrésszel érintkezzen. A tápkábel károsodása növeli az elektromos áramütés kockázatát. Sérült tápkábel esetén (pl. átvágott kábel, megolvadt szigetelés) azonnal húzza ki a dugót az aljzathoz, majd adja le a terméket hivatalos szervizben. Tilos a terméket sérült tápkábellel használni. Tilos a tápkábel javítása, azt minden esetben hivatalos szerviznek kell egy újra cserélnie. Ha hosszabbítót használ, a készülék adattábláján feltüntetett, tápellátásra vonatkozó követelményeknek megfelelő hosszabbítót válasszon ki. A hosszabbító érvastagsága ne legyen kisebb a készülék tápkábelének érvastagságától. Ezt a tápkábel és a hosszabbító szigetelésén kell leellenőrizni, vagy a készülék és/vagy a hosszabbító gyártójához kell fordulni. Ha a készülék bármely alkatrészén sérülést vél felfedezni, tilos a készülék további használata. Ebben az esetben forduljon a készülékkel hivatalos szervizponthoz, vagy cserélje ki az adott alkatrészt, ha a használati útmutató engedélyezi a javítási műve-

letet. Az alkatrészek cseréjével, tisztításával vagy beállításával kapcsolatos tevékenységek végrehajtása előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a dugót az elektromos aljzatból. A tartozékcseré előtt állítsa a kapcsolót kikapcsolt helyzetbe, a tápkábel dugója pedig húzza ki az elektromos aljzatból. Jelen terméket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, fizikai vagy értelmi fogyatékossgal élő személyek, valamint a termék használatában kis tapasztalattal rendelkező személyek is, amennyiben vagy megfelelő felügyelet, vagy a biztonságos használatot lehetővé tevő tájékoztatás kerül átadásra. Gyermekek ne játszanak a termékkel. Gyermekek felügyelet nélkül ne tisztítsák a terméket és ne végezzenek rajta karbantartási munkálatokat. A termék kizárólag otthoni használatra készült. Ne porszívózzon embereket és állatokat, ne közelítse a szívófejet szemhez vagy szájhoz. Na guruljon át a porszívóval a tápkábelen és ne álljon rá. Ez a kábel meghibásodásához és elektromos áramütéshez vezethet. Használat előtt mindig ellenőrizze a porszívó szűrőinek állapotát. Tilos a porszívót szűrő nélkül vagy sérült szűrővel üzemeltetni. Minden használat előtt ellenőrizze a tömlő, a cső és a szívófej átjárhatóságát. Ha a termék használatakor szívóerő-csökkenést vagy nagyobb zajszintet észlel, ellenőrizze a fent említett alkatrészek átjárhatóságát, valamint a portartály telítettségét. Ne szívjon fel égő cigarettacsikket, gyufát és forró hamut. Kerülje az éles tárgyak, pl. tű, szög, rajzszög vagy tűzőkapocs felszívását. Ne szívjon fel vizet vagy egyéb folyadékot. Ne szívjon fel nedves szennyeződések. Ne szívjon fel apró port, pl. lisztet, gipszet, nyomtatópatron port stb. Ne használja a porszívót ipari szennyeződések, pl. fűrészpor, törmelék, fémdarabok felszívására. A porszívó nem használható az egyéb eszközök, pl. csiszológépek, fűrészek, polírozógépek stb. használatakor keletkező por elszívására kialakított rendszerben. Porszívózás közben a termék kis mértékben statikusan feltöltődhet. Ez normális jelenségnek számít, főleg alacsony páratartalmú környezetben való porszívózáskor. A jelenség minimalizálása érdekében időközönként érjen hozzá a fém csővel földelt tárgyhöz, pl. radiátorhoz, valamint növelje a porszívózni kívánt helyiség páratartalmát.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

FIGYELEM! A tartozékok rögzítésével és leszerelésével kapcsolatos lépések végrehajtásakor kapcsolja ki a terméket és húzza ki a tápkábelt az elektromos aljzatból.

Porszívó össze- és szétszerelése

Vegye ki a csomagolásból a porszívót, a portartályt és a tartozékokat, majd távolítsa el a csomagolóelemeket. Rögzítse a portartályt.

Az első használat előtt győződjön meg, hogy a tartály minden alkatrészt tartalmaz, valamint, hogy megfelelően van rögzítve.

Ha a tartály fel van helyezve a porszívóra, vegye azt le. Nyomja meg ujjával a retesz karját, majd fordítsa el a tartályt (II) és vegye ki a porszívóból (III).

Húzza ki és szerelje le a szűrőegységet (III). A szűrőegység egy külső, fémhálós szűrőből és egy belső HEPA-szűrőből áll. A belső szűrő akkor távolítható el, ha a nyíl a nyitott lakat szimbólumra mutat. Ekkor elég azt kicsúsztatni (IV).

Ellenőrizze mindegyik szűrő, valamint a papírszűrő alájában található tömítés állapotát. Győződjön meg, hogy egyik alkatrész sem sérült. A tartály elején reteszelt fedél található. Győződjön meg, hogy a fedél be van zárva. A fedél a retesz meghúzásával nyitható fel (V).

Rögzítse a porszívóba a lezárt fedelű és szűrőkkel ellátott tartályt. A tartály és a belső szűrő speciális hornyokkal van ellátva a perem közelében, amelyekbe be kell illeszteni a rögzítés helyén található kitüremkedéseket. Ha mindkét elem helyesen van összeszerelve, a teljes kerülék mentén hozzáérnek a rögzítés helyéhez.

A megfelelően rögzített tartály csak a retesz megnyomásával és a tartály elforgatásával vehető le.

Tartozékok rögzítése

Tolja be a kiválasztott tartozékot a porszívó házában található nyílásba (VI). A megfelelően felszerelt tartozékot retesz rögzíti. A tartozék csak a reteszt (VII) lenyomva tartva távolítható el.

Ha a másik végén alumíniumcsövet használt, a kefe a fent leírt módon szerelhető fel.

Tartozékok rendeltetése

Alumínium cső – állandó hosszúságú cső, mely lehetővé teszi a porszívó meghosszabbítását és nagyobb területek kényelmes takarítását. A cső a turbó kefe áramellátására is szolgál.

Turbó kefe – univerzális kefe, mellyel minden típusú kemény padlófelület tisztítható. A plusz forgó kefének köszönhetően lehetséges a hatékony takarítás, különösen a haj- és szőrszálak eltávolítása.

Szőnyegtisztító kefe – speciális kefe szőnyegek, padlószőnyegek és egyéb puha felületek tisztításához.

Lapos szívófej – lehetővé teszi keskeny nyílások és a nagyobb kefék számára megközelíthetetlen helyek kitakarítását.

2 az 1-ben lapos kefe sörtekel – univerzális, a turbó kefétől kisebb méretű kefe, mely lehetővé teszi a korlátozott hozzáféréssel bíró helyek takarítását.

Vízirtályos felmosó – lehetővé teszi kemény felületek nedves mosását. A felmosó csak a turbó kefére helyezhető fel, másféleképpen nem használható.

Rugalmas tömlő – lehetővé teszi a hozzá csatlakoztatott kefe könnyebb manőverezését. A tömlő nem látja el árammal a turbó kefét.

Fali tartókonzol – lehetővé teszi a porszívó és néhány tartozék falhoz való rögzítését (IX), ezáltal rendszerezve a tárolást és megkönnyítve a porszívóhoz való hozzáférést.

Akkumulátor töltése

A porszívó beépített akkumulátorral rendelkezik, amelyet nem lehet eltávolítani. A töltés a töltő csatlakozódugójának porszívó aljzatába való csatlakoztatása után lehetséges (VIII). Ezt követően csatlakoztassa a töltőt konnektorhoz.

Töltés közben a porszívó házának tetején található LED-gyűrű villog. A töltés befejezését a gyűrű folyamatos világítása jelzi.

Az akkumulátor töltésekor folyamatosan felügyelje a porszívót. A töltés befejezésekor haladéktalanul húzza ki a töltőt az áramból és a porszívóból.

FIGYELEM! Ha a porszívó töltőjét az akkumulátor teljes feltöltését követően nem húzza ki az áramból, visszafordíthatatlan kárt okozhat az akkumulátorban, valamint tűz kialakulására és elektromos áramütésre kerülhet sor.

FIGYELEM! Tilos a porszívóhoz mellékelt töltőtől eltérő töltőt használni.

Az akkumulátorok töltésekor nem használható takarításra a porszívó.

Akkumulátor feltöltésével kapcsolatos biztonsági utasítások

Figyelem! A töltés megkezdése előtt ellenőrizze le, hogy a töltő, a vezeték és a dugó nincs-e megrepedve vagy sérülve. Tilos nem megfelelően működő vagy károsodott töltőt használni! Az akkumulátorok töltésekor kizárólag a termékhez mellékelt töltő használható. Egyéb töltő használata tűzhez vagy a készülék károsodásához vezethet. Az akkumulátor töltése kizárólag száraz, illetéktelen hozzáféréstől (különösen gyermekektől) védett, beltéri helyiségben hajtható végre. Tilos a töltőt felnőtt személy folyamatos felügyelete nélkül használni! Ha annak a helyiségnek az elhagyására van szükség, amelyben a töltés zajlik, húzza ki a töltőt a konnektorból. Ha a töltőből füst szabadul fel vagy gyanús szagot érez, stb., azonnal húzza ki a töltő dugóját az elektromos aljzatról! A termék lemerült akkumulátorral kerül szállításra, ezért a termék használata előtt töltsen azt fel a használati útmutatóban leírtaknak megfelelően. A Li-ion (lítium-ion) típusú akkumulátorok mentesek a „memóriahatástól”, így bármelyik pillanatban tölthetők. Ajánlott azonban az akkumulátor teljes lemerítése normál munkavégzéssel, majd a teljes feltöltése. Ha a munkálatok természete nem teszi lehetővé az akkumulátor ilyen jellegű töltését, néhány, vagy tizen-egynéhány használati ciklusként legalább egyszer hajtson végre a fent ajánlott teljes töltést. Semmilyen körülmények között sem megengedett az akkumulátor lemerítése a saruk rövidre zárásával, mivel az visszafordíthatatlan károkat okozhat! Nem megengedett az akkumulátor töltöttségének a csatlakozók összeérintésével és a szikrák tanulmányozásával való ellenőrzése.

Akkumulátor tárolása

Amikor csak lehetséges ajánlott az akkumulátort a tárolás idejére kivenni. A megfelelő tárolási feltételek lehetővé teszik az akkumulátor élettartamának meghosszabbítását. Az akkumulátor kb. 500 „töltés-lemerülés” ciklusra képes. Tárolja az akkumulátort 0-30 Celsius fok között, kb. 50%-os relatív páratartalom mellett. Huzamosabb tárolás esetén töltsen fel az akkumulátort kb. 70%-ig. Huzamosabb tárolás esetén időközönként, évente legalább egyszer töltsen fel az akkumulátort. Nem hagyja, hogy az akkumulátor túlzottan lemerüljön, mivel az lerövidíti az élettartamát és visszafordíthatatlan károkat okozhat benne. Tárolás közben az akkumulátor az önműködő jelenségére való tekintettel fokozatosan merülni fog. Az önműködés folyamata a helyiség hőmérsékletétől függ. Minél magasabb a hőmérséklet, annál gyorsabban zajlik ez a folyamat. Az akkumulátorok nem megfelelő tárolásakor elektrolit szivárgásra kerülhet sor. Szivárgás esetén kezelje le a kiszivárgott anyagot semlegesítő készítménnyel. Az elektrolit szemmel való érintkezésekor mossa ki bő vízzel, majd haladéktalanul forduljon orvoshoz. Tilos a készülék használati ciklusként legalább. Az akkumulátor teljes elhasználódását követően adja azt le az ilyen jellegű hulladék újrahasznosításával foglalkozó pontban.

Akkumulátorok szállítása

A lítium-ion akkumulátorok a törvény értelmében veszélyes anyagnak minősülnek. A felhasználó az akkumulátorral ellátott terméket, vagy magát az akkumulátort szárazföldön szállíthatja. Ebben az esetben nincs szükség további feltételek betartására. Ha harmadik felet bíz meg a szállítással (például futárszolgálatot), a veszélyes anyagok szállítására vonatkozó előírásoknak

megfelelően kell eljárni. Szállítás előtt vegye fel a kapcsolatot megfelelő képesítéssel rendelkező személlyel. Tilos a sérült akkumulátorok szállítása. A szállítás idejére a kivehető akkumulátorokat el kell távolítani a termékből, a felfedett érintkezőket pedig le kell fedni, pl. szigetelőszalaggal. Az akkumulátort úgy kell elhelyezni a csomagolásban, hogy szállítás közben ne mozdulhasson el. Ezen kívül be kell tartani a veszélyes anyagok szállítására vonatkozó országos előírásokat.

Felmosó használat

A portartály és a kiválasztott tartozékok rögzítését követően győződjön meg, hogy az akkumulátor megfelelően van beszerelve a porszívóba. Nyomja meg a kapcsológombot. A porszívó bekapcsol. A POWER gombbal beállíthatja a szívóerőt. Kettő beállítás áll rendelkezésre.

A töltés visszajelző kigyullad, és a szegmensek az akkumulátor lemerülésével arányosan fognak kialudni. Minél nagyobb a szívóerő, annál gyorsabban csökken az akkumulátor töltöttsége.

Ha a felmosót kívánja használni, nyissa ki a betöltő nyílást úgy, hogy elforgatja a kupakot a nyílt lakattal jelölt nyíl irányába, töltsse fel a tartályt tiszta vízzel, és zárja le a betöltőnyílás kupakját. Csak feltöltött felmosó csatlakoztatható a turbó keféhez. Soha ne töltsön a tartályba tiszta, hideg víztől eltérő folyadékot. Ne töltsse fel a turbó keféhez csatlakoztatott tartályt. Ha a felmosó feltöltése közben víz fröccsen ki, alaposan törölje le, mielőtt felhelyezi a felmosót a kefére.

Működés közben ellenőrizze a tartályban felgyülemlt szennyeződés mértékét. A tartályon bejelölésre került a maximális szennyezetttségi szint, melyet a „Max” felirat jelöl. Helyezze a tartályt függőleges helyzetbe, fedéllel lefelé és ellenőrizze a szennyzettégi szintet. Szükség esetén ürítse ki a tartályt.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

FIGYELEM! Soha ne merítse a porszívót vízbe vagy más folyadékba. Ez elektromos áramütéshez vezethet.

A takarítás után csatlakoztassa a porszívót a kapcsológombbal, húzza ki a tápkábel dugóját a hálózati aljzatból, vegye le a tartozékokat, majd kezdje meg a termék karbantartását.

Vegye ki a porszívó portartályát. Nyissa ki a tartály alsó fedelét és szórja ki a tartályban felgyülemlt szennyeződéseket. Nyissa ki a felső fedelet és vegye ki mindkét szűrőt. A tartályt puha és nedves ronggyal tisztítsa, majd törölje le egy száraz ronggyal, vagy hagyja megszáradni.

Figyelem! Tilos a porszívót vizes vagy nedves szűrővel használni. Ez elektromos áramütéssel járhat.

A szűrők langyos folyóvíz alatt öblíthetők. Ezt követően törölje le puha ronggyal, majd hagyja teljesen megszáradni. Helyezze a szűrőt jól szellőző, szobahőmérsékletű helyre és várjon legalább 24 órát.

Ne mossa a szűrőt mechanikus mosogatógépekben és ne szárítsa forró légárammal. Ez a szűrő anyagának eldeformálódásához vezethet. Ne tegye ki a szűrőket napsugarak közvetlen hatásának.

A porszívó semelyik másik alkatrésze nem érintkezhet vízzel. Túlzott szennyeződés esetén cserélje ki a szűrőket újakra.

A porszívó többi alkatrészét enyhén nedves ronggyal tisztítsa, majd szárítsa meg vagy hagyja megszáradni.

A turbó kefe hengerének tisztításához vegye le a kefét a csőről vagy a porszívóról, majd távolítsa el a kefetartót és vegye ki a hengert (X), tisztítsa meg, és helyezze vissza a fenti lépések fordított sorrendben való végrehajtásával.

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		67121
Névleges feszültség	[V d.c.]	22,2
Névleges teljesítmény	[W]	200
Kefe névleges teljesítménye	[W]	15
Érintésvédelmi osztály		III
Tömeg	[kg]	3,2
Akkumulátor		
- típus		Li-ion
- kapacitás:	[Ah]	2
- névleges feszültség	[V d.c.]	22,2
Töltő		
- névleges tápfeszültség	[V~]	100 - 240
- névleges frekvencia	[Hz]	50/60
- névleges bemeneti áram	[A]	
- névleges kimeneti feszültség	[V d.c.]	27
- névleges kimeneti áram	[mA]	500
- érintésvédelmi osztály		II

CARACTERISTICILE PRODUSULUI

Aspiratorul cu ciclon este folosit pentru curățarea este folosit pentru curățarea pardoselilor dure și covoarelor cu jet de aer. Aspiratorul nu necesită saci de praf. Curentul de aer este pus în mișcare de rotație în interiorul containerului aspiratorului, ceea ce permite separarea impurităților aspirate. Produsul este destinat exclusiv utilizării casnice și nu trebuie folosit în scopuri comerciale. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a aparatului depinde de utilizarea sa corectă, de aceea:

Citiți și păstrați întregul manual înainte de prima utilizare a produsului.

Furnizorul nu acceptă nicio responsabilitate pentru daune rezultate în urma nerespectării regulilor de siguranță și instrucțiunilor din acest manual.

ACCESORII

Aspiratorul este livrat cu accesorii suplimentare, anume țevă și perii pentru diverse scopuri.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

ATENȚIE! Citiți toate instrucțiunile următoare. Nerespectarea instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendiu sau accidente.

RESPECTAȚI INSTRUCȚIUNILE URMĂTOARE

Nu folosiți aparatul într-un mediu exploziv care conține lichide, gaze sau vapori inflamabili. Nu puneți aparatul în apropiere de surse de căldură sau foc. Conectați aparatul la doar la o rețea electrică având tensiunea și frecvența indicate pe placa de identificare a aparatului. Ștecherul cablului electric trebuie să corespundă prizei electrice. Nu modificați ștecherul. Nu folosiți adaptoare pentru adaptarea ștecherului la priză. Un ștecher nemodificat care se potrivește în priză reduce riscul de electrocutare. După fiecare utilizare, scoateți ștecherul din priză. Evitați contactul cu suprafețe împământate, cum sunt conductele, radiatoarele și refrigeratoarele. Atingerea unor obiecte cu împământare crește riscul de electrocutare. Aparatul este destinat exclusiv utilizării la interior. Nu expuneți aparatul la precipitații sau umiditate. În cazul în care în aparat pătrunde apă sau umiditate, riscul de electrocutare crește semnificativ. Nu cufundați produsul în apă sau alte lichide. Nu obstrucționați orificiile de ventilație și asigurați-vă că ele sunt libere. Oficiile de ventilație obstrucționate și/sau înfundate pot duce la supraîncălzirea aparatului. Aceasta poate duce la deteriorarea aparatului sau poate provoca incendiu sau electrocutate. Nu suprasolicitați cablul de alimentare. Nu folosiți cablul de alimentare pentru a transporta aparatul sau a deconecta ștecherul la sau de la priză. Evitați contactul cablului de alimentare cu căldura, uleiurile, muchii ascuțite și piese în mișcare. Deteriorarea cablului de alimentare crește riscul de electrocutare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat (de ex. este tăiat, are izolația topită), scoateți imediat ștecherul din priză și returnați-l unei unități de service autorizate. Este interzis să folosiți produsul cu cablul de alimentare deteriorat. Nu este permisă repararea cablului de alimentare. El trebuie înlocuit cu unul nou la o unitate de service autorizată. La utilizarea cablurilor prelungitoare folosiți cabluri prelungitoare cu aceiași parametri electrici cu cei indicați pe placa de identificare a aparatului. Secțiunea transversală a conductorilor nu trebuie să fie mai mică decât secțiunea transversală a conductorilor cablului de alimentare al aparatului. Verificați aceasta pe izolația de la cablul de alimentare și de la prelungitor sau contactați fabricantul aparatului și/sau al prelungitorului. Dacă observați vreo deteriorare în orice parte a aparatului trebuie să încetați să-l mai folosiți. În cazul acesta, aparatul trebuie dus la un centru de service autorizat sau piesele trebuie

Înlocuite de dumneavoastră dacă manualul de utilizare permite acest lucru. Opriti aparatul și scoateți cablul de alimentare din priză înainte de a efectua orice lucrare de înlocuire, curățare sau reglare. Opriti aparatul înainte de înlocuirea accesoriilor și scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză. Acest produs poate fi folosit de către copii în vârstă de minim 8 ani și de orice persoană cu abilități fizice sau mentale reduse sau de persoane care nu dețin experiență și nu sunt familiarizate cu aparatul sub supraveghere sau dacă și se asigură instruire în legătură cu utilizarea în condiții de siguranță a aparatului astfel încât să înțeleagă posibilele pericole legate de utilizare. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Copiii nu trebuie lăsați să curețe sau să întrețină produsul fără a fi supravegheați de un adult. Aparatul este destinat exclusiv utilizării casnice. Nu folosiți aspiratorul asupra oamenilor sau animalelor, nu puneți duzele de aspirație cu orificiul de intrare lângă ochi și urechi. Nu treceți cu aspiratorul peste cablul de alimentare, nu călcați pe cablul de alimentare. Aceasta poate duce la deteriorarea aparatului și la electrocutare. Verificați starea filtrelor aspiratorului înainte de fiecare utilizare. Este interzis să folosiți aspiratorul fără filtru sau cu filtrul deteriorat. Înainte de fiecare utilizare, verificați ca furtunul, țevile și duzele de aspirație să nu fie înfundate. În cazul în care observați o reducere a puterii de aspirație sau un zgomot crescut în timpul funcționării, trebuie să verificați dacă elementele sus-menționate sunt desfundate și nivelul de umplere a containerului pentru praf. Nu aspirați muci de țigări, chibrituri. Cenușă fierbinte. Evitați aspirarea unor obiecte ascuțite, cum ar fi ace, cuie, pioane sau capse. Nu aspirați apă sau alte lichide. Nu aspirați reziduuri ude. Nu aspirați praf fin, de exemplu făină, ipsos, toner de imprimantă, etc. nu folosiți aspiratorul pentru curățarea deșeurilor industriale, de exemplu rumeguș, resturi și pilitură metalică, etc. Aspiratorul nu trebuie folosit într-un sistem de extragere a prafului unde praful este generat în timpul funcționării altor scule, de exemplu la polizare, tăiere, șlefuire, etc. La aspirare se pot forma sarcini electrostatice în aparat. Acest lucru este normal, în special la curățarea în condiții cu umiditate redusă. Pentru a minimiza acest fenomen, este necesar să se atingă periodic cu țeava aspiratorului obiectele metalice din casă, de exemplu calorifere, și să se crească umiditatea în camera în care se face curățenie.

UTILIZAREA APARATULUI

ATENȚIE! Opriti aparatul și scoateți cablul de alimentare din priză în timpul tuturor operațiilor de asamblare și demontare a accesoriilor.

Asamblarea și dezasamblarea aparatului

Scoateți aspiratorul, containerul de praf și accesoriile din ambalaj și eliminați toate componentele ambalajului. Instalați containerul de praf.

Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că containerul are toate componentele și este montat corect.

În cazul în care containerul este montat pe aspirator, el trebuie îndepărtat. Împingeți maneta de blocare cu degetul și apoi scoateți containerul (II) din aspirator (III).

Trageți și scoateți ansamblul filtrului (III). Ansamblul filtrului este compus dintr-un filtru exterior din plasă metalică și un filtru interior HEPA. Filtrul interior poate fi scos rotindu-l în sensul indicat de săgeata îndreptată spre simbolul lacăt deschis și apoi trăgând afară (IV).

Verificați starea fiecărui filtru și starea garniturii în baza filtrului de hârtie pentru a vă asigura că componentele nu sunt deteriorate. Containerul are un capac cu clichet în față. Asigurați-vă că acesta este închis. Capacul se deschide trăgând înapoi închizătoarea (V).

Atașați la aspirator containerul cu capacul închis și filtrele instalate. Containerul și filtrul intern au caneluri speciale aproape de margine în care trebuie introduse proeminențele de la punctul de asamblare. Când sunt corect instalate, aceste două elemente sunt în contact cu marginile de-a lungul întregii circumferințe la punctele de asamblare.

Un container corect instalat nu se poate scoate altfel decât apăsând închizătoarea și rotind containerul.

MONTAREA ACCESORIILOR

Introduceți accesoriul selectat (VI) în oficiul carcasei containerului de praf. Accesoriul corect instalat este fixat cu o închizătoare. Accesoriul poate fi îndepărtat apăsând și ținând apăsată închizătoarea (VII).

În cazul în care tubul din aluminiu a fost folosit la celălalt capăt, peria poate fi montată în același mod cu cel descris mai sus.

Utilizarea adecvată a accesoriilor

Tubul - un tub de lungime fixă care vă permite să prelungiți raza de acțiune a aspiratorului, pentru a putea curăța confortabil suprafețe mari. Tubul este folosit de asemenea pentru acționarea periei turbo.

Perie turbo - perie universală pentru curățarea tuturor tipurilor de pardoseli tari. Cu peria rotativă suplimentară este posibil să se curețe eficient părul și blana lăstate de animale.

Peria turbo pentru covore - o perie specială destinată curățării covoarelor, mochetelor, carpetelor de pe pereți și altor suprafețe moi.

Duza îngustă - destinată curățării spațiilor înguste și locurilor inaccesibile pentru perii mai mari.

Perie plată 2-în-1 - o perie universală de dimensiune mai mică decât periele turbo, care permite curățarea în locuri cu acces limitat.

Mopul cu rezervor de apă - permite curățarea umedă a suprafețelor tari. Modul se conectează doar la peria turbo și nu este posibil să folosiți mopul în alt mod.

Furtunul flexibil - permite manevrarea ușoară cu o perie conectată la el. Furtunul nu acționează peria turbo.

Suportul de perete - permite agățarea pe perete a aspiratorului și a unora dintre accesorii (IX), organizarea depozitării și facilitarea accesului la aspirator.

Încărcarea acumulatorului

Aspiratorul are un acumulator încorporat care nu poate fi scos din el. Încărcarea este posibilă după conectarea ștecherului încărcătorului la mufa aspiratorului (VIII). Apoi, încărcătorul trebuie conectat la priza de rețea.

În timpul încărcării, inelul LED din partea de sus a carcasei aspiratorului va pulsa. Terminarea încărcării este indicată prin faptul că inelul luminează continuu.

Aspiratorul trebuie supravegheat permanent în timpul procesului de încărcare. Imediat după încheierea încărcării, deconectați încărcătorul de la rețea și aspiratorul de la încărcător.

AVERTIZARE! Lăsarea aspiratorului cu acumulatorul complet încărcat conectat la încărcător duce la deteriorarea ireparabilă a acumulatorului și poate provoca incendiu sau electrocutare.

AVERTIZARE! Este interzis să folosiți un alt încărcător diferit față de cel livrat împreună cu aspiratorul.

Nu este posibilă utilizarea aspiratorului pentru curățenie în timpul încărcării acumulatorului.

Instrucțiuni de siguranță pentru încărcarea acumulatorului

Atenție! Înainte de încărcare, asigurați-vă corpul încărcătorului, cablul și ștecherul nu prezintă fisuri sau deteriorări. Este interzisă utilizarea unui încărcător defect sau deteriorat. Folosiți doar încărcătorul livrat cu produsul pentru încărcarea acumulatorului. Utilizarea altui tip de încărcător poate duce la incendiu sau deteriorarea produsului. Acumulatorul trebuie încărcat doar într-o încăpere închisă, uscată, protejată împotriva accesului neautorizat, în special din partea copiilor. Nu folosiți încărcătorul în absența supravegherii permanente de către un adult! În cazul în care trebuie să părăsiți încăperea unde se încarcă aspiratorul, deconectați încărcătorul de la rețea scoțând ștecherul încărcătorului din priză. În cazul în care din încărcător se degajă fum, miros, etc., scoateți imediat ștecherul încărcătorului din priză! Produsul este livrat cu acumulator neîncărcat astfel încât acesta trebuie încărcat imediat în conformitate cu procedura descrisă în acest manual, înainte de utilizare. Acumulatorii Li-ion (ioni de litiu) nu prezintă așa-numitul „efect de memorie”, ceea ce permite încărcarea lor în orice moment. Cu toate acestea, se recomandă să descărcați acumulatorul în cursul utilizării normale și apoi să îl încărcăți la capacitatea integrală. Dacă, din cauza naturii lucrării, nu este posibil să procedați de fiecare dată în acest fel cu acumulatorul, trebuie să faceți aceasta cel puțin o dată la câteva cicluri de lucru. Nu descărcați niciodată acumulatorii scurtcircuitând bornele sale deoarece aceasta duce la deteriorarea sa ireversibilă! De asemenea, nu verificați starea de încărcare a acumulatorului scurtcircuitând bornele și verificând dacă se produce scântei.

Depozitarea acumulatorului

Dacă este posibil, se recomandă să deconectați acumulatorul de la produs în vederea depozitării. Condițiile de depozitare adecvate ajută la prelungirea duratei de viață a acumulatorului. Acumulatorul poate suporta aproximativ 500 de cicluri de încărcare-descărcare. Depozitați acumulatorul la o temperatură între 0 și 30 °C și o umiditate relativă a aerului de 50%. Încărcăți acumulatorul la aproximativ 70% din capacitatea sa totală pentru o perioadă de depozitare mai îndelungată. În cazul depozitării prelungite, acumulatorul trebuie încărcat periodic o dată pe an. Nu supra-descărcați acumulatorul, deoarece aceasta duce la scurțarea duratei sale de viață și poate produce deteriorări ireversibile. În cursul depozitării, acumulatorul se va descărca treptat din cauza curentului de scurgere. Rata de autodescărcare depinde de temperatura de depozitare: cu cât este mai mare temperatura de depozitare, cu atât va fi mai mare rata de descărcare. În cazul în care acumulatorii sunt depozitați încorect, electrolitul se poate scurge. În cazul scurgerii, neutralizați scurgerea cu un agent de neutralizare. În cazul în care electrolitul intră în contact cu ochii, clătiți bine ochii cu apă și solicitați imediat îngrijire medicală. Este interzis să folosiți dispozitivul cu acumulatorul deteriorat. În cazul în care acumulatorul este uzat complet, returnați-l la un centru de colectare specializat.

Transportul acumulatorilor

Acumulatorii litiu-ion sunt tratați ca materiale periculoase în conformitate cu prevederile legale. Utilizatorul aparatului poate transporta produsul cu acumulatori și acumulatorii în sine pe căi de transport terestru. În cazul acesta, nu trebuie îndeplinite cerințe suplimentare. În cazul în care încredințați transportul unor terți (de exemplu unei firme de curierat), respectați prevederile privind transportul bunurilor periculoase. Înainte de expediere, vă rugăm să contactați o persoană calificată corespunzător. Este interzis să transportați acumulatori deteriorați. În timpul transportului, acumulatorii demontați trebuie scoși din produs, bornele expuse trebuie izolate, de exemplu cu bandă izolantă. Protejați acumulatorii din ambalaj astfel încât să nu se deplaseze în interiorul ambalajului în timpul transportului. Trebuie să respectați de asemenea prevederile naționale privind transportul materialelor periculoase.

Utilizarea aparatului

După instalarea containerului de praf și a accesoriilor selectate, asigurați-vă că acumulatorul a fost instalat corect în aspirator. Apăsăți comutatorul de alimentare. Aspiratorul începe să funcționeze. Din butonul marcat cu "POWER" se reglează aspirația. Sunt disponibile două setări pentru aspirație.

Indicatorul de încărcare va fi aprins și segmentele se vor stinge când acumulatorul se descarcă. Cu cât este mai mare puterea de aspirație, cu atât mai repede se va descărca acumulatorul.

La utilizarea mopului, deschideți rezervorul rotind bușonul în sensul indicat de săgeata marcată cu simbolul lacăt închis, umpleți rezervorul cu apă curată și apoi închideți bușonul rezervorului. Mopul poate fi conectat la peria turbo doar după ce vasul este umplut. Nu umpleți rezervorul cu alt lichid decât apă curată, rece. Nu umpleți rezervorul conectat la peria turbo. În cazul în care se varsă apă la umplerea mopului, ștergeți bine înainte de conectarea mopului la perie.

Verificați cantitatea de praf din container în timpul funcționării. Containerul are un indicator al nivelului maxim admis de praf, marcat „Max”. Plasați containerul vertical cu capacul în jos și verificați cantitatea de praf. Goliți containerul dacă este necesar.

ÎNȚEȚINERE ȘI DEPOZITARE

ATENȚIE! Nu cufundați niciodată aspiratorul în apă sau alte lichide. Aceasta poate duce la electrocutare.

După curățare, opriți aspiratorul din comutator, scoateți cablul de alimentare din priză, demontați accesoriile și treceți la operațiile de întreținere.

Deconectați containerul de praf de la aspirator. Deschideți capacul inferior al containerului și eliminați reziduurile conectate în container. Deschideți capacul superior, scoateți ambele filtre. Curățați containerul cu o lavetă moale, umedă, apoi uscați cu o lavetă uscată sau lăsați să se usuce.

Avertizare! Este interzis să folosiți aspiratorul cu filtrul umed sau ud. Aceasta poate duce la electrocutare.

Filtrele pot fi spălate cu apă curgătoare, caldă. În ziua următoare, uscați-l cu o lavetă uscată și lăsați-l să se usuce complet. Așteptați minim 24 de ore după ce puneți filtrul într-un loc bine ventilat la temperatura camerei.

Nu spălați filtrele în mașini de spălat mecanice și nu le uscați cu jet de aer fierbinte. Aceasta poate duce la materialelor folosite pentru fabricarea filtrelor. Evitați expunerea filtrelor la lumină în solară directă.

Nicio altă piesă a aspiratorului nu trebuie expusă la apă. Înlocuiți filtrul cu unul nou în cazul contaminării excesive.

Curățați celelalte piese ale aspiratorului cu o lavetă umezită puțin în apă, apoi ștergeți-le sau lăsați-le să se usuce.

Pentru curățarea axului periei turbo, deconectați peria de la tub sau de la aspirator, apoi scoateți clema periei și scoateți axul (X), curățați-o și reinstalați-o în perie în ordine inversă față de demontare.

PARAMETRI TEHNICI

Parametru	Unitate	Valoare
Nr. Catalog		67121
Tensiune nominală	[V c.c.]	22,2
Putere nominală	[W]	200
Puterea nominală a periei	[W]	15
Clasa de protecție IEC		III
Masa	[kg]	3,2
Acumulator		
Tip		Li-ion
Capacitate	[Ah]	2
Tensiune nominală	[V c.c.]	22,2
Încărcător:		
Tensiunea de alimentare nominală	[V~]	100 - 240
Frecvență nominală	[Hz]	50/60
- Curent nominal de intrare	[A]	
Tensiune nominală de ieșire	[V c.c.]	27
Curent nominal de ieșire	[mA]	500
Clasa de protecție electrică		II

CARACTERÍSTICAS DE LA UNIDAD

El aspirador ciclónico se utiliza para limpiar suelos duros y alfombras mediante corriente de aire. El aspirador no necesita bolsas de polvo. La corriente de aire empieza el movimiento de rotación en el contenedor del aspirador, lo que permite separar las impurezas aspiradas. El producto está diseñado solo para uso doméstico y no puede utilizarse en aplicaciones comerciales. Un trabajo correcto, fiable y seguro del aparato depende de su operación adecuada, por lo tanto:

Antes de empezar a usar el aparato lea todo el manual y guárdelo para futuras consultas.

El proveedor no asume responsabilidad de daños derivados del incumplimiento de las normas de seguridad e instrucciones contenidas en este manual.

EQUIPAMIENTO

El aspirador se suministra con accesorios adicionales en forma de un tubo y cepillos para diversos usos.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

¡ATENCIÓN! Lea todas las siguientes instrucciones. Su incumplimiento podrá provocar choques eléctricos, incendio o lesiones corporales.

CUMPLA LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES.

No use el aparato en entornos con riesgo elevado de explosión, donde existan líquidos, gases o vapores inflamables. No coloque el aparato cerca de las fuentes de calor o fuego. Conecte el aparato solo a la red eléctrica de tensión y frecuencia indicadas en la chapa de identificación del mismo. El enchufe del cable de alimentación debe encajar en la toma de corriente. Está prohibido modificar el enchufe. Está prohibido usar adaptadores para hacer coincidir el enchufe con la toma. Un enchufe no modificado que encaje en la toma reduce el riesgo de choques eléctricos. Después de cada uso desconecte el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente. Evite el contacto con superficies no conectadas a tierra, tales como tubos, radiadores y refrigeradores. La conexión a tierra del cuerpo aumenta el riesgo de choques eléctricos. El aparato está dedicado solo al trabajo en los interiores. No exponga el aparato al contacto con precipitaciones o humedad. El agua y la humedad que entren en el aparato aumentan el riesgo de choques eléctricos. No sumerja el aparato en agua o en otro líquido. No obstruya las rejillas de ventilación y asegúrese de que estén despejadas. Las rejillas de ventilación obstruidas o tapadas pueden provocar el sobrecalentamiento de la unidad. Esto puede provocar daños en la unidad, un incendio o una descarga eléctrica. No sobrecargue el cable de alimentación. No use el cable de alimentación para trasladar, conectar y desconectar el enchufe de la toma de corriente. Evite el contacto del cable de alimentación con calor, aceites, bordes agudos y elementos en movimiento. Los daños del cable de alimentación aumentan el riesgo de choques eléctricos. Si el cable de alimentación está dañado (p.ej. corte, aislamiento fundido), desconecte inmediatamente el enchufe del cable de la toma de corriente y entregue el producto a un punto de servicio autorizado. Está prohibido usar el aparato con el cable de alimentación dañado. Está prohibido reparar el cable de alimentación – el cable debe sustituirse con uno nuevo en un punto de servicio autorizado. Si se usan cables de extensión, los mismos deben tener parámetros de alimentación iguales a los indicados en la chapa de identificación. La sección de los conductores del cable de extensión no deberá ser inferior a la sección de los conductores del cable de alimentación del aparato. Esto se debe comprobar en el aislamiento del cable de

alimentación y cable de extensión o consultar al fabricante del aparato y / o cable de extensión. Si se percibe cualquier daño en los elementos del aparato, está prohibido continuar su uso. En tal supuesto, el aparato debe entregarse a un punto de servicio autorizado o debe sustituirse el elemento dañado por su propia cuenta siempre que el manual de uso lo permita. Antes de empezar cualquier operación relacionada con la sustitución, limpieza o ajuste de las partes, apague el aparato y desconecte el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente. Antes de cambiar los accesorios, apague la unidad y retire el cable de alimentación de la toma de corriente. La unidad puede ser usada por los niños mayores de 8 años y por personas con discapacidades físicas, mentales o sin experiencia y conocimientos del mismo siempre que se garantice supervisión o formación de cómo usarlo de manera segura explicando los riesgos existentes. Los niños no deberán jugar con el aparato. Los niños no supervisados no deberán hacer limpieza u operaciones de mantenimiento del aparato. El aparato está dedicado solo al uso doméstico. No aspire a personas y animales, no acerque las salidas de las boquillas de aspiración a los ojos o a las orejas. No pase a través del cable de alimentación con el aspirador, no se pare sobre el cable de alimentación. Esto puede dañar el cable y provocar una descarga eléctrica. Compruebe el estado de los filtros del aspirador antes de cada uso. Está prohibido utilizar el aspirador sin filtros o con filtros dañados. Antes de cada uso, compruebe la permeabilidad de la manguera, los tubos y las boquillas de aspiración. Si se observa una disminución de la potencia de aspiración durante el funcionamiento, se debe comprobar la permeabilidad de los elementos mencionados anteriormente y el nivel de llenado del contenedor de polvo. No aspire colillas de cigarrillos, fósforos, cenizas calientes. Evite aspirar objetos afilados como agujas, clavos, alfileres o grapas, entre otros. No aspire agua u otros líquidos. No aspire los residuos húmedos. No aspire polvo fino, p. ej. harina, yeso, tóner de impresora, etc. No utilice el aspirador para limpiar residuos industriales, p. ej. serrín, escombros, limaduras de metal, etc. No utilice el aspirador para limpiar residuos industriales, p. ej. serrín, escombros, virutas de metal, etc. El aspirador no debe utilizarse en un sistema de aspiración de polvo generado por otras herramientas, por ejemplo, esmerilado, corte, pulido, etc. Al aspirar, puede haber una ligera electrificación de la unidad. Esto es normal, especialmente cuando se limpia en condiciones de baja humedad. Para minimizar este fenómeno, es necesario tocar periódicamente objetos conectados a tierra con el tubo metálico en la casa, por ejemplo, radiadores, y aumentar la humedad en la habitación que se va a limpiar.

OPERACIÓN DE LA UNIDAD

¡ATENCIÓN! Apague la unidad y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente durante todas las operaciones de montaje y desmontaje.

Montaje y desmontaje de la unidad

Saque el aspirador, el contenedor de polvo y los accesorios del embalaje y elimine todos los componentes del embalaje. Instale el contenedor de polvo.

Antes de la primera utilización, asegúrese de que el contenedor contiene todos los componentes y de que está correctamente montado.

Si el contenedor está instalado en el aspirador, debe retirarse. Presione las palancas de bloqueo con el dedo y, a continuación, gire el contenedor (II) y desmóntelo del aspirador (III).

Tire y desmonte el conjunto del filtro (III). El conjunto del filtro consta de un filtro de malla metálica externo y un filtro HEPA interno. El filtro interno se puede quitar girándolo en la dirección indicada por la flecha que apunta al símbolo del candado abierto, y luego deslizar hacia afuera (IV).

Compruebe el estado de cada filtro y el estado de la junta en la base del filtro de papel para asegurarse de que no hay componentes dañados. El contenedor tiene una tapa a presión en la parte delantera, asegúrese de que esté cerrada. La tapa se abre tirando del pestillo (V).

Coloque el recipiente con la tapa cerrada y los filtros montados en el aspirador. El contenedor y el filtro interno tienen ranuras especiales cerca de su borde, en las que se deben insertar los salientes del lugar de montaje. Estos dos elementos montados correctamente se adhieren con bordes a lo largo de toda la circunferencia a sus lugares de montaje.

Un contenedor correctamente instalado no se puede desmontar de otra manera que no sea presionando el pestillo y girando el contenedor.

Instalación de accesorios

Inserte el accesorio seleccionado (VI) en el orificio de la carcasa del aspirador. El accesorio correctamente instalado está asegurado con un pestillo. El accesorio se puede quitar presionando y sosteniendo el pestillo (VII).

Si se ha utilizado un tubo de aluminio en el otro extremo, el cepillo se puede montar de la misma manera que se describió anteriormente.

Uso conforme de los accesorios

Tubo de aluminio: es un tubo de longitud fija que permite extender la longitud del aspirador facilitando la limpieza cómoda de áreas más grandes. El tubo también se utiliza para accionar el cepillo turbo.

Cepillo turbo: es un cepillo universal para la limpieza de todo tipo de suelos duros. Gracias al cepillo giratorio adicional es posible limpiar eficazmente el cabello y el pelo.

Cepillo turbo para alfombras: es un cepillo especial diseñado para limpiar alfombras, tapetes y otras superficies blandas.

Ventosa ranurada: permite la limpieza en ranuras estrechas y lugares inaccesibles para cepillos más grandes.

Cepillo plano con cerdas 2en1: es un cepillo universal con tamaños más pequeños que los cepillos turbo, que permite limpiar en lugares con acceso limitado.

Fregona con recipiente de agua: permite lavar superficies duras húmedas. La fregona solo se conecta al cepillo turbo y no hay otra forma de usarla.

Manguera flexible: permite maniobrar más fácilmente con el cepillo conectado. La manguera no suministra alimentación al cepillo turbo.

Soporte de pared: permite conectar el aspirador y algunos accesorios a la pared (IX), organizando el almacenamiento y facilitando el acceso al aspirador.

Carga de la batería

El aspirador tiene una batería incorporada que no se puede desmontar del aspirador. La carga es posible después de conectar el enchufe del cargador a la toma del aspirador (VIII). Luego conecte el cargador a la toma de corriente.

Durante la carga, el anillo LED en la parte superior de la carcasa del aspirador parpadeará. El final de la carga se señala por el brillo continuo del anillo.

Supervise el aspirador durante todo el proceso de carga. Inmediatamente después de la carga, desconecte el cargador de la red eléctrica y el aspirador del cargador.

¡ADVERTENCIA! Si deja el aspirador con la batería completamente cargada conectada al cargador, se producirán daños irreparables en la batería y se podrá provocar un incendio o una descarga eléctrica.

¡ADVERTENCIA! Está prohibido utilizar un cargador diferente al que se suministra con el aspirador.

No es posible utilizar el aspirador para la limpieza mientras se carga la batería.

Indicaciones de seguridad para la carga de la batería

¡Atención! Antes de iniciar la carga, asegúrese de que el cuerpo del cargador, el cable y el enchufe no estén agrietados o dañados. ¡Está prohibido utilizar un cargador defectuoso o dañado! Utilice únicamente el cargador de accesorios suministrado con el cargador de baterías para cargar las baterías. El uso de otro cargador puede provocar incendios o daños en la herramienta. La batería solo debe cargarse en un lugar cerrado, seco y protegido contra el acceso no autorizado, especialmente por parte de niños. ¡No utilice el cargador sin la supervisión constante de un adulto! Si necesita salir de la sala de carga, desconecte el cargador de la red eléctrica retirando el enchufe del cargador de la toma de corriente. Si sale humo, olores, etc. del cargador, desenchufe el cargador de la toma de corriente inmediatamente. El producto se suministra con la batería no cargada y, por lo tanto, debe cargarse de acuerdo con el procedimiento descrito en el manual antes de su uso. Las baterías de iones de litio no tienen el llamado „efecto memoria“, lo que permite recargarlas en cualquier momento. Sin embargo, se recomienda descargar la batería durante el funcionamiento normal y luego cargarla a plena capacidad. Si, debido a la naturaleza del trabajo, no es posible hacerlo, la descarga debe hacerse al menos cada varios ciclos de trabajo. Nunca descargue las baterías haciendo un cortocircuito en los contactos de la batería, ya que esto causaría daños irreparables. Además, no compruebe el estado de carga de la batería cerrando los contactos y comprobando las chispas.

Almacenamiento de la batería

Si es posible, se recomienda desconectar la batería del producto para su almacenamiento. Unas condiciones de almacenamiento adecuadas ayudarán a prolongar la vida útil de la batería. La batería dura unos 500 ciclos de carga y descarga. Guarde la batería en un rango de temperatura de 0 a 30 °C a una humedad relativa del 50%. Para almacenar la batería durante un período de

tiempo más largo, cárguela hasta aproximadamente el 70% de su capacidad. En caso de almacenamiento prolongado, la batería debe cargarse periódicamente una vez al año. No descargue en exceso la batería, ya que esto acortará su vida útil y puede causar daños irreparables. Durante el almacenamiento, la batería se descargará progresivamente debido a fugas. El proceso de autodescarga depende de la temperatura de almacenamiento, mientras más alta sea la temperatura, más rápido será el proceso de descarga. Si las baterías no se almacenan correctamente, el electrolito podrá tener fugas. En caso de fuga, asegure la fuga con un agente neutralizante, en caso de contacto del electrolito con los ojos, enjuague bien los ojos con agua y luego busque atención médica inmediata. Está prohibido usar el dispositivo con la batería dañada. Si la batería está totalmente gastada entréguela a un punto de servicio especializado en la eliminación de este tipo de residuos.

Transporte de baterías

Las baterías de iones de litio son tratadas como materiales peligrosos de acuerdo a las regulaciones legales. El usuario de la herramienta puede transportar el producto con la batería y las propias baterías en transporte terrestre. No es necesario que se cumplan otras condiciones. Si subcontrata el transporte a terceros (por ejemplo, un servicio de mensajería), siga las normas para el transporte de mercancías peligrosas. Antes de realizar el envío, póngase en contacto con una persona cualificada. Está prohibido transportar baterías dañadas. Durante el transporte, las baterías desmontadas deben ser retiradas del producto, los contactos expuestos deben ser asegurados, por ejemplo, sellados con cinta aislante. Proteja las baterías en el embalaje de tal manera que no se muevan dentro del embalaje durante el transporte. También deben observarse las regulaciones nacionales para el transporte de materiales peligrosos.

Uso de la unidad

Después de instalar el contenedor de polvo y los accesorios seleccionados, asegúrese de que la batería esté correctamente instalada en el aspirador. Pulse el interruptor de encendido. El aspirador se pondrá en marcha. Con el botón POWER puede ajustar la fuerza de aspiración, están disponibles dos ajustes de aspiración.

El indicador de carga se iluminará y sus segmentos se apagarán a medida que se agote la energía de la batería. Cuanto mayor sea la fuerza de aspiración, más rápido perderá energía la batería.

Si usa la fregona, abra la boca de entrada girando la tapa en la dirección de la flecha marcada con un símbolo de candado abierto, llene el tanque con agua limpia y cierre la tapa de la boca de entrada. Solo la fregona llena se puede conectar al cepillo turbo. No llene el tanque con una sustancia que no sea agua limpia y fría. No llene el tanque conectado al cepillo turbo. Si se derrama agua al llenar la fregona, séquela bien antes de colocar la fregona en el cepillo.

Durante el funcionamiento, debe comprobarse la cantidad de impurezas en el contenedor. El contenedor tiene un indicador de nivel máximo de contaminación identificado como „Max“. Coloque el contenedor verticalmente con la tapa hacia abajo y compruebe la cantidad de impurezas. Vacíe el contenedor si es necesario.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

¡ATENCIÓN! Nunca sumerja la carcasa del aspirador en agua u otros líquidos. Esto podría provocar una descarga eléctrica.

Después de la limpieza, apague el aspirador con el interruptor, retire el enchufe del cable de alimentación, desconecte los accesorios y proceda con el mantenimiento.

Desconecte el contenedor de polvo del aspirador. Abra la tapa inferior del contenedor y descargue los residuos recogidos en el mismo. Abra la tapa superior y retire ambos filtros. Limpie el contenedor con un paño suave y húmedo, luego seque con un paño seco o deje que se seque solo.

¡Advertencia! Está prohibido utilizar el aspirador con filtro húmedo o mojado. Esto puede provocar una descarga eléctrica.

Los filtros se pueden enjuagar con agua tibia corriente. A continuación, seque con un paño suave y deje que se seque completamente. Espere al menos 24 horas después de dejar el filtro en un lugar bien ventilado a temperatura ambiente.

No lave los filtros en lavavajillas mecánicas y no los seque con un chorro de aire caliente. Esto puede causar la deformación de los materiales de los que está hecho el filtro. Evite exponer los filtros a la luz solar directa.

Ninguna otra parte del aspirador debe estar expuesta al agua. Sustituya los filtros por nuevos si están demasiado sucios.

Limpie las partes restantes del aspirador con un paño ligeramente empapado en agua, luego séquelas o déjelas secar.

Para limpiar el rodillo del cepillo turbo, desconecte el cepillo del tubo o del aspirador, luego desmonte la abrazadera del cepillo y saque el rodillo (X), límpielo e instálelo en el cepillo en el orden inverso.

PARÁMETROS TÉCNICOS

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Número de catálogo		67121
Tensión nominal	[V CC]	22,2
Potencia nominal	[W]	200
Potencia nominal del cepillo	[W]	15
Clase de resistencia eléctrica		III
Peso	[kg]	3,2
Batería		
- tipo		Li-ion
- capacidad	[Ah]	2
- tensión nominal	[V CC]	22,2
Cargador		
- tensión de alimentación nominal	[V~]	100 - 240
- frecuencia nominal	[Hz]	50/60
- corriente de entrada nominal	[A]	
- tensión de salida nominal	[V CC]	27
- corriente de salida nominal	[mA]	500
- clase de resistencia eléctrica		II

CARACTÉRISTIQUES DE L'APPAREIL

L'aspirateur cyclonique est utilisé pour nettoyer les sols durs et les tapis avec un flux d'air. L'aspirateur n'a pas besoin de sacs à poussière. Le flux d'air est introduit dans le récipient de l'aspirateur avec un mouvement tourbillonnant, ce qui permet de séparer les impuretés aspirées. Le produit est conçu uniquement pour un usage domestique et ne peut pas être utilisé pour des applications commerciales. Pour que l'appareil fonctionne bien, de manière fiable et sûre il convient d'utiliser correctement l'appareil, c'est pourquoi il faut :

Lire et conserver ce manuel avant d'utiliser le produit.

Le fournisseur n'est pas responsable des dommages résultant du non-respect des consignes de sécurité et des recommandations de ce manuel.

ÉQUIPEMENT

L'aspirateur est fourni avec des accessoires supplémentaires comprenant un tube et des brosses pour différents usages.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

ATTENTION ! Lire toutes les instructions suivantes. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une électrocution, un incendie ou des blessures corporelles.

SUIVRE LES INSTRUCTIONS CI-DESSOUS

Ne pas utiliser le produit dans un environnement explosif, avec des liquides, gaz ou vapeurs inflammables. Ne pas placer l'appareil à proximité de sources de chaleur ou d'incendie. Brancher l'appareil sur le secteur ayant la tension et fréquence indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. La fiche du cordon d'alimentation doit s'insérer dans la prise murale. Ne pas modifier la fiche. Ne pas utiliser d'adaptateurs pour brancher la fiche à la prise. Une fiche non modifiée se branchant à la prise de courant réduit le risque d'électrocution. Après chaque utilisation, débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant. Éviter le contact avec les surfaces mises à la terre comme les tuyaux, les radiateurs et les refroidisseurs. La mise du corps à la terre augmente le risque d'électrocution. Le produit est destiné à un usage intérieur uniquement. Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité. L'eau et l'humidité qui pénètrent dans le produit augmentent le risque d'électrocution. Ne pas immerger le produit dans l'eau ou tout autre liquide. Ne pas obstruer les ouvertures de ventilation et s'assurer qu'elles sont dégagées. Les ouvertures de ventilation obstruées et/ou obstruées peuvent provoquer une surchauffe de l'appareil. Cela pourrait endommager l'appareil ou provoquer un incendie ou une électrocution. Ne pas surcharger mécaniquement le cordon d'alimentation. Ne pas utiliser le cordon d'alimentation pour transporter, brancher ou débrancher la prise de courant. Éviter le contact du cordon d'alimentation avec la chaleur, l'huile, les arêtes vives et les pièces mobiles. Les dommages au cordon d'alimentation augmentent le risque d'électrocution. Si le cordon d'alimentation est endommagé (par exemple : coupure, isolation fondue), le débrancher immédiatement de la prise murale et le renvoyer à un centre de service autorisé. Il est interdit d'utiliser l'appareil avec un cordon d'alimentation endommagé. Il est interdit de réparer le cordon d'alimentation, le cordon doit être remplacé par un nouveau cordon dans un centre de service autorisé. Lorsque vous utilisez des rallonges, utilisez des rallonges ayant des paramètres de puissance identiques à ceux indiqués sur la plaque signalétique de l'appareil. La section transversale des rallonges ne doit pas être inférieure à la section transversale des fils du cordon d'alimentation de l'appareil. Ceci peut être vérifié à

partir des indications sur l'isolant du cordon d'alimentation et de la rallonge, ou contacter le fabricant de l'équipement et/ou de la rallonge. En cas de détection des dommages sur une partie de l'appareil, son utilisation ultérieure est interdite. Dans ce cas, l'appareil doit être amené dans un centre de service agréé ou remplacer la pièce soi-même, si cela est autorisé dans le manuel de l'utilisateur. Avant de commencer toute activité liée au remplacement, au nettoyage ou au réglage des pièces mobiles, éteindre l'appareil et débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale. Avant de remplacer les accessoires, éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale. L'appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques et mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissance de l'appareil, si une supervision ou des instructions sont fournies pour s'assurer que l'appareil est utilisé en toute sécurité et d'une manière sûre pour que les risques associés soient compris. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Les enfants non surveillés ne doivent pas effectuer le nettoyage et l'entretien du produit. L'appareil est destiné uniquement à un usage domestique. Ne pas utiliser l'aspirateur sur les personnes et les animaux, ne pas approcher l'entrée des buses d'aspiration des yeux et des oreilles. Ne roulez pas sur le cordon d'alimentation avec l'aspirateur, ne marchez pas sur le cordon d'alimentation. Cela pourrait endommager le câble et provoquer une électrocution. Vérifier l'état des filtres de l'aspirateur avant chaque utilisation. Il est interdit d'utiliser l'aspirateur sans filtres ou avec des filtres endommagés. Avant chaque utilisation, vérifier le libre passage dans le tuyau, les tubes et les buses d'aspirations. Si une diminution de la puissance d'aspiration est observée pendant le fonctionnement, il faut vérifier le libre passage des éléments mentionnés ci-dessus et le niveau de remplissage du réservoir à poussières en cas d'augmentation du bruit. Ne pas aspirer les mégots de cigarettes, les allumettes, les cendres chaudes. Évitez de tirer des objets tranchants tels que des aiguilles, des clous, des épingles ou des agrafes. N'aspirez pas d'eau ou d'autres liquides. N'aspirez pas les déchets humides. N'aspirez pas les poussières fines, comme la farine, le gypse, le toner d'imprimante, etc. N'utilisez pas l'aspirateur pour nettoyer les déchets industriels, tels que la sciure de bois, les débris, les copeaux métalliques, etc. L'aspirateur ne doit pas être utilisé dans un système d'aspiration de poussière généré par d'autres outils, par exemple un ponçage, une coupe, un polissage, etc. Lors de l'aspiration, l'appareil peut s'électriser légèrement. C'est normal, surtout lorsque l'humidité de l'air est faible. Afin de minimiser ce phénomène, il est nécessaire de toucher périodiquement les tuyaux métalliques avec des objets mis à la terre dans la maison, par exemple des radiateurs, et d'augmenter l'humidité dans la pièce à nettoyer.

FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

ATTENTION ! Mettez l'appareil hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise du secteur lors du montage et du démontage de l'appareil.

Assemblage et désassemblage de l'appareil

Retirer l'aspirateur, le récipient à poussière et les accessoires de l'emballage et retirer tous les composants de l'emballage. Installer le réservoir à poussière.

Avant la première utilisation, s'assurer que le réservoir contient tous les composants et qu'il est correctement assemblé.

Si le réservoir est installé sur l'aspirateur, il doit être enlevé. Appuyer sur le levier de verrouillage avec le doigt, puis faire tourner le réservoir (II) et le retirer de l'aspirateur. (III).

Tirer et retirer l'ensemble de filtrage (III). L'ensemble de filtrage se compose d'un filtre à mailles métalliques externes et d'un filtre

HEPA interne. Le filtre interne peut être retiré en le tournant dans le sens indiqué par la flèche pointant vers le symbole de cadenas ouvert, puis en le faisant glisser (IV).

Vérifier l'état de chaque filtre et l'état du joint d'étanchéité de la base du filtre en papier pour s'assurer qu'aucun composant n'est endommagé. Le réservoir est muni d'un couvercle encliquetable à l'avant, s'assurer qu'il est bien encliqueté. Le couvercle s'ouvre en tirant sur la languette de verrouillage (V).

Fixer le réservoir avec le couvercle fermé et les filtres montés sur l'aspirateur. Le réservoir et le filtre interne ont des rainures spéciales près de leurs bords dans lesquelles il faut insérer les ergots de l'emplacement de montage. Correctement montés, ces deux éléments adhèrent avec des bords sur toute la circonférence à leurs emplacements de montage.

Le réservoir correctement monté ne peut être retiré qu'en appuyant sur le loquet et en faisant tourner le réservoir.

Montage des accessoires

Introduire l'accessoire sélectionné (VI) dans le trou du boîtier de l'aspirateur à poussière. L'accessoire correctement installé est sécurisé à l'aide d'un loquet. L'accessoire peut être retiré en appuyant sur le loquet (VII) et en le maintenant enfoncé.

Si le tube en aluminium a été utilisé à l'autre extrémité, la brosse peut être montée de la même manière que décrite ci-dessus.

Utilisation des accessoires

Tube en aluminium – tube de longueur fixe qui vous permet d'allonger la longueur de l'aspirateur, ce qui vous permet de nettoyer facilement de plus grandes surfaces. Le tube est également utilisé pour alimenter électriquement la brosse turbo.

Brosse turbo – brosse universelle pour le nettoyage de tous types de sols durs. Grâce à la brosse rotative supplémentaire, il est possible de nettoyer efficacement les cheveux et les poils.

Brosse turbo pour tapis – une brosse spéciale conçue pour le nettoyage des tapis, moquettes et autres surfaces souples.

Suceur fente – permet le nettoyage dans des fentes étroites et des endroits inaccessibles aux brosses plus grandes.

Brosse plate à poils 2-en-1 – une brosse universelle avec des tailles plus petites que les brosses turbo qui vous permet de nettoyer dans des endroits avec un accès limité.

Serpillière avec réservoir d'eau – vous permet de laver les surfaces dures mouillées. La serpillière ne se connecte qu'à la brosse turbo et il n'y a pas d'autre moyen d'utiliser la serpillière.

Tuyau flexible – permet une manipulation plus facile avec la brosse connectée. Le tuyau flexible n'alimente pas électriquement la brosse turbo.

Crochet mural – vous permet de fixer l'aspirateur et certains accessoires au mur (IX), en organisant le stockage et en facilitant l'accès à l'aspirateur.

Type de batterie

L'aspirateur a une batterie intégrée qui ne peut pas être retirée de l'aspirateur. La charge est possible après avoir branché la fiche du chargeur dans la prise de l'aspirateur (VIII). Le chargeur doit ensuite être branché sur une prise de courant.

Pendant la charge, la bague LED sur le dessus du boîtier de l'aspirateur clignote. La fin de la charge est signalée par le fait que l'anneau est allumé en continu.

Surveiller l'aspirateur tout au long du processus de charge. Immédiatement après la fin de la charge, débrancher le chargeur du secteur et l'aspirateur du chargeur.

AVERTISSEMENT ! Laisser l'aspirateur avec une batterie complètement chargée connectée au chargeur risque d'endommager irrémédiablement la batterie et de provoquer un incendie ou un choc électrique.

AVERTISSEMENT ! Il est interdit d'utiliser un chargeur différent de celui fourni avec l'aspirateur.

Il n'est pas possible d'utiliser un aspirateur pour le nettoyage pendant la charge de la batterie.

Consignes de sécurité pour la charge de la batterie

Attention ! Avant de commencer la charge, assurez-vous que le corps du chargeur, le câble et la prise ne sont pas fissurés ou endommagés. Il est interdit d'utiliser un chargeur défectueux ou endommagé ! Utiliser uniquement le chargeur fourni avec les accessoires pour charger les batteries. L'utilisation d'un autre chargeur peut provoquer un incendie ou endommager l'appareil. La batterie ne doit être chargée que dans un endroit fermé, sec et protégé contre tout accès non autorisé, en particulier des enfants.

Ne pas utiliser le chargeur sans la surveillance constante d'un adulte ! Avant de quitter la pièce où se déroule la charge, débrancher le chargeur du secteur en retirant la fiche du chargeur de la prise secteur. Si de la fumée, des odeurs, etc. s'échappent du chargeur, débrancher immédiatement la fiche du chargeur de la prise secteur ! Le produit est fourni avec une batterie non chargée et doit donc être chargé selon la procédure décrite dans le manuel avant utilisation. Les batteries Li-ion (lithium-ion) n'ont pas ce qu'on appelle « l'effet mémoire », ce qui leur permet d'être rechargées à tout moment. Cependant, il est recommandé de décharger la batterie en utilisation normale et de la charger ensuite à pleine capacité. Si, en raison de la nature du travail, il n'est pas possible de faire cette opération à chaque fois, il faut le faire au moins tous les quelques cycles de charge ou plusieurs cycles de charge. Ne jamais décharger en mettant en contact les bornes des batteries, car cela provoquerait des dommages irréparables ! De plus, ne vérifiez pas l'état de charge de la batterie en connectant les bornes de manière à faire une étincelle.

Stockage de la batterie

Si possible, il est recommandé de débrancher la batterie du produit pour le stockage. Des conditions de stockage appropriées permettront de prolonger la durée de vie de la batterie. La batterie dure environ 500 cycles « charge / décharge ». Stocker la

batterie dans une plage de température de 0 à 30 degrés Celsius à une humidité relative de 50 %. Pour pouvoir stocker la batterie pendant une longue période, il est nécessaire de la charger jusqu'à 70 % de sa capacité. En cas de stockage prolongé, la batterie doit être rechargée une fois par an. Ne pas trop décharger la batterie, car cela raccourcirait sa durée de vie et pourrait causer des dommages irréparables. Pendant le stockage, la batterie se décharge progressivement, car elle se décharge toute seule. Le processus d'autodécharge dépend de la température de stockage, plus la température est élevée, plus le processus de décharge est rapide. Si les batteries sont mal stockées, l'électrolyte risque de fuir. En cas de fuite, sécuriser la fuite avec un agent neutralisant, en cas de contact de l'électrolyte avec les yeux, rincer abondamment les yeux à l'eau, puis consulter immédiatement un médecin. Ne pas utiliser l'appareil avec une batterie défectueuse. Si la batterie est complètement usée, la retourner dans un centre de recyclage spécialisé dans ce type de déchets.

Transport de batteries

Les batteries au lithium-ion sont traitées comme des matières dangereuses conformément aux réglementations légales. L'utilisateur de l'appareil peut transporter le produit avec la batterie ainsi que les batteries seules par voie terrestre. Il n'est pas nécessaire de remplir de conditions supplémentaires. Si le transport est commandé à des tiers (par exemple un envoi par courrier), les règles relatives au transport de matières dangereuses doivent être respectées. Veuillez contacter une personne qualifiée avant l'expédition. Il est interdit de transporter des batteries endommagées. Pendant le transport, les batteries démontées doivent être retirées du produit, les contacts exposés doivent être protégés, par exemple avec du ruban isolant. Fixer les batteries dans l'emballage de manière à ce qu'elles ne se déplacent pas à l'intérieur de l'emballage pendant le transport. Les réglementations nationales en matière de transport de matières dangereuses doivent également être respectées.

Utilisation de l'appareil

Après avoir installé le réservoir à poussière et les accessoires sélectionnés, s'assurer que la batterie a été correctement installée dans l'aspirateur. Appuyer sur l'interrupteur d'alimentation. L'aspirateur va commencer à fonctionner. Avec le bouton POWER, il est possible de régler la poussée, deux réglages de poussée sont disponibles.

Le témoin de charge s'allume et ses segments s'éteignent lorsque la batterie est déchargée. Plus la poussée est élevée, plus la batterie perdra de puissance.

Lors de l'utilisation d'une serpillière, ouvrir le bouchon de remplissage en le tournant dans le sens de la flèche portant le symbole du cadenas ouvert, remplir le réservoir d'eau propre et fermer le bouchon de remplissage. Seule la serpillière remplie peut être connectée à la brosse turbo. Ne pas remplir le réservoir avec un autre liquide que de l'eau froide pure. Ne pas remplir le réservoir relié à la brosse turbo. Si de l'eau est renversée sur la serpillière pendant le remplissage, le sécher soigneusement avant de la fixer à la brosse.

Pendant le fonctionnement, la quantité de déchets dans le réservoir doit être vérifiée. Le réservoir est muni d'un indicateur de niveau maximum de déchets indiqué par « Max ». Placer le réservoir verticalement avec le couvercle vers le bas et vérifier la quantité de déchets. Si nécessaire, vider le réservoir.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

ATTENTION ! Ne jamais immerger l'aspirateur dans l'eau ou d'autres liquides. Vous risqueriez de provoquer une électrocution.

Après le nettoyage, éteindre l'aspirateur à l'aide de l'interrupteur, débrancher la fiche du cordon d'alimentation de la prise, retirer l'accessoire et procédez à l'entretien.

Débrancher le réservoir à poussière de l'aspirateur. Ouvrir le capot inférieur du réservoir et videz les déchets collectés dans le réservoir. Ouvrir le capot supérieur, retirer les deux filtres. Nettoyer le réservoir avec un chiffon doux et humide, puis sécher avec un chiffon sec ou laisser sécher.

Avertissement ! Il ne faut pas utiliser un aspirateur avec un filtre humide ou mouillé. Cela peut entraîner une électrocution.

Le filtre peut être rincé sous un jet d'eau tiède. Sécher ensuite avec un chiffon doux et laisser complètement sécher. Attendre au moins 24 heures après avoir placé le filtre dans un endroit bien ventilé à température ambiante.

Ne pas laver les filtres dans un lave-vaisselle et ne pas les faire sécher à l'air chaud. Cela peut entraîner une déformation des matériaux filtrants. Éviter d'exposer les filtres à la lumière directe du soleil.

Aucun autre composant de l'aspirateur ne doit être mouillé avec de l'eau. En cas d'encrassement excessif, le filtre doit être remplacés par un neuf.

Nettoyer les autres parties de l'aspirateur avec un chiffon légèrement imbibé d'eau, puis sécher ou laisser sécher.

Pour nettoyer l'arbre de la brosse turbo, déconnecter la brosse du tuyau ou de l'aspirateur, puis retirer le collier de serrage de la brosse et démonter l'arbre (X), le nettoyer et le remonter dans la brosse dans l'ordre inverse du démontage.

PARAMÈTRES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Référence catalogue		67121
Tension nominale	[V d.c.]	22,2
Puissance nominale	[W]	200
Puissance nominale de la brosse	[W]	15
Classe de protection électrique		III
Masse	[kg]	3,2
Batterie		
- type		Li-ion
- capacité	[Ah]	2
- tension nominale	[V d.c.]	22,2
Chargeur		
- tension d'alimentation nominale	[V~]	De 100 à 240
- fréquence nominale	[Hz]	50/60
- courant nominal d'entrée	[A]	
- tension nominale de sortie	[V d.c.]	27
- courant nominal de sortie	[mA]	500
- classe de protection électrique		II

CARATTERISTICHE DELL'APPARECCHIO

L'aspirapolvere a ciclone viene utilizzato per pulire pavimenti duri e tappeti con un flusso d'aria. L'aspirapolvere non necessita sacchetti per polvere. Nel contenitore dell'aspiratore il flusso d'aria è messo in movimento rotatorio che permette di separare le impurità aspirate. Il prodotto è stato progettato esclusivamente per uso domestico e non può essere utilizzato agli scopi commerciali. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro di questo apparecchio dipende dal suo buon utilizzo, perciò:

Prima dell'utilizzo della macchina leggere il presente manuale d'uso per intero e conservarlo.

Il fornitore declina ogni responsabilità per danni derivanti dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute nel presente manuale.

ACCESSORI

L'aspiratore viene fornito con accessori aggiuntivi, come tubo e spazzole per vari scopi.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

ATTENZIONE! Leggere tutte le seguenti istruzioni. In caso contrario si potrebbero verificare scosse elettriche, incendi o lesioni.

RISPETTARE LE SEGUENTI AVVERTENZE

Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosioni, nella presenza di liquidi, gas o vapori infiammabili. Non posizionare l'apparecchio vicino a fonti di calore o fuoco. Collegare l'apparecchio alla rete elettrica solo con le tensioni e le frequenze indicate sulla targhetta del prodotto. La spina del cavo di alimentazione deve essere inserita nella presa a muro. Non modificare la spina. Non utilizzare adattatori per adattare la spina alla presa. La spina non modificata adatta alla presa utilizzata riduce il rischio di scosse elettriche. Dopo ogni utilizzo scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Evitare il contatto con superfici collegate a terra come tubi, radiatori e raffreddatori. La messa a terra del corpo aumenta il rischio di scosse elettriche. L'apparecchio è destinato esclusivamente ad uso interno. Non esporre l'apparecchio alle precipitazioni atmosferiche o all'umidità. Il contatto dell'apparecchio con acqua e umidità aumenta il rischio di scosse elettriche. Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi. Non coprire le aperture di ventilazione e assicurarsi che siano libere. Le aperture di ventilazione coperte e/o ostruite possono causare il surriscaldamento dell'apparecchio. Ciò può causare danni all'apparecchio o anche causare incendi oppure una scossa elettrica. Non sovraccaricare il cavo di alimentazione. Non utilizzare il cavo di alimentazione per trasportare, collegare o scollegare la spina dalla presa. Evitare il contatto del cavo di alimentazione con calore, olio, spigoli vivi e parti in mobili. Il danneggiamento del cavo di alimentazione aumenta il rischio di scosse elettriche. Se il cavo d'alimentazione è danneggiato (ad esempio taglio, isolamento fuso), scollegarlo immediatamente dalla presa di corrente e restituirlo ad un centro di assistenza autorizzato. È vietato utilizzare l'apparecchio con il cavo di alimentazione danneggiato. È vietato riparare il cavo di alimentazione; farlo sostituire con uno nuovo presso un centro di assistenza autorizzato. Quando si utilizzano prolunghe, usare prolunghe con parametri di potenza come quelli indicati sulla targhetta dell'apparecchio. La sezione delle prolunghe non deve essere inferiore a quella dei fili del cavo di alimentazione dell'apparecchio. Controllare l'isolamento del cavo di alimentazione e della prolunga o contattare il produttore dell'apparecchio e/o della prolunga. Se si notano danni a qualsiasi parte dell'apparecchio, è vietato continuare ad

utilizzarlo. In questo caso, l'apparecchio deve essere portato presso un centro di assistenza autorizzato o sostituito dall'utente stesso, se il manuale dell'utente autorizza tali azioni di riparazione. Spegnerne l'apparecchio e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro prima di iniziare qualsiasi operazione di sostituzione delle parti, pulizia o regolazione. Prima di sostituire gli accessori, spegnere l'apparecchio e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e dalle persone di ridotte capacità fisiche, mentali e che non hanno familiarità con il prodotto, se sono sotto supervisione per garantire che il prodotto sia utilizzato in modo sicuro e con la comprensione dei rischi correlati. I bambini non devono giocare con questo apparecchio. I bambini non accompagnati non devono eseguire la pulizia e la manutenzione dell'apparecchio. L'apparecchio è destinato esclusivamente ad uso domestico. Non aspirare persone e animali, non avvicinare l'ingresso degli ugelli di aspirazione agli occhi e alle orecchie. Non passare con l'aspirapolvere sul cavo di alimentazione, non sostare sul cavo di alimentazione. Ciò può danneggiare il cavo e causare una scossa elettrica. Prima di ogni utilizzo verificare le condizioni dei filtri dell'aspiratore. È vietato utilizzare l'aspiratore senza filtri o con filtri danneggiati. Prima di ogni utilizzo controllare la permeabilità del tubo flessibile, dei tubi e delle bocchette di aspirazione. Se durante il funzionamento si osserva una diminuzione della potenza di aspirazione, è necessario verificare la permeabilità degli elementi di cui sopra e il livello di riempimento del contenitore raccogli polvere. Non aspirare mozziconi di sigaretta, fiammiferi, ceneri calde. Evitare di aspirare oggetti appuntiti, ad es. aghi, chiodi, chiodi, spilli o punti metallici. Non aspirare acqua o altri liquidi. Non aspirare rifiuti umidi. Non aspirare la polvere fine, ad es. farina, gesso, toner per stampanti ecc. Non utilizzare l'aspirapolvere per la pulizia di rifiuti industriali, ad es. segatura, detriti, trucioli metallici, trucioli metallici ecc. L'aspiratore non deve essere utilizzato in un impianto di aspirazione della polvere generata da altri utensili, ad es. rettificazione, taglio, lucidatura ecc. Durante l'aspirazione può manifestarsi una leggera elettrificazione dell'apparecchio. Ciò è normale, specialmente quando si pulisce in condizioni di bassa umidità. Per ridurre al minimo questo fenomeno, è necessario toccare periodicamente con il tubo in metallo oggetti collegati a terra in casa, ad es. radiatori, e aumentare l'umidità dell'ambiente da pulire.

UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

ATTENZIONE! Spegnerne l'apparecchio e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro durante tutte le operazioni di montaggio e smontaggio dell'apparecchio.

Montaggio e smontaggio dell'apparecchio

Togliere dall'imballaggio l'aspirapolvere, il contenitore raccogli polvere e gli accessori ed eliminare tutti i componenti dell'imballaggio. Installare il contenitore raccogli polvere.

Prima del primo utilizzo assicurarsi che il serbatoio contenga tutti i componenti e sia correttamente montato.

Se il contenitore è montato sull'aspirapolvere, deve essere rimosso. Premere le leve di bloccaggio con un dito, quindi ruotare il contenitore (II) e rimuoverlo dall'aspirapolvere (III).

Tirare e smontare il gruppo filtro (III). Il gruppo filtro è costituito da un filtro a rete metallica esterno e da un filtro HEPA interno. Il filtro interno può essere rimosso ruotandolo nella direzione indicata dalla freccia rivolta verso il simbolo del lucchetto aperto, quindi scorrere verso l'esterno (IV).

Controllare lo stato di ogni filtro e lo stato della guarnizione nella base filtrante in carta per assicurarsi che nessun componente sia danneggiato. Nella parte anteriore il contenitore ha un coperchio con chiusura a scatto, assicurarsi che sia ben incastrato. Il coperchio si apre tirando la chiusura a scatto (V).

Fissare sull'aspirapolvere il contenitore con il coperchio chiuso e i filtri montati. Il contenitore e il filtro interno presentano apposite scanalature in prossimità del loro bordo, nelle quali vanno inserite le sporgenze della posizione di montaggio. Se correttamente

montati, questi due elementi aderiscono con bordi lungo tutta la circonferenza alle loro posizioni di montaggio. Il contenitore correttamente installato non può essere smontato, se non premendo la chiusura a scatto e ruotando il contenitore.

Installazione di accessori

Inserire l'accessorio selezionato (VI) nel foro situato nell'alloggiamento dell'aspirapolvere. L'accessorio correttamente installato è fissato con una chiusura a scatto. L'accessorio può essere rimosso premendo e tenendo premuta la chiusura a scatto (VII). Se è stato utilizzato un tubo di alluminio, la spazzola può essere montata all'altra estremità del tubo nello stesso modo descritto sopra.

Utilizzo degli accessori

Tubo di alluminio - un tubo di lunghezza fissa che permette di aumentare la lunghezza dell'aspirapolvere e di conseguenza di pulire comodamente le aree più grandi. Il tubo viene utilizzato anche per alimentare la spazzola turbo.

Spazzola turbo - una spazzola universale per la pulizia di tutti i tipi di pavimenti duri. Grazie alla spazzola rotante supplementare è possibile rimuovere efficacemente soprattutto i capelli e il pelo degli animali.

Spazzola turbo per tappeti - una spazzola speciale progettata per la pulizia di tappeti, moquette e altre superfici morbide.

Aspiratore piatto per fessure - permette di pulire in fessure strette e luoghi inaccessibili alle spazzole più grandi.

Spazzola piatta con setole 2 in 1 - una spazzola universale con dimensioni inferiori rispetto alle spazzole turbo, che consente di pulire in luoghi con accesso limitato.

Mocio con contenitore acqua - consente di lavare a umido le superfici dure. Il mocio si collega solo alla spazzola turbo e non c'è altro modo per utilizzarlo.

Tubo flessibile - consente una più facile manovra con la spazzola collegata. Il tubo non alimenta la spazzola turbo.

Staffa da parete - consente di fissare l'aspirapolvere e alcuni accessori alla parete (IX), organizzando lo stoccaggio e facilitando l'accesso all'aspirapolvere.

Ricarica della batteria

L'aspirapolvere ha una batteria incorporata che non può essere rimossa dall'aspirapolvere. La ricarica è possibile dopo aver collegato la spina del caricabatterie alla presa dell'aspirapolvere (VIII). Poi collegare il caricabatterie alla presa di corrente.

Durante la ricarica, l'anello LED sulla parte superiore dell'alloggiamento dell'aspirapolvere lampeggia. La fine della ricarica è segnalata dall'anello che si accende con luce continua.

Tenere l'aspirapolvere sotto controllo durante tutto il processo di ricarica. Subito dopo il completamento della ricarica, scollegare il caricabatterie dalla rete elettrica e l'aspirapolvere dal caricabatterie.

AVVERTIMENTO! Lasciare l'aspirapolvere con una batteria completamente carica collegata al caricabatterie può causare danni irreparabili alla batteria ed inoltre provocare anche incendi o scosse elettriche.

AVVERTIMENTO! È vietato utilizzare un caricabatterie diverso da quello in dotazione.

Durante la ricarica della batteria non è possibile utilizzare l'aspirapolvere per la pulizia.

Avvertenze di sicurezza per la ricarica della batteria

Attenzione! Prima di iniziare la ricarica, assicurarsi che il corpo del caricabatterie, il cavo e la spina non presentano crepe o danni. È vietato utilizzare un caricabatterie difettoso o danneggiato! Per caricare le batterie utilizzare solo il caricabatterie per gli accessori in dotazione. L'uso di un altro caricabatterie può provocare incendi o danni all'utensile. La batteria deve essere caricata solo in un luogo chiuso, asciutto e protetto contro l'accesso non autorizzato, specialmente dei bambini. Non utilizzare il caricabatterie senza una costante supervisione di un adulto! Se è necessario lasciare il locale di ricarica, scollegare il caricabatterie dalla rete togliendo la spina del caricabatterie dalla presa di rete. In caso di fuoriuscita di fumo, odori ecc. dal caricabatterie, rimuovere immediatamente la spina del caricabatterie dalla presa di corrente! Il prodotto viene fornito con una batteria scarica e prima dell'uso deve quindi essere caricato secondo la procedura descritta nel manuale. Le batterie di tipo Li-Ion (agli ioni di litio) non hanno il cosiddetto "effetto memoria" che permette di ricaricarle in qualsiasi momento. Tuttavia, si raccomanda di scaricare la batteria durante il normale funzionamento e poi di caricarla alla massima capacità. Se, a causa della natura del lavoro, questo procedimento non è ogni volta possibile, deve essere eseguito almeno ogni alcuni, diversi cicli di lavoro. Non scaricare mai le batterie provocando un corto circuito dei contatti della batteria, in quanto ciò può causare danni irreparabili! Inoltre, non controllare lo stato di carica della batteria provocando un corto circuito dei contatti e controllando le scintille.

Conservazione della batteria

Se possibile, si raccomanda di scollegare la batteria dal prodotto per il periodo di stoccaggio. Le condizioni di conservazione appropriate aiuteranno a prolungare la durata della batteria. La batteria ha una durata di circa 500 cicli di carica-scarica. Conservare la batteria a temperature comprese fra 0 e 30 gradi Celsius e l'umidità relativa del 50%. Per poter stoccare la batteria per un periodo di tempo più lungo, è necessario caricarla fino al 70% della sua capacità. In caso di stoccaggio prolungato, la batteria deve essere periodicamente caricata una volta all'anno. Non scaricare eccessivamente la batteria, in quanto ciò ne accorcia la durata e può causare danni irreparabili. Durante lo stoccaggio la batteria si scarica gradualmente a causa di perdite. Il processo di scarico automatico dipende dalla temperatura di stoccaggio, più alta è la temperatura, più veloce è il processo di scarico. Se le batterie sono immagazzinate in modo scorretto, l'elettrolita potrebbe fuoriuscire. In caso di perdita, contenere la perdita con un agente neutralizzante, in caso di contatto dell'elettrolita con gli occhi, sciacquare abbondantemente gli occhi con acqua, quindi

consultare immediatamente un medico. Non utilizzare l'apparecchio con la batteria difettosa. La batteria esausta deve essere consegnata ad un centro di smaltimento specializzato.

Trasporto di batterie

Secondo le disposizioni di legge le batterie agli ioni di litio sono trattate come materiali pericolosi. L'utilizzatore dell'utensile può trasportare il prodotto con la batteria e le batterie stesse via terra. Non è necessario che siano soddisfatte ulteriori condizioni. In caso di esternalizzazione del trasporto ai terzi (ad esempio spedizione mediante corriere), seguire le norme per il trasporto di merci pericolose. Prima della spedizione occorre contattare al riguardo una persona competente. È vietato trasportare batterie danneggiate. Durante il trasporto le batterie smontate devono essere rimosse dal prodotto, i contatti esposti devono essere protetti, ad esempio sigillati con nastro isolante. Proteggere le batterie nell'imballaggio in modo che non si muovano all'interno dell'imballaggio durante il trasporto. Devono essere rispettate anche le norme nazionali per il trasporto di materiali pericolosi.

Uso dell'apparecchio

Dopo aver installato il contenitore raccogli polvere e gli accessori selezionati, assicurarsi che la batteria sia stata correttamente installata nell'aspirapolvere. Premere il pulsante di accensione. L'aspirapolvere inizierà a funzionare. Con il pulsante POWER è possibile regolare la forza aspirante, sono disponibili due impostazioni della forza aspirante.

L'indicatore di carica si illumina e i suoi segmenti si spengono quando la batteria si esaurisce. Più alta è la forza aspirante, più veloce sarà la perdita di potenza.

Se si utilizza un mocio, aprire lo scarico ruotando il tappo nella direzione indicata dalla freccia contrassegnata dal simbolo di un lucchetto aperto, riempire il serbatoio con acqua pulita e chiudere il tappo di scarico. Solo il mocio riempito può essere collegato alla spazzola turbo. Non riempire il serbatoio con liquidi diversi da acqua fredda pulita. Non riempire il serbatoio collegato alla spazzola turbo. In caso di fuoriuscita di acqua durante il riempimento del mocio, asciugarla accuratamente prima di attaccare il mocio alla spazzola.

Durante la pulizia controllare la quantità di impurità nel contenitore. Il contenitore ha un contrassegno "Max" che indica il livello massimo di impurità. Collocare il contenitore in verticale con il coperchio rivolto verso il basso e controllare la quantità di impurità. Svuotare il contenitore se necessario.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

ATTENZIONE! Non immergere mai l'alloggiamento dell'aspirapolvere in acqua o altri liquidi. Ciò può causare una scossa elettrica. A pulizia terminata, spegnere l'aspirapolvere con il pulsante di accensione, scollegare la spina del cavo di alimentazione dalla presa, scollegare gli accessori e procedere alla manutenzione.

Scollegare il contenitore raccogli polvere dall'aspirapolvere. Aprire il coperchio inferiore del contenitore e scaricare i rifiuti raccolti nel contenitore. Aprire il coperchio superiore, rimuovere entrambi i filtri. Strofinare il contenitore con un panno morbido e umido, quindi asciugare con un panno asciutto o lasciare asciugare.

Avvertimento! È vietato utilizzare l'aspirapolvere con filtro umido o bagnato. Ciò può provocare una scossa elettrica.

I filtri possono essere risciacquati sotto acqua corrente tiepida. Poi asciugare con un panno morbido e lasciare asciugare completamente. Attendere almeno 24 ore dopo aver collocato il filtro in un luogo ben ventilato a temperatura ambiente.

Non lavare i filtri nelle lavastoviglie meccaniche e non asciugarli con un getto d'aria calda. Ciò può causare la deformazione dei materiali di cui sono composti i filtri. Evitare anche di esporre i filtri alla luce solare diretta.

Nessun'altra parte dell'aspirapolvere deve essere esposta ad acqua. Sostituire i filtri con nuovi se sono troppo sporchi.

Pulire le parti rimanenti dell'aspirapolvere con un panno leggermente imbevuto d'acqua, quindi asciugare o lasciare asciugare.

Per pulire il rullo della spazzola turbo, scollegare la spazzola dal tubo o dall'aspirapolvere, quindi smontare l'alloggiamento della spazzola e smontare il rullo (X), pulirlo e montarlo nella spazzola in ordine inverso rispetto all'assemblaggio.

PARAMETRI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore
Numero di catalogo		67121
Tensione nominale	[V d.c.]	22,2
Potenza nominale	[W]	200
Potenza nominale della spazzola	[W]	15
Classe di protezione elettrica		III
Peso	[kg]	3,2
Batteria		
- tipo		Li-ion
- capacità	[Ah]	2
- tensione nominale	[V d.c.]	22,2
Caricabatterie		
- tensione nominale di alimentazione	[V~]	100 – 240
- frequenza nominale	[Hz]	50/60
- corrente di ingresso nominale	[A]	
- tensione di uscita nominale	[V d.c.]	27
- corrente di uscita nominale	[mA]	500
- classe di protezione elettrica		II

KENMERKEN VAN HET APPARAAT

De cycloonstofzuiger wordt gebruikt voor het reinigen met een luchtstroom van harde vloeren en tapijten. De stofzuiger heeft geen stofzakken nodig. De luchtstroom wordt in een wervelende beweging in de stofopvangbak van de stofzuiger gebracht, waardoor de aangezogen onzuiverheden kunnen worden gescheiden. Het product is uitsluitend ontworpen voor thuisgebruik en het is verboden om het in commerciële toepassingen te gebruiken. De juiste, betrouwbare en veilige werking van het apparaat is afhankelijk van de juiste exploitatie, daarom:

Lees voordat u het apparaat gebruikt de volledige handleiding en bewaar deze.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en aanbevelingen in deze handleiding.

UITRUSTING

De stofzuiger wordt geleverd met extra toebehoren in de vorm van een buis en borstels voor diverse doeleinden.

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

LET OP! Lees alle onderstaande instructies. Als u deze niet naleeft, kan dit een elektrische schok, brand of lichamelijk letsel veroorzaken.

VOLG DEZE INSTRUCTIES

Gebruik het apparaat niet in een omgeving met een verhoogd ontplofingsgevaar, met ontvlambare vloeistoffen, gassen of dampen. Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen of vuur. Het apparaat mag alleen worden aangesloten op de netspanning en -frequentie op het typeplaatje van het apparaat. De stekker van het netsnoer moet overeenkomen met het stopcontact. Wijzig de stekker niet. Gebruik geen adapters om de stekker aan het stopcontact aan te passen. Een niet-gemodificeerde stekker die op het stopcontact past, vermindert het risico van een elektrische schok. Trek na elk gebruik de stekker uit het stopcontact. Vermijd contact met geaarde oppervlakken zoals pijpen, radiatoren en koelers. Aarding van het lichaam verhoogt het risico van een elektrische schok. Het apparaat is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis. Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht. Het binnendringen van water en vocht in het apparaat verhoogt het risico op een elektrische schok. Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof. Blokkeer de ventilatieopeningen niet en zorg ervoor dat ze vrij zijn. Afgedekte en/of verstopte ventilatieopeningen kunnen leiden tot oververhitting van het apparaat. Dit kan leiden tot schade aan het apparaat of brand of elektrische schokken veroorzaken. Overbelast de voedingskabel niet. Gebruik het netsnoer niet om de stekker uit het stopcontact te halen, aan te sluiten of los te maken. Vermijd contact van het netsnoer met hitte, olie, scherpe randen en bewegende delen. Schade aan het netsnoer verhoogt het risico van een elektrische schok. In geval van schade aan de voedingskabel (bijv. doorsnijden, smelten van de isolatie), onmiddellijk de kabelstekker uit het stopcontact trekken en het product vervolgens naar een erkend service center brengen. Het is verboden om het apparaat met een beschadigde voedingskabel te gebruiken. Het is verboden om de voedingskabel te repareren, de kabel moet worden vervangen door een nieuwe in een erkend service center. Als verlengkabels worden gebruikt, moeten verlengsnoeren worden gebruikt met de parameters van de voeding zoals aangegeven op het typeplaatje van het apparaat. De doorsnede van de verlengkabel mag niet minder zijn dan die van het netsnoer. Controleer dit op de isolatie van de voedingskabel en

verlengkabel of neem contact op met de fabrikant van het apparaat en / of verlengkabel. Als u schade aan een deel van het apparaat opmerkt, is het verdere gebruik ervan verboden. In dit geval is het apparaat naar een erkend service center te brengen of dit deel zelfstandig te vervangen, tenzij de handleiding voor dergelijke herstellingen toelaat. Voordat u stappen onderneemt in verband met het vervangen van onderdelen, het reinigen of de aanpassing van bewegende onderdelen van het apparaat, trekt u de stekker uit het stopcontact. Vóór het vervangen van onderdelen, moet het apparaat worden uitgeschakeld en de stekker is uit het stopcontact getrokken. Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, mentale mogelijkheden en mensen met een gebrek aan ervaring en kennis van het apparaat als begeleiding wordt gegeven of ze worden geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat op een veilige manier, zodat risico's voor hen begrijpelijk zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht schoonmaken of onderhouden. Het apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Mensen en dieren niet stofzuigen, niet in de buurt komen van ogen en oren met de zuigmonden. Rijd niet met de stofzuiger over het netsnoer, ga niet op het netsnoer staan. Dit kan de kabel beschadigen en elektrische schokken veroorzaken. Controleer de toestand van de stofzuigerfilters vóór elk gebruik. Het is verboden om de stofzuiger te gebruiken zonder filters of met beschadigde filters. Controleer vóór elk gebruik de doorlaatbaarheid van de slang, leidingen en zuigmonden. Als tijdens het bedrijf een afname van de zuigkracht, een toename van het geluid wordt waargenomen, moeten de doorgankelijkheid van de bovengenoemde elementen en het niveau van de vulling van de stofopvangbak worden nagekeken. Stofzuig geen sigarettenpeuken, lucifers, hete as. Vermijd het opzuigen van scherpe voorwerpen zoals naalden, spijkers, spelden of nietjes. Stofzuig geen water of andere vloeistoffen. Stofzuig geen nat afval. Geen fijn stof opzuigen zoals bloem, gips, printer toner, enz. Gebruik geen stofzuiger voor het reinigen van industrieel afval, bijv. zaagsel, puin, metaalspanen, enz. De stofzuiger mag niet worden gebruikt in een afzuigsysteem voor stof dat wordt gegenereerd door andere gereedschappen, bijvoorbeeld slijpen, snijden, polijsten, enz. Bij het stofzuigen kan er een lichte elektrificatie van het apparaat optreden. Dit is normaal, vooral bij reiniging bij een lage luchtvochtigheid. Om dit fenomeen tot een minimum te beperken, is het noodzakelijk om regelmatig metalen buizen met geaarde voorwerpen in huis, zoals radiatoren, aan te raken en de vochtigheid in de te reinigen ruimte te verhogen.

TOESTELBEDIENING

LET OP! Schakel het apparaat uit en trek de stekker van het netsnoer uit het stopcontact tijdens de montage en demontage van het apparaat.

Montage en demontage van het apparaat

Verwijder de stofzuiger, de stofopvangbak en de accessoires uit de verpakking en verwijder alle verpakkingsonderdelen. Installeer de stofopvangbak.

Controleer voor het eerste gebruik of de stofopvangbak alle onderdelen bevat en correct is gemonteerd.

Als de stofopvangbak op de stofzuiger is gemonteerd, moet deze worden verwijderd. Schuif de vergrendelingshendels met uw vinger en verwijder vervolgens de stofopvangbak uit de stofzuiger (III).

Trek aan en verwijder de filterset (III). De filterset bestaat uit een extern metalen gaasfilter en een intern HEPA-filter. Het interne filter kan worden verwijderd door het te draaien in de richting die wordt aangegeven door de pijl die naar het open hangslotssymbool wijst, en het er vervolgens uit te schuiven (IV).

Controleer de toestand van elk filter en de toestand van de pakking in de papieren filterbodem om er zeker van te zijn dat er geen onderdelen beschadigd zijn. De stofopvangbak heeft een snap-on deksel aan de voorzijde, zorg ervoor dat deze vastgeklikt is.

Het deksel opent door aan de grendel (V) te trekken.

Bevestig de stofopvangbak met het deksel gesloten en de filters gemonteerd op de stofzuiger. De stofopvangbak en het interne filter hebben speciale groeven in de buurt van hun rand, waarin de uitsteeksels van de montageplaats moeten worden geplaatst. Deze twee elementen, correct gemonteerd, hechten zich met de randen langs de gehele omtrek aan hun montagelocaties. Een correct geïnstalleerde stofopvangbak kan alleen worden verwijderd door de vergrendeling in te drukken en de container te draaien.

Installatie van accessoires

Steek het geselecteerde accessoire (VI) in het gat in de behuizing van de stofzuiger. Het correct geïnstalleerde accessoire wordt vastgezet met een vergrendeling. Het accessoire kan worden verwijderd door de vergrendeling (VII) in te drukken en vast te houden.

Als een aluminium buis wordt gebruikt, kan aan het andere uiteinde een borstel worden aangebracht op dezelfde manier als hierboven beschreven.

Doel van accessoires

Aluminium buis - een buis met een vaste lengte waarmee u de lengte van de stofzuiger kunt verlengen, waardoor u grotere oppervlakken gemakkelijk kunt reinigen. De pijp wordt ook gebruikt om de turbo borstel aan te drijven.

Turbo borstel - universele borstel voor het reinigen van zowel tapijten als alle soorten harde vloeren. Dankzij de extra roterende borstel is het mogelijk om vooral haar en vacht doeltreffend te reinigen.

Turbo tapijtborstel - een speciale borstel ontworpen voor het reinigen van tapijten, vloerkleden en andere zachte oppervlakken.

Gleuf zuignap - maakt reiniging in smalle gleuven en plaatsen ontoegankelijk voor grotere borstels.

Platte borstel met 2-in-1 borstelharen - een universele borstel met kleinere afmetingen dan turboborstels, waarmee u kunt reinigen op plaatsen met beperkte toegang.

Mop met waterreservoir - voor het nat dweilen van harde oppervlakken. De mop wordt alleen aangesloten op de turboborstel en er is geen andere manier om de mop te gebruiken.

Flexibele slang - maakt het gemakkelijker om te manoeuvreren met de borstel die erop is aangesloten. De slang levert geen stroom aan de turbo borstel.

Muurbevestiging - hiermee kunt u de stofzuiger en enkele accessoires aan de muur (IX) bevestigen, de opslag organiseren en de toegang tot de stofzuiger vergemakkelijken.

Accu opladen

De stofzuiger heeft een ingebouwde accu die niet uit de stofzuiger kan worden verwijderd. Opladen is mogelijk na het aansluiten van de stekker van de oplader op het stopcontact van de stofzuiger (VIII). De lader moet vervolgens in een stopcontact worden gestoken.

Tijdens het opladen zal de LED-ring aan de bovenkant van de stofzuigerbehuizing knipperen. Het einde van het opladen wordt signaleerd door de continu gloeiende ring.

Houd de stofzuiger onder toezicht gedurende het hele oplaadproces van de accu. Ontkoppel onmiddellijk na het laden de lader van het lichtnet en de stofzuiger van de lader.

WAARSCHUWING! Als u een stofzuiger achterlaat met een volledig opgeladen accu aangesloten op de lader, leidt dit tot onherstelbare schade aan het accu en kan dit leiden tot brand of elektrische schokken.

WAARSCHUWING! Het is verboden om een andere oplader te gebruiken dan die bij de stofzuiger is geleverd.

Het is niet mogelijk om de stofzuiger te gebruiken voor het reinigen tijdens het opladen van de accu.

Veiligheidsinstructies voor het opladen van de oplaadbare accu

Let op! Controleer voordat u gaat opladen of de behuizing, het snoer en de stekker van de oplader niet gebarsten en beschadigd zijn. Het is verboden om een defecte of beschadigde oplader te gebruiken! Alleen de oplader uit de set kan worden gebruikt om de accu's op te laden. Het gebruik van een andere lader kan brand of schade aan het gereedschap veroorzaken. Het opladen van de accu kan alleen plaatsvinden in een afgesloten ruimte, droog en beveiligd tegen onbevoegde toegang, vooral van kinderen. Gebruik de lader niet zonder permanent toezicht van een volwassene! Als u de laadruimte moet verlaten, trek dan de stekker van de lader uit het stopcontact. Als er rook, een verdachte geur, enz. uit de lader komt, trek dan onmiddellijk de lader uit het stopcontact! Het product wordt geleverd met een niet-opgeladen accu en moet daarom vóór gebruik worden opgeladen volgens de procedure die in de handleiding wordt beschreven. Li-ion-accu's (lithium-ion) vertonen niet het zogenaamde "geheugeneffect", waardoor u ze op elk gewenst moment kunt opladen. Het wordt echter aanbevolen om de accu te ontladen tijdens normaal gebruik en deze vervolgens volledig op te laden. Als het vanwege de aard van het werk niet mogelijk is om de oplaadbare accu elke keer zo te behandelen, moet dit ten minste om de 10-15 oplaadcycli te worden gedaan. De accu's mogen in geen geval worden ontladen door de elektroden te kortsluiten, omdat dit onherstelbare schade aanricht! Controleer ook de laadtoestand van het accu niet door de elektroden te kortsluiten en te controleren op vonken.

Opslag van oplaadbare accu

Indien mogelijk wordt aanbevolen om de accu los te koppelen van het product voor opslag. De juiste opslagomstandigheden helpen de levensduur van de accu te verlengen. De accu kan ongeveer 500 cycli van "opladen - ontladen" aan. Bewaar de accu

in een temperatuurbereik van 0 tot 30 graden Celsius, met een relatieve luchtvochtigheid van 50%. Om de accu voor een lange tijd op te bergen, moet deze worden opgeladen tot een capaciteit van ongeveer 70%. In het geval van een langere opslag moet de accu regelmatig, eenmaal per jaar worden opgeladen. Laat de accu niet te lang ontladen, omdat dit de levensduur verkort en onherstelbare schade aanricht. Tijdens de opslag zal de accu geleidelijk leeg raken als gevolg van lekkage. Het zelfontladingsproces is afhankelijk van de opslagtemperatuur, hoe hoger de temperatuur, hoe sneller het ontladingsproces. Als accu's verkeerd worden opgeborgen, kan er elektrolyt gaan lekken. In geval van lekkage moet de lekkage worden beveiligd met een neutraliserend middel, in het geval van contact van de elektrolyt met de ogen, de ogen spoelen met veel water en dan onmiddellijk een arts raadplegen. Het is verboden om het gereedschap met een beschadigde accu te gebruiken. Als de accu volledig is opgebruikt, breng haar dan naar een gespecialiseerd afvalverwerkingscentrum voor dit type afval.

Transport van accu's

Lithium-ionaccu's worden volgens de wettelijke voorschriften als gevaarlijke stoffen behandeld. De gebruiker kan het product met het accu en de accu's zelf over land vervoeren. Aan aanvullende voorwaarden hoeft niet te worden voldaan. In het geval van transport naar derden (bijvoorbeeld verzending per koerier), moet u voldoen aan de regels voor het vervoer van gevaarlijke materialen. Neem voor de verzending contact op met iemand met de juiste kwalificaties in deze materie. Het is verboden om beschadigde accu's te vervoeren. Tijdens het transport dienen gedemonteerde accu's uit het gereedschap te worden verwijderd, de blootliggende contacten moeten worden vastgezet, bijv. afgedicht met isolatietape. Bevestig de accu's zodanig in de verpakking dat ze zich tijdens het transport niet in de verpakking verplaatsen. De nationale voorschriften met betrekking tot het vervoer van gevaarlijke materialen moeten ook in acht worden genomen.

Gebruik van het apparaat

Controleer na het installeren van de stofopvangbak en de geselecteerde accessoires of de accu correct in de stofzuiger is geplaatst. Druk op de schakelaar. De stofzuiger begint te werken. Met de knop gemarkeerd POWER kunt u de zuigkracht aanpassen, twee zuigkrachtinstellingen zijn beschikbaar.

De laadindicator gaat branden en de segmenten gaan uit als de accu leeg is. Hoe hoger de zuigkracht, hoe sneller de accu stroom verliest.

Als u een dweil gebruikt, open dan de vuller door de dop in de richting van de pijl te draaien, gemarkeerd met een open hang-slotsymbool, vul de tank met schoon water en sluit de vuldop. Alleen de gevulde dweil kan worden aangesloten op de turbo borstel. Vul de tank niet met een andere vloeistof dan zuiver koud water. Vul het reservoir dat is aangesloten op de turbo borstel niet. Als er tijdens het vullen water op de mop spat, droogt u deze grondig af voordat u de mop op de borstel bevestigt.

Tijdens het gebruik moet de hoeveelheid onzuiverheden in de stofopvangbak worden gecontroleerd. De stofopvangbak is voorzien van een markering voor het maximale niveau aan opgevangen vuil, met het opschrift "Max". Plaats de stofopvangbak verticaal met het deksel naar beneden en controleer de hoeveelheid vuil. Maak de stofopvangbak leeg indien nodig.

ONDERHOUD EN OPSLAG

LET OP! Dompel stofzuiger nooit onder in water of een andere vloeistof. Dit kan een elektrische schok tot gevolg hebben.

Schakel na het reinigen de stofzuiger uit met de schakelaar, trek de stekker van het netsnoer uit het stopcontact, trek de kabel in, ontkoppel de borstel, buis en slang en ga verder met het onderhoud.

Koppel de stofopvangbak los van de stofzuiger. Open het onderste deksel van de stofopvangbak en voer het in de stofopvangbak verzamelde afval af. Open de bovenklep, verwijder beide filters. De stofopvangbak schoonmaken met een zacht, vochtig doekje en vervolgens drogen met een droge doek of laten opdrogen.

Waarschuwing! Het is verboden om een stofzuiger met een nat of vochtig filter te gebruiken. Dit kan leiden tot een elektrische schok. Het bodemfilter kan gespoeld worden onder stromend lauwwater. Daarna met een zachte doek drogen en volledig laten drogen. Wacht ten minste 24 uur na het plaatsen van het filter op een goed geventileerde plaats bij kamertemperatuur.

Was de filters niet in mechanische vaatwasmachines en droog ze niet af met een stroom hete lucht. Dit kan leiden tot vervorming van het kunststof materiaal waarvan het filter is gemaakt. Vermijd blootstelling van de filters aan direct zonlicht.

Geen enkel ander deel van de stofzuiger mag aan water worden blootgesteld. Vervang het filter door een nieuwe als het te vuil is. Reinig de overige onderdelen van de stofzuiger met een doek die licht in water is gedrenkt en droog of laat drogen.

Om de as van de turbo borstel schoon te maken, koppelt u de borstel los van de buis of van de stofzuiger, verwijdert u vervolgens de borstelklep en demonteert u de as (X), maakt u hem schoon en monteert u hem in omgekeerde volgorde van verwijdering in de borstel.

TECHNISCHE PARAMETERS

Parameter	Meeteenheid	Waarde
Catalogusnummer		67121
Nominale spanning	[V d.c.]	22,2
Nominaal vermogen	[W]	200
Nominaal vermogen van de borstel	[W]	15
Elektrische veiligheidsklasse		III
Massa	[kg]	3,2
Accu		
- type		Li-ion
- capaciteit	[Ah]	2
- nominale spanning	[V d.c.]	22,2
Lader		
- nominale voedingsspanning	[V~]	100 - 240
- nominale frequentie	[Hz]	50/60
- nominale ingangsstroom	[A]	
- nominale voedingsspanning	[V d.c.]	27
- nominale uitgangsstroom	[mA]	500
- elektrische veiligheidsklasse		II

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΜΟΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Η κυκλωνική ηλεκτρική σκούπα χρησιμοποιείται για σκούπισμα σκληρών δαπέδων και χαλιών με χρήση της ροής αέρα. Η σκούπα δεν απαιτεί να χρησιμοποιείτε τις σακούλες για σκόνη και ακαθαρσίες. Η ροή αέρα κινείται στο δοχείο της σκούπας περιστροφικά και έτσι επιτρέπεται να διαχωριστούν τα απορροφημένα σκουπίδια. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και απαγορεύεται να το χρησιμοποιήσετε για τους εμπορικούς σκοπούς. Κατάλληλη, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία της συσκευής εξαρτάται από την κατάλληλη χρήση, τότε:

Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή, πρέπει να διαβάσετε όλες τις οδηγίες χρήσης και να τις φυλάξετε.

Για τις βλάβες που υπέστησαν λόγω μη τήρηση των κανόνων ασφαλείας και των προτάσεων που αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης ο προμηθευτής δεν φέρει καμία ευθύνη.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Μαζί με τη σκούπα προμηθεύονται τα πρόσθετα αξεσουάρ με μορφή του σωλήνα, του σωλήνα και των βουρτσών διαφορετικών χρήσεων.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε όλες τις παρακάτω οδηγίες χρήσης. Το να μην τις τηρήσετε μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή τραυματισμού του σώματος.

ΤΗΡΗΣΤΕ ΤΙΣ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Δε επιτρέπεται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή στο περιβάλλον με αυξημένο κίνδυνο έκρηξης όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή ατμοί. Μην τοποθετείτε τη συσκευή δίπλα στις πηγές θερμότητας ή φλόγας. Πρέπει να συνδέσετε τη συσκευή μόνο στο ηλεκτρικό δίκτυο της τάσης και της συχνότητας που αναφέρονται στην ονομαστική πινακίδα. Το φως του καλωδίου ηλεκτρικής τροφοδοσίας πρέπει να ταιριάζει στην υποδοχή του ηλεκτρικού δικτύου. Δεν επιτρέπεται να τροποποιήσετε το φως. Δε επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε κανένα προσαρμογέα με σκοπό να προσαρμόσετε τις φως στην πρίζα. Το μην τροποποιημένο φως που ταιριάζει στην πρίζα μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Αφού ολοκληρώσετε τη χρήση πρέπει αν αποσυνδέσετε το φως του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα ηλεκτρικού δικτύου. Αποφεύγετε επαφή με τις επιφάνειες με γείωση όπως σωλήνες, θερμάστρες και ψυγεία. Η γείωση του σώματος αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Η συσκευή προσαρμόζεται μόνο για εσωτερική χρήση. Δεν επιτρέπεται να εκθέτετε τη συσκευή στην επαφή με τις βροχοπτώσεις ή υγρασία. Το νερό και η υγρασία που διαπερνάνε μέσα στη συσκευή αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό. Μην καλύπτετε τα ανοίγματα εξαερισμού και εξασφαλίζετε τη διαπερατότητά τους. Τα καλυμμένα και/ή μπλοκαρισμένα ανοίγματα εξαερισμού μπορεί να προκαλέσουν υπερθέρμανση της συσκευής. Αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη της συσκευής καθώς και πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία. Μην υπερφορτώνετε το καλώδιο ηλεκτρικής τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για μεταφορά, σύνδεση και αποσύνδεση του φως από την πρίζα. Αποφεύγετε επαφή του καλωδίου ηλεκτρικής τροφοδοσίας με θερμότητα, λάδια, αιχμές άκρες και κινητά εξαρτήματα. Βλάβη του καλωδίου ηλεκτρικής τροφοδοσίας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Σε περίπτωση βλάβης του καλωδίου ηλεκτρικής τροφοδοσίας (π.χ. κοπή, λειωμένη μόνωση), άμεσα πρέπει να αποσυνδέσετε το φως από την πρίζα και στη συνέχεια να παραδώσετε το προϊόν στο εξουσιοδοτημένο συνεργείο επισκευών. Απαγορεύεται να χειρίζεστε το προϊόν με χαλασμένο καλώδιο τροφοδοσίας. Απαγορεύεται να επισκευάσετε το καλώδιο τροφοδοσίας,

πρέπει αν αντικαταστήσετε το καλώδιο για ένα καινούργιο στο εξουσιοδοτημένο σέρβις. Σε περίπτωση που χρησιμοποιείτε τις επεκτάσεις, πρέπει να χρησιμοποιείτε τις επεκτάσεις με τις παραμέτρους τροφοδοσίας που αναφέρονται στην ονομαστική πινακίδα της συσκευής. Η διατομή των συρμάτων ης επέκτασης δεν επιτρέπεται να είναι μικρότερη από τη διατομή των συρμάτων του καλωδίου ηλεκτρικής τροφοδοσίας της συσκευής. Πρέπει να ελέγχετε τη μόνωση του καλωδίου ηλεκτρικής τροφοδοσίας και της επέκτασης ή να απευθυνθείτε στον κατασκευαστή της συσκευής και / ή της επέκτασης. Σε περίπτωση που παρατηρήσετε τη βλάβη οποιουδήποτε εξαρτήματος απαγορεύεται η συνεχής χρήση της. Σε αυτή την περίπτωση πρέπει να μεταδώσετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο σέρβις ή να τη αντικαταστήσετε αυτό το εξάρτημα μόνοι σας αν οι οδηγίες χρήσης επιτρέπουν αυτή την επισκευή. Πριν να αρχίσετε οποιοσδήποτε ενέργειες σχετικά με την αντικατάσταση εξαρτημάτων, καθαρισμό ή ρύθμιση, πρέπει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή και να αποσυνδέσετε το φις του καλωδίου ηλεκτρικής τροφοδοσίας από την πρίζα. Πριν από την αντικατάσταση των αξεσουάρ, πρέπει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή και να αποσυνδέσετε το φις του καλωδίου της συσκευής από την πρίζα. Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από τα παιδιά ηλικίας τουλάχιστον 8 ετών και από τα πρόσωπα με μειωμένες φυσικές και νοητικές ικανότητας καθώς και από τα πρόσωπα χωρίς εμπειρία και γνώση της συσκευής αν διασφαλιστεί η εποπτεία ή εκμάθηση χρήσης της συσκευής με τον ασφαλή τρόπο έτσι ώστε οι σχετικοί κίνδυνοι να είναι γνωστές. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά χωρίς εποπτεία δεν επιτρέπεται να καθαρίζουν ή να συντηρήσουν τη συσκευής. Η συσκευή προσαρμόζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μην σκουπίζετε τους ανθρώπους, τα ζώα, μην πλησιάζετε της είσοδο των μυτών απορρόφησης στα μάτια ή στα αυτιά. Μην οδηγείτε τη σκούπα να περάσει το καλώδιο τροφοδοσίας, μην στέκεστε στο καλώδιο τροφοδοσίας. Αυτό μπορεί να βλάψει το καλώδιο και μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Πριν από κάθε χρήση πρέπει να ελέγχετε την κατάσταση των φίλτρων της σκούπας. Απαγορεύεται να χρησιμοποιείτε τη σκούπα χωρίς τα φίλτρα ή με χαλασμένα φίλτρα. Πριν από κάθε χρήση πρέπει να ελέγχετε τη διαπερατότητα του ελαστικού σωλήνα, των σωλήνων και των μυτών αναρρόφησης. Αν κατά τη λειτουργία της συσκευής παρατηρήσετε τη μείωση της ισχύος αναρρόφησης, τον αυξημένο θόρυβο, πρέπει να ελέγχετε τη διαπερατότητα των παραπάνω εξαρτημάτων και την κατάσταση πλήρωσης του δοχείου για σκόνη. Μην σκουπίζετε γόπες, σπέρτα, ζεστή στάχτη. Αποφεύγετε να αναρροφήσετε αιχμηρά αντικείμενα, π.χ. βελόνες, καρφίτσες, πινέζες ή συνδετήρες. Μην σκουπίζετε νερό ή άλλα υγρά. Μην σκουπίζετε βρεγμένες ακαθαρσίες. Μην σκουπίζετε λεπτή σκόνη π.χ. αλεύρι, γύψο, γραφίτη κλπ. Μην χρησιμοποιείτε τη σκούπα για σκούπισμα βιομηχανικών απορριμμάτων π.χ. πριονίδια, χαλάσματα, μεταλλικές λίμες κλπ. Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε τη σκούπα κατά την εγκατάσταση της εξόδου της σκόνης που έχει δημιουργηθεί κατά εργασία με άλλα εργαλεία π.χ. λείανση, κοπή, στίλβωση κλπ. Όταν σκουπίζετε μπορεί να εμφανιστεί το φαινόμενο μικρού ηλεκτρισμού. Αυτό είναι κανονικό φαινόμενο ειδικά όταν σκουπίζετε στις συνθήκες χαμηλής υγρασίας. Με σκοπό να ελαχιστοποιήσετε από το φαινόμενο πρέπει κάποτε να αγγίζετε με το μεταλλικό σωλήνα τα γειωμένα αντικείμενα στο σπίτι π.χ. θερμάστρες και να εξασφαλίζετε την αυξημένη υγρασία στο χώρο όπου σκουπίζετε.

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κατά τη διάρκεια όλων των ενεργειών που σχετίζονται με τη συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση του εξοπλισμού, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις από την πρίζα.

Συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση συσκευής

Αφαιρέστε την ηλεκτρική σκούπα, το δοχείο σκόνης και τα αξεσουάρ από τη συσκευασία και αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα συσκευασίας. Εγκαταστήστε το δοχείο σκόνης.

Πριν από την πρώτη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η δεξαμενή περιέχει όλα τα εξαρτήματα και είναι σωστά συναρμολογημένη.

Εάν το δοχείο είναι εγκαταστημένο στην ηλεκτρική σκούπα, πρέπει να αφαιρεθεί. Πατήστε τον μοχλό ασφάλισης με το δάχτυλό σας και, στη συνέχεια, περιστρέψτε και αφαιρέστε το δοχείο (II) από την ηλεκτρική σκούπα (III).

Τραβήξτε και αποσυναρμολογήστε τη διάταξη φίλτρων (III). Η διάταξη του φίλτρου αποτελείται από ένα εξωτερικό φίλτρο μεταλλικού πλέγματος και ένα εσωτερικό φίλτρο HEPA. Το εσωτερικό φίλτρο μπορεί να αφαιρεθεί με περιστροφή του προς την κατεύθυνση που υποδεικνύεται από το βέλος που δείχνει στο ανοιχτό σύμβολο λουκέτου και, στη συνέχεια, σύρετε το προς τα έξω (IV).

Ελέγξτε την κατάσταση κάθε φίλτρου και την κατάσταση του παρεμβύσματος στη βάση του χάρτινου φίλτρου για ζημιές. Το δοχείο έχει ένα καπάκι που κλειδώνει από μπροστά, βεβαιωθείτε ότι είναι κλειδωμένο. Το καπάκι ανοίγει με το τράβηγμα του μαντάλου (V). Συνδέστε το δοχείο με το καπάκι κλειστό και τα φίλτρα τοποθετημένα στην ηλεκτρική σκούπα. Το δοχείο και το εσωτερικό φίλτρο έχουν ειδικές αυλακώσεις κοντά στο άκρο τους, στις οποίες θα πρέπει να εισάγονται οι προβολές του σημείου συναρμολόγησης. Σωστά τοποθετημένα, αυτά τα δύο στοιχεία προσκολλώνται με τις άκρες κατά μήκος όλης της περιφέρειας στις θέσεις τοποθέτησής τους.

Το σωστά εγκαταστημένο δοχείο δεν μπορεί να αποσυναρμολογηθεί εκτός από το πάτημα του μαντάλου και την περιστροφή του δοχείου.

Εγκατάσταση εξαρτημάτων

Εισαγάγετε το επιλεγμένο εξάρτημα (VI) στο άνοιγμα στο περίβλημα της ηλεκτρικής σκούπας. Το σωστά εγκατεστημένο εξάρτημα ασφαρίζεται με μάνταλο. Το εξάρτημα μπορείτε να το αφαιρέσετε πιέζοντας και κρατώντας το μάνταλο (VII).

Εάν έχει χρησιμοποιηθεί σωλήνας αλουμινίου στο άλλο άκρο, η βούρτσα μπορεί να τοποθετηθεί με τον ίδιο τρόπο όπως περιγράφεται παραπάνω.

Χρήση εξαρτημάτων

Σωλήνας αλουμινίου – ένας σωλήνας με σταθερό μήκος που σας επιτρέπει να αυξήσετε το μήκος της ηλεκτρικής σκούπας, η οποία σας επιτρέπει να καθαρίζετε εύκολα μεγαλύτερες περιοχές. Ο σωλήνας χρησιμοποιείται επίσης για την τροφοδοσία της βούρτσας τούρμπο.

Βούρτσα τούρμπο - μια βούρτσα γενικής χρήσης για τον καθαρισμό όλων των τύπων σκληρών δαπέδων. Χάρη στην πρόσθετη περιστρεφόμενη βούρτσα, είναι δυνατός ο αποτελεσματικός καθαρισμός κυρίως των μαλλιών και του τριχώματος.

Βούρτσα τούρμπο για χαλιά – μια ειδική βούρτσα που προορίζεται για τον καθαρισμό χαλιών, μοκέτων και άλλων μαλακών επιφανειών.

Στενό ακροφύσιο - επιτρέπει τον καθαρισμό σε στενές σχισμές και θέσεις απρόσιτες για μεγαλύτερες βούρτσες.

Επίπεδη βούρτσα με τρίχωμα 2σε1 – μια βούρτσα γενικής χρήσης μικρότερου μεγέθους από τις τούρμπο βούρτσες, η οποία σας επιτρέπει να καθαρίζετε σε χώρους με περιορισμένη πρόσβαση.

Σφουγγαρίστρα με δοχείο νερού - επιτρέπει τον υγρό καθαρισμό σκληρών επιφανειών. Η σφουγγαρίστρα συνδέεται μόνο με τη βούρτσα τούρμπο και δεν υπάρχει άλλος τρόπος για να χρησιμοποιήσετε τη σφουγγαρίστρα.

Εύκαμπτος σωλήνας – επιτρέπει ευκολότερους ελιγμούς με τη βούρτσα συνδεδεμένη σε αυτόν. Ο εύκαμπτος σωλήνας δεν τροφοδοτεί με ρεύμα τη βούρτσα τούρμπο.

Υποδοχή τοίχου – σας επιτρέπει να στερεώσετε την ηλεκτρική σκούπα και ορισμένα εξαρτήματα στον τοίχο (IX), οργανώνοντας την αποθήκευση και διευκολύνοντας την πρόσβαση στην ηλεκτρική σκούπα.

Φόρτιση μπαταρίας

Η ηλεκτρική σκούπα διαθέτει ενσωματωμένη μπαταρία που δεν μπορεί να αφαιρεθεί από την ηλεκτρική σκούπα. Η φόρτιση είναι δυνατή μετά τη σύνδεση του βύσματος του φορτιστή στην υποδοχή της ηλεκτρικής σκούπας (VIII). Στη συνέχεια, συνδέστε τον φορτιστή στην πρίζα.

Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, θα αναβοσβήνει ο δακτύλιος LED στο πάνω μέρος του περιβλήματος της ηλεκτρικής σκούπας. Το τέλος της φόρτισης σηματοδοτείται από τη συνεχή λάμψη του δακτυλίου.

Η ηλεκτρική σκούπα πρέπει να επιβλέπεται καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης. Αμέσως μετά την ολοκλήρωση της φόρτισης, αποσυνδέστε τον φορτιστή από το δίκτυο και την ηλεκτρική σκούπα από τον φορτιστή.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Αν αφήσετε την ηλεκτρική σκούπα με μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία συνδεδεμένη στον φορτιστή, μπορεί να προκληθεί ανεπιθύμητη βλάβη στην μπαταρία καθώς και μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Απαγορεύεται η χρήση διαφορετικού φορτιστή για τη φόρτιση από αυτόν που παρέχεται με την ηλεκτρική σκούπα.

Κατά τη φόρτιση της μπαταρίας, δεν είναι δυνατή η χρήση ηλεκτρικής σκούπας για τον καθαρισμό.

Οδηγίες ασφάλειας σχετικά με τη φόρτιση της μπαταρίας

Προσοχή! Πριν από τη φόρτιση, βεβαιωθείτε ότι το σώμα του φορτιστή, το καλώδιο και το βύσμα δεν έχουν ραγίσει ή καταστραφεί. Απαγορεύεται η χρήση ελαττωματικού ή κατεστραμμένου φορτιστή! Μόνο ο φορτιστής και τα αξεσουάρ που παρέχονται μαζί με το προϊόν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη φόρτιση των μπαταριών. Η χρήση άλλου φορτιστή μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή ζημιά στο εργαλείο. Η φόρτιση της μπαταρίας μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο σε κλειστό, ξηρό και προστατευμένο χώρο έναντι μη εξουσιοδοτημένων πρόσβασης, ιδίως παιδιών. Μη χρησιμοποιείτε τον φορτιστή χωρίς τη συνεχή επίβλεψη ενός ενήλικα! Εάν πρέπει να φύγετε από το δωμάτιο φόρτισης, αποσυνδέστε το φορτιστή από την πρίζα αποσυνδέοντας το φις του φορτιστή από την πρίζα. Εάν βγει καπνός, οσμή κ.λπ. από τον φορτιστή, αποσυνδέστε αμέσως τον φορτιστή από την πρίζα! Το προϊόν αποστέλλεται χωρίς φόρτιση της μπαταρίας, επομένως πριν ξεκινήσετε την εργασία, θα πρέπει να φορτιστεί σύμφωνα με τη διαδικασία που περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης. Οι μπαταρίες τύπου Li-Ion (μπαταρίες ιόντων λιθίου) δεν έχουν το λεγόμενο «φαινόμενο μνήμης», το οποίο τους επιτρέπει να επαναφορτίζονται ανά πάσα στιγμή. Ωστόσο, συνιστάται η εκφόρτιση της μπαταρίας κατά τη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας και, στη συνέχεια, η φόρτιση της σε πλήρη χωρητικότητα. Εάν, λόγω της φύσης της εργασίας, δεν είναι δυνατή η επεξεργασία της μπαταρίας με αυτόν τον τρόπο κάθε φορά, θα πρέπει να γίνεται τουλάχιστον κάθε μερικούς ή περισσότερους κύκλους εργασίας. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να αποφορτίζονται οι μπαταρίες με τη βραχυκύκλωση επαφών της μπαταρίας, καθώς αυτό προκαλεί ανεπανόρθωτη βλάβη! Επίσης, μην ελέγχετε την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας βραχυκύκλώνοντας τις επαφές και ελέγχοντας για σπινθήρες.

Αποθήκευση μπαταρίας

Εάν είναι δυνατόν, συνιστάται να αποσυνδέετε την μπαταρία από το προϊόν κατά τη διάρκεια της αποθήκευσης. Οι κατάλληλες συνθήκες αποθήκευσης θα σας επιτρέψουν να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας. Η μπαταρία μπορεί να αντέξει περίπου 500 κύκλους «φόρτισης - εκφόρτισης». Αποθηκεύστε την μπαταρία μεταξύ 0 και 30 βαθμών Κελσίου με σχετική υγρασία αέρα 50%. Για να αποθηκεύσετε την μπαταρία για μεγάλο χρονικό διάστημα, φορτίστε την στο 70% περίπου της χωρητικότητας της. Για παρατεταμένη αποθήκευση, επαναφορτίζετε την μπαταρία περιοδικά, μία φορά το χρόνο. Μην εκφορτίζετε υπερβολικά την μπαταρία, καθώς αυτό μειώνει τη διάρκεια ζωής της και μπορεί να προκαλέσει μη αναστρέψιμη βλάβη. Κατά τη διάρκεια της αποθήκευσης, η μπαταρία θα αποφορτιστεί σταδιακά λόγω της διαρροής ρεύματος. Η αυθόρμητη διαδικασία αποφόρτισης εξαρτάται από τη θερμοκρασία αποθήκευσης, όσο υψηλότερη είναι η θερμοκρασία, τόσο ταχύτερη είναι η διαδικασία αποφόρτισης. Εάν οι μπαταρίες δεν αποθηκευτούν σωστά, ο ηλεκτρολύτης μπορεί να διαρρεύσει. Σε περίπτωση διαρροής, η διαρροή θα πρέπει να προστατεύεται με έναν παράγοντα εξουδετέρωσης, σε περίπτωση επαφής του ηλεκτρολύτη με τα μάτια, πλύνετε καλά τα μάτια με νερό και στη συνέχεια ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Απαγορεύεται να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο με κατεστραμμένη μπαταρία. Σε περίπτωση συνολικής κατανάλωσης μπαταρίας, θα πρέπει να επιστρέφεται σε ειδικό σημείο διάθεσης αποβλήτων.

Μεταφορά μπαταριών

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου αντιμετωπίζονται ως επικίνδυνα υλικά σύμφωνα με τους νομικούς κανονισμούς. Ο χρήστης του εργαλείου μπορεί να μεταφέρει το προϊόν με την μπαταρία και τις ίδιες τις μπαταρίες από την ξηρά. Δεν χρειάζεται να πληρούνται πρόσθετες προϋποθέσεις. Σε περίπτωση ανάθεσης της μεταφοράς σε τρίτους (για παράδειγμα, αποστολή με εταιρεία ταχυμεταφορών), ακολουθήστε τους κανονισμούς σχετικά με τη μεταφορά επικίνδυνων υλικών. Πριν από την αποστολή επικοινωνήστε με ένα άτομο με τα κατάλληλα προσόντα. Απαγορεύεται η μεταφορά κατεστραμμένων μπαταριών. Κατά τη μεταφορά, οι αφαιρούμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρεθούν από το προϊόν, οι εκτεθειμένες επαφές πρέπει να ασφαλιστούν, π.χ. να σφραγιστούν με μονωτική ταινία. Ασφαλίστε τις μπαταρίες στη συσκευασία με τέτοιο τρόπο ώστε να μην κινούνται μέσα στη συσκευασία κατά τη μεταφορά. Πρέπει επίσης να τηρούνται οι εθνικοί κανόνες για τη μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων.

Χρήση της συσκευής

Μετά την εγκατάσταση του δοχείου σκόνης και των επιλεγμένων εξαρτημάτων, βεβαιωθείτε εάν η μπαταρία έχει εγκατασταθεί σωστά στην ηλεκτρική σκούπα. Πατήστε τον διακόπτη. Η ηλεκτρική σκούπα θα αρχίσει να λειτουργεί. Το κουμπί με την ένδειξη POWER μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη ρύθμιση της ώθησης, υπάρχουν δύο ρυθμίσεις για την ώθηση. Η ενδεικτική λυχνία φόρτισης θα ανάψει και τα τμήματά της θα σβήνουν καθώς η ισχύς της μπαταρίας εξαντλείται. Όσο υψηλότερη είναι η ώθηση, τόσο γρηγορότερα η μπαταρία θα χάσει την ισχύ της. Εάν χρησιμοποιείτε σφουγγαρίστρα, ανοίξτε το πώμα περιστρέφοντας το προς την κατεύθυνση του βέλους που έχει επισημανθεί με ένα ανοιχτό σύμβολο λουκέτου, γεμίστε το δοχείο με καθαρό νερό και κλείστε το πώμα πλήρωσης. Μόνο η γεμάτη σφουγγαρίστρα μπορεί να συνδεθεί με τη βούρτσα τούρμπο. Μην γεμίζετε το δοχείο με άλλο υγρό εκτός από καθαρό κρύο νερό. Μην γεμίζετε το δοχείο που είναι συνδεδεμένο με τη βούρτσα τούρμπο. Εάν το νερό πιλοτίζεται στη σφουγγαρίστρα κατά τη διάρκεια της πλήρωσης, στεγνώστε την καλά πριν συνδέσετε τη σφουγγαρίστρα στη βούρτσα. Κατά τη διάρκεια της εργασίας, πρέπει να ελέγχετε την ποσότητα των ρύπων στο δοχείο σκόνης. Το δοχείο έχει ένα δείκτη του μέγιστου επιπέδου ακαθαρσιών που περιγράφεται ως «Max». Τοποθετήστε το δοχείο κάθετα, καλύψτε το και ελέγξτε την ποσότητα των ακαθαρσιών. Εάν είναι απαραίτητο, αδειάστε το δοχείο.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Ποτέ μη βυθίζετε την ηλεκτρική σκούπα στο νερό ούτε σε κάποιο άλλο υγρό. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

Μετά τον καθαρισμό, απενεργοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα με το διακόπτη λειτουργίας, αποσυνδέστε το φις από την πρίζα,

αποσυνδέστε τα εξαρτήματα και πραγματοποιήστε συντήρηση.

Αποσυνδέστε το δοχείο σκόνης από την ηλεκτρική σκούπα. Ανοίξτε το κάτω καπάκι του δοχείου σκόνης και πετάξτε τις ακαθαρσίες που έχουν συσσωρευτεί στο δοχείο. Ανοίξτε το επάνω καπάκι, αφαιρέστε και τα δύο φίλτρα. Καθαρίστε το δοχείο με ένα υγρό, μαλακό πανί και μετά στεγνώστε με ένα στεγνό πανί ή αφήστε το να στεγνώσει.

Προειδοποίηση! Απαγορεύεται η χρήση της ηλεκτρικής σκούπας με βρεγμένο ή υγρό φίλτρο. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

Τα φίλτρα μπορούν να ξεπλύνονται με χλιαρό νερό. Στη συνέχεια στεγνώστε τα με ένα μαλακό πανί και αφήστε τα να στεγνώσουν εντελώς. Περιμένετε τουλάχιστον 24 ώρες μετά την τοποθέτηση του φίλτρου σε αεριζόμενο μέρος σε θερμοκρασία δωματίου.

Μην πλένετε τα φίλτρα σε πλυντήρια πιάτων και μην τα στεγνώνετε με ρεύμα ζεστού αέρα. Αυτό μπορεί να παραμορφώσει τα υλικά του φίλτρου. Αποφύγετε την έκθεση φίλτρων σε άμεσο ηλιακό φως.

Κανένα άλλο συστατικό της ηλεκτρικής σκούπας δεν μπορεί να εκτεθεί σε νερό. Εάν είναι υπερβολικά βρώμικο, αντικαταστήστε τα φίλτρα με καινούργια.

Καθαρίστε τα υπόλοιπα μέρη της ηλεκτρικής σκούπας με ένα πανί ελαφρώς βρεγμένο με νερό και μετά στεγνώστε ή αφήστε τα να στεγνώσουν.

Για να καθαρίσετε τον άξονα της βούρτσας τούρμπο, αποσυνδέστε τη βούρτσα από το σωλήνα ή την ηλεκτρική σκούπα, στη συνέχεια αφαιρέστε το σφιγκτήρα της βούρτσας και αφαιρέστε τον άξονα (X), καθαρίστε τον και τοποθετήστε τον στη βούρτσα με την αντίστροφη σειρά αφαίρεσης.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Τιμή
Κωδικός καταλόγου		67121
Ονομαστική τάση	[V d.c.]	22,2
Ονομαστική ισχύς	[W]	200
Ονομαστική ισχύς βούρτσας	[W]	15
Κλάση ηλεκτρικής προστασίας		III
Βάρος	[kg]	3,2
Μπαταρία		
- τύπος		Li-ion
- χωρητικότητα	[Ah]	2
- ονομαστική τάση	[V d.c.]	22,2
Φορτιστής		
- ονομαστική τάση τροφοδοσίας	[V~]	100 - 240
- ονομαστική συχνότητα	[Hz]	50/60
- ονομαστικό ρεύμα εισόδου	[A]	
- ονομαστική τάση εξόδου	[V d.c.]	27
- ονομαστικό ρεύμα εξόδου	[mA]	500
- κλάση ηλεκτρικής προστασίας		II

ХАРАКТЕРИСТИКИ НА УСТРОЙСТВОТО

Циклонната прахосмукачка се използва за почистване на твърди подове и килими с въздушна струя. Прахосмукачката не изисква използването на торби за прах. Въздушната струя се завихря в контейнера на прахосмукачката, което позволява отделяне на засмуканите замърсявания. Продуктът е предназначен само за домашна употреба и не може да се използва за търговски цели. Правилната, надеждна и безопасна работа на устройството зависи от правилната му работа, следователно:

Преди да използвате устройството, прочетете цялото ръководство и го запазете.

Доставчикът не носи отговорност за щети, произтичащи от неспазване на правилата за безопасност и препоръките, съдържащи се в това ръководство.

ОБОРУДВАНЕ

Заедно с прахосмукачката се доставят допълнителни аксесоари под формата на тръба и четки за различни цели.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ВНИМАНИЕ! Прочетете всички инструкции по-долу. Неспазването на това може да доведе до токов удар, пожар или нараняване.

СЛЕДВАЙТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ ПО-ДОЛУ

Не използвайте устройството в среда с повишен риск от експлозия, съдържаща запалими течности, газове или пари. Не поставяйте устройството близо до източници на топлина или огън. Устройството трябва да се свързва само към електрическа мрежа с напрежение и честота, посочени на табелката с данни на устройството. Щепселът на захранващия кабел трябва да съответства на контакта. Щепселът не трябва да се променя. Не трябва да се използват адаптери за адаптиране на щепсела към контакта. Непроменен щепсел, който пасва на контакта, намалява риска от токов удар. След всяка употреба извадете щепсела на захранващия кабел от контакта. Избягвайте телесен контакт със заземени или заземени повърхности като тръби, радиатори и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, ако корпусът е заземен и е предназначен само за употреба на закрито. Устройството не трябва да се излага на дъжд или влага. Водата и влагата, попаднали в устройството, ще увеличат риска от токов удар. Не потапяйте устройството във вода или друга течност. Не покривайте вентилационните отвори и ги дръжте отворени. Запушените и/или запушени вентилационни отвори могат да причинят прегряване на устройството. Това може да повреди устройството и да причини пожар или токов удар. Не претоварвайте захранващия кабел. Не използвайте захранващия кабел, за да пренасяте, свързвате или изключвате щепсела от контакта. Избягвайте контакт на захранващия кабел с топлина, масло, остри ръбове и движещи се части. Повредата на захранващия кабел увеличава риска от токов удар. В случай на повреда на захранващия кабел (например срязване, разтопяване на изолацията), незабавно изключете щепсела на кабела от контакта и след това доставете продукта в оторизиран сервиз. Забранено е използването на уреда с повреден захранващ кабел. Ремонтът на захранващия кабел е забранен, кабелът трябва да бъде сменен с нов в оторизиран сервиз. Когато използвате удължителни кабели, използвайте удължителни кабели с параметрите на мощността, посочени на табелката с данни на устройството. Напречното сечение на проводниците на удължителния кабел не трябва да е по-малко

от това на захранващия кабел на устройството. Проверете изолацията на захранващия и удължителния кабел или се свържете с производителя на оборудването и/или удължителния кабел. Ако се забележи някаква повреда на която и да е част от устройството, по-нататъшната му употреба е забранена. В този случай трябва да занесете устройството в оторизиран сервиз или да смените тази част сами, ако ръководството на потребителя позволява такова коригиращо действие. Преди да започнете каквито и да било дейности, свързани със смяна на части, почистване или настройка, изключете устройството и извадете щепсела на захранващия кабел от контакта. Преди да смените аксесоарите, изключете устройството и извадете щепсела на захранващия кабел от контакта. Уредът може да се използва от деца на възраст най-малко 8 години и от хора с намалени физически и умствени способности и хора с неопитност и познания за уреда, ако е осигурен надзор или инструкция как да използват уреда по безопасен начин, т.е. че рисковете, свързани с него, са били разбираеми. Децата не трябва да играят с устройството. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършват от деца без надзор. Уредът е предназначен само за домашна употреба. Не прахосмукайте хора и животни, дръжте входа на смукателните дюзи далеч от очите и ушите. Не пускайте прахосмукачката върху захранващия кабел, не стъпвайте върху захранващия кабел. Това може да повреди кабела и да причини токов удар. Проверявайте състоянието на филтрите на прахосмукачката преди всяка употреба. Забранено е използването на прахосмукачката без филтри или с повредени филтри. Преди всяка употреба проверявайте дали маркучът, тръбите и смукателните дюзи не са запушени. Ако по време на работа се наблюдава намаляване на мощността на засмукване, повишеният шум трябва да се провери за гореспоменатата проходимост. компоненти и степента на пълнене на контейнера за прах. Не прахосмукайте угарки от цигари, кибрит, гореща пепел. Избягвайте да хващате остри предмети като игли, пирони, щифтове или скоби. Не прахосмукайте вода или друга течност. Не почиствайте с прахосмукачка мокри отпадъци. Не почиствайте с прахосмукачка фин прах, напр. брашно, мазилка, тонер за принтер и т.н. Не използвайте прахосмукачка за почистване на промишлени отпадъци, напр. дървени стърготини, отломки, метални стърготини и т.н. смилане, рязане, полиране и т.н. Незначително явление може да възникне, когато вакуумиране електрификация на устройството. Това е нормално, особено при почистване в условия на ниска влажност. За да сведете до минимум явлението, периодично докосвайте тръбата с метални заземени предмети в къщата, например радиатори, и се погрижете за повишаване на влажността в помещението, което ще се почиства.

ОБСЛУЖВАНЕ НА УРЕДА

ЗАБЕЛЕЖКА! По време на всички дейности, свързани с монтажа и демонтажа на оборудването, трябва да изключите устройството и да изключите щепсела на захранващия кабел от контакта.

Монтаж и демонтаж на уреда

Извадете прахосмукачката, контейнера за прах и принадлежностите от опаковката и отстранете всички елементи на опаковката. Монтирайте контейнера за прах.

Преди първата употреба трябва да се уверите, че резервоарът съдържа всички компоненти и е монтиран правилно.

Ако контейнерът е монтиран на прахосмукачка, трябва да го демонтирате. Натиснете с пръст лоста за заключване, след което завъртете контейнера (II) и го извадете от прахосмукачката (III).

Издърпайте и демонтирайте комплекта филтри (III). Комплектът филтри се състои от външен филтър от метална мрежа и

вътрешен HEPA филтър. Вътрешният филтър може да бъде демонтиран, като го завъртите в посоката, указана от стрелката, сочеща към символа на отворения катинар, и след това да го извадите (IV).

Проверете състоянието на всеки филтър и състоянието на уплътнението в основата на хартиения филтър за евентуални повреди. Контейнерът има отпред заключван капак - уверете се, че капакът е заключен. Капакът се отваря чрез издърпване на заключалката (V).

Прикрепете контейнера със затворен капак и монтирани филтри към прахосмукачката. Контейнерът и вътрешният филтър имат специални жлебове близо ръба, в които трябва да се въведат щифтовете на мястото на монтаж. При правилно монтиране, ръбовете на тези два елемента прилягат по цялата обиколка към мястото за монтаж.

Правилно монтираният контейнер не може да бъде демонтиран по друг начин, освен чрез натискане на заключалката и завъртане на контейнера.

Монтаж на аксесоари

Поставете избрания аксесоар (VI) в отвора на корпуса на прахосмукачката. Правилно монтираният аксесоар е обезопасен с ключалка. Демонтажът на аксесоара се извършва чрез натискане и задържане на заключалката (VII).

Ако е използвана алуминиевата тръба, в другия край на тръбата може да бъде монтирана четката по същия начин, както е описано по-горе.

Предназначение на аксесоарите

Алуминиева тръба – тръба с определена дължина, която позволява увеличаване на дължината на прахосмукачката, което осигурява удобно почистване на по-големи площи. Тръбата се използва и за захранване на турбочетката.

Турбо четка – универсална четка, използвана за почистване на всички видове твърди подове. Благодарение на допълнителната въртяща се четка е възможно ефективно почистване, особено на косми и козина.

Турбо четка за килим – специална четка, предназначена за почистване на килими, мокети, стъпки и други меки повърхности.

Смукателна приставка за фуги - позволява почистване на тесни фуги и места, недостъпни за по-големи четки.

Плоска четка с косъм 2в1 – универсална четка с по-малки размери от турбо четката, която позволява почистване на места с ограничен достъп.

Моп с контейнер за вода – позволява миене на твърди подови повърхности. Мопът се сглобява само с турбо четката и няма друг начин за използването му.

Гъвкав маркуч – позволява по-лесно маневриране с четката, свързана към него. Маркучът не захранва турбо четката.

Държач за стена – позволява прикрепване на прахосмукачката и някои аксесоари към стената (IX), като по този начин организира съхранението и улеснява достъпа до прахосмукачката.

Зареждане на акумулатора

Прахосмукачката има вграден акумулатор, който не може да бъде изваден от прахосмукачката. Зареждането е възможно след включване на щепсела на зарядното устройство в контакта на прахосмукачката (VIII). След това свържете зарядното устройство към мрежовия контакт.

По време на зареждане LED пръстенът в горната част на корпуса на прахосмукачката ще мига. Краят на зареждането се сигнализира от пръстена, който свети с постоянна светлина.

По време на процеса на зареждане на акумулатора трябва да наблюдавате прахосмукачката. Веднага след завършване на зареждането изключете зарядното устройство от електрическата мрежа и изключете прахосмукачката от зарядното устройство.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Оставянето на прахосмукачката с напълно зареден акумулатор, свързана към зарядното устройство, ще причини необратими щети на акумулатора и може да причини пожар или токов удар.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Забранено е използването на друго зарядно устройство, различно от доставеното в комплекта с прахосмукачката.

Когато зареждате акумулатора, не е възможно да използвате прахосмукачката за почистване.

Инструкции за безопасност при зареждане на акумулатора

Внимание! Преди да започнете зареждането, се уверете, че корпусът, кабелът и щепселът на захранващото устройство не са напукани и повредени. Забранено е използването на неизправно или повредено зарядно устройство! За зареждане на акумулаторите трябва да се използва само зарядното устройство за аксесоарите, доставено в комплекта. Използването на друго захранващо устройство може да причини пожар или повреда на уреда. Акумулаторът може да се зарежда само в затворено, сухо помещение, обезопасено срещу достъп на външни лица, особено деца. Не използвайте зарядното устройство без постоянен надзор от възрастни! Ако е необходимо да излезете от помещението, в което се провежда зареждането, изключете зарядното устройство от електрическата мрежа, като извадите щепсела на захранващото устройство от електрическия контакт. Ако от зарядното устройство излиза дим, мирис и т.н., незабавно извадете щепсела на зарядното устройство от електрическия контакт! Продуктът се доставя с незареден акумулатор, затова преди да започнете работа, трябва да го заредите съгласно процедурата, описана в инструкцията. Акумулаторите от тип Li-ion (литиево - йонни) нямат т.нар. „ефект на паметта“, което позволява зареждането им по всяко време. Препоръчва се обаче акумулаторът да се изтощи по време на нормална работа и след това да се зареди до пълен капацитет. Ако поради естеството на работата

не е възможно акумулаторът да се третира по този начин всеки път, това трябва да се прави най-малко на всеки няколко цикъла на работа. В никакъв случай не бива да разреждате акумулаторите чрез късо съединение на клемите, тъй като това причинява необратими повреди! Също така не бива да проверявате степента на зареждане на акумулатора чрез свързване на късо на клемите и проверка за искри.

Съхранение на акумулатора

Ако е възможно, се препоръчва да извадите акумулатора от продукта по време на съхранение. Правилните условия за съхранение ще позволят удължават живота на акумулатора. Акумулаторът може да издържи около 500 цикъла на „зареждане - разреждане“. Съхранявайте акумулатора при температура между 0 и 30 градуса по Целзий при относителна влажност на въздуха 50%. За да съхранявате акумулатора за продължителен период от време, трябва да го заредите до около 70% от неговия капацитет. В случай на продължително съхранение, презареждайте акумулатора периодично, веднъж годишно. Не изтощавайте прекомерно акумулатора, тъй като това съкращава живота му и може да причини необратими повреди. По време на съхранението акумулаторът постепенно ще се разрежда. Процесът на саморазреждане зависи от температурата на съхранение, колкото по-висока е температурата, толкова по-бърз е процесът на разреждане. Ако акумулаторите се съхраняват неправилно, електролитът може да изтече. В случай на изтичане, течът трябва да бъде обезопасен с неутрализиращ агент, в случай на контакт на електролита с очите измийте очите обилно с вода и след това незабавно потърсете медицинска помощ. Забранено е използването на инструмента с повреден акумулатор. В случай на пълно разреждане на акумулатора той трябва да бъде предаден на специализирано място за обезвреждане на този вид отпадъци.

Транспортиране на акумулатори

Съгласно законовите разпоредби литиево-йонните акумулатори се третират като опасни материали. Потребителят на уреда може да транспортира продукта с акумулатори и самите акумулатори със сухопътен транспорт. В този случай не е необходимо да бъдат изпълнени допълнителни условия. В случай на възлагане на транспортирането на трета страна (например доставка с куриерска фирма), трябва да се следват разпоредбите относно превоза на опасни материали. Преди транспортирането се свържете с подходящо квалифицирано лице. Забранено е транспортирането на повредени акумулатори. По време на транспортиране демонтираните акумулатори трябва да бъдат извадени от продукта, откритите контакти трябва да бъдат обезопасени, напр. запечатани с изолационна лента. Закрепете акумулаторите в опаковката по такъв начин, че да не се движат вътре в нея по време на транспортиране. Трябва да се спазват националните правила и разпоредби за превоз на опасни товари.

Използване на уреда

След като монтирате контейнера за прах и избраните аксесоари, уверете се, че акумулаторът е правилно инсталиран в прахосмукачката. Натиснете бутона за включване. Прахосмукачката ще започне работа. С бутона POWER можете да регулирате смукателната мощност, налични са две настройки.

Индикаторът за зареждане ще се включи, а сегментите му ще изгасват с изчерпването на зареждането на акумулатора. Колкото по-висока е смукателната мощност, толкова по-бързо акумулаторът ще се изтощи.

Ако използвате мопа, отворете резервоара като завъртите капачката по посока на стрелката, маркирана със символ на отворен катинар, напълнете резервоара с чиста вода и затворете капачката. Само след напълването можете да свържете мопа към турбо четката. Не пълнете резервоара с друга течност, освен с чиста студена вода. Не пълнете резервоара, когато е свързан с турбо четката. Ако по време на напълването изтече вода, подсушете добре мястото, преди да прикрепите мопа към четката.

По време на работа трябва да се контролира количеството на замърсяванията в контейнера. Контейнерът има маркер за максимално ниво на замърсяване с надпис „Max“. Поставете контейнера вертикално с капака надолу и проверете количеството замърсявания. При необходимост изпразнете контейнера.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

ЗАБЕЛЕЖКА! Не потапяйте прахосмукачката във вода или в друга течност. Това може да доведе до токов удар.

След завършване на почистването изключете прахосмукачката с превключвателя, изключете захранващия кабел от контакта, демонтирайте аксесоарите и продължете с дейностите по поддръжка.

Демонтирайте контейнера за прах от прахосмукачката. Отворете долния капак на резервоара и изхвърлете замърсяванията, натрупани в резервоара. Отворете горния капак, демонтирайте двата филтъра. Почистете резервоара с влажна, мека кърпа, след което изсушете със суха кърпа или го оставете да изсъхне.

Предупреждение! Забранено е използването на прахосмукачка с мокър или влажен филтър. Това може да причини токов удар. Филтрите могат да се изпъкват под струя течаша хладка вода. След това ги изсушете с мека кърпа и ги оставете да изсъхнат напълно. Изчакайте минимум 24 часа след поставянето на филтъра на проветриво място при стайна температура. Не мийте филтрите в съдомиялни машини и не ги подсушавайте с поток от горещ въздух. Това може да доведе до деформация на материалите, от които са изработени филтрите. Избягвайте също така излагането на филтрите на пряка слънчева светлина.

Никоя друга част на прахосмукачката не трябва да бъде изложена на контакт с вода. В случай на прекомерно замърся-

ване сменете филтрите с нови.

Почистете останалите части на прахосмукачката с влажна кърпа, след което ги изсушете или оставете да изсъхнат.

За да почистите вала на турбо четката, демонтирайте четката от тръбата или прахосмукачката, след това извадете скобата на четката и извадете вала (X), почистете го и го монтирайте в четката в обратна последователност на демонтажа.

ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ

Параметър	Мерна единица	Стойност
Каталожен номер		67121
Номинално напрежение	[V d.c.]	22,2
Номинална мощност	[W]	200
Номинална мощност на четката	[W]	15
Клас на защита срещу токов удар		III
Тегло	[kg]	3,2
Акумулатор		
- тип		Li-ion
- капацитет	[Ah]	2
- номинално напрежение	[V d.c.]	22,2
Зарядно устройство		
- номинално захранващо напрежение	[V~]	100 - 240
- номинална честота	[Hz]	50/60
- номинален входен ток	[A]	
- номинално изходно напрежение	[V d.c.]	27
- номинален изходен ток	[mA]	500
- клас на защита от токов удар		II